

RECLAME LIBERO

Boca y San Lorenzo lideran el Clausura, River sigue último y se fue Simeone

De punta a punta



RECLAME GRATIS

Suplemento especial

CAFE

CULTURA**NACION**

Un diálogo con el artista plástico **Luis Felipe Noé**

El gobierno nacional prepara un megaprograma de obras públicas e infraestrucura para fortalecer el mercado interno y la generación de empleo ante la crisis mundial P/5

Keynes a la criolla

Página|12

BUENOS AIRES, LUNES 10 DE NOVIEMBRE DE 2008 / AÑO 22 / Nº 7195 / PRECIO DE ESTE EJEMPLAR: $2 / RECARGO VENTA INTERIOR: $0,40 / EN URUGUAY: $30

10

EXCLUSIVO

Los responsables de diseñar la nueva policía de Macri son un ex comisario santafesino echado de la fuerza provincial, un experto en espionaje francés promotor de la mano dura, un ex agente de la SIDE menemista y la mano derecha de Jorge "El Fino" Palacios. Todos, bajo la sombra del delegado del FBI en el país P/2/3

BUENOS MUCHACHOS



DYN

OBSESION

Los organizadores de las marchas a favor de las AFJP, entre ellos varios ultraliberales y militantes de Recrear, se mostraron ofuscados por la poca cobertura que a su juicio les concedió la televisión. Atrás quedó el reality show del lockout rural, pero ellos exigen igual cobertura. Escribieron una carta incendiaria a todos los dueños de las señales informativas, pero fustigaron una en particular: "Lo grave e inexplicable es América 24, el canal de noticias que controlan Francisco De Narváez y un grupo de socios impresentables. De Narváez afirma ser un diputado nacional de discurso opositor. Pero durante la convocatoria al frente del Congreso, América 24 parecía una filial de un canal hispano estadounidense, por su obsesión por Obama".

PAGINA|12 / LUNES 10 DE NOVIEMBRE DE 2008

La agonía del sindicato que ideó el macrismo

El gremio que no fue

La Unión de Trabajadores Legislativos iba a ser la pata sindical del macrismo. Ahora se desvanece entre peleas internas y denuncias de supuestas agresiones del Sutecba.

Sandra Cartasso



La Legislatura porteña es el territorio donde el macrismo imaginó tener presencia sindical propia.

Por Gustavo Veiga

La Unión de Trabajadores Legislativos (UTL) de la Ciudad de Buenos Aires es un sindicato funcional al gobierno de Mauricio Macri, que nació el 18 de agosto de 2005 y hoy languidece por su magra representatividad y escasa actividad en los últimos meses. El intento por modelar una fuerza con afinidades políticas en la Legislatura que alentaron varios dirigentes encumbrados del PRO quedó empantanado por los cuestionamientos internos a su secretario general, Mauricio Gutiérrez, la imposibilidad de presentarse en paritarias, el desconocimiento de las restantes organizaciones de la Legislatura que son Sutecba, ATE y UPCN, y las agresiones que militantes de la UTL denunciaron por parte del primero de esos gremios, del que se habían escindido.

Página|12 intentó consultar a Gutiérrez sobre estos hechos, pero desde el otro lado del teléfono se advirtió la actitud hostil del dirigente: "Hay que tener un poco más de testículos (*sic*). Llamar así no es del estilo de un periodista", respondió ante la primera pregunta y, acto seguido, cortó la comunicación. Gutiérrez trabaja en el área de prensa de la Legislatura y tiene ese modo tan especial de atender a los medios. Hoy recibe fuertes cuestionamientos de sus compañeros en una organización que no superaría los 200 adherentes.

Como fuere, la conducción de la UTL equilibra las críticas de varios de sus afiliados con un respaldo político explícito. A fines de 2007, en un salón de la Legislatura porteña, Gutiérrez y otros gremialistas compartieron una velada con varios legisladores del PRO, brindaron juntos y escucharon unas palabras de respaldo de Santiago de Estrada, ex diputado y actual auditor general de la Ciudad. Al ágape también asistieron los diputados Oscar Moscariello (jefe de la bancada oficialista), Carlos Araujo y Lidia Saya. Además estuvo presente un ex legislador que pasó por los partidos de Ricardo López Murphy, Patricia Bullrich, el ARI y los verdes, y que por un breve lapso fue ministro de Medio Ambiente de Jorge Telerman: Juan Manuel Velasco.

Cuando se constituyó, la UTL declamaba que lo hacía "ante la falta de respuestas y una contención verdadera hacia los trabajadores y ante la turbia aparición de situaciones que nada tienen que ver con lo sindical; ante la falta de un ámbito de competencia sindical democrática; ante la falta de objetivos claros y metodologías de crecimiento. Y fundamentalmente ante la falta de una organización verdaderamente representativa de la actividad legislativa".

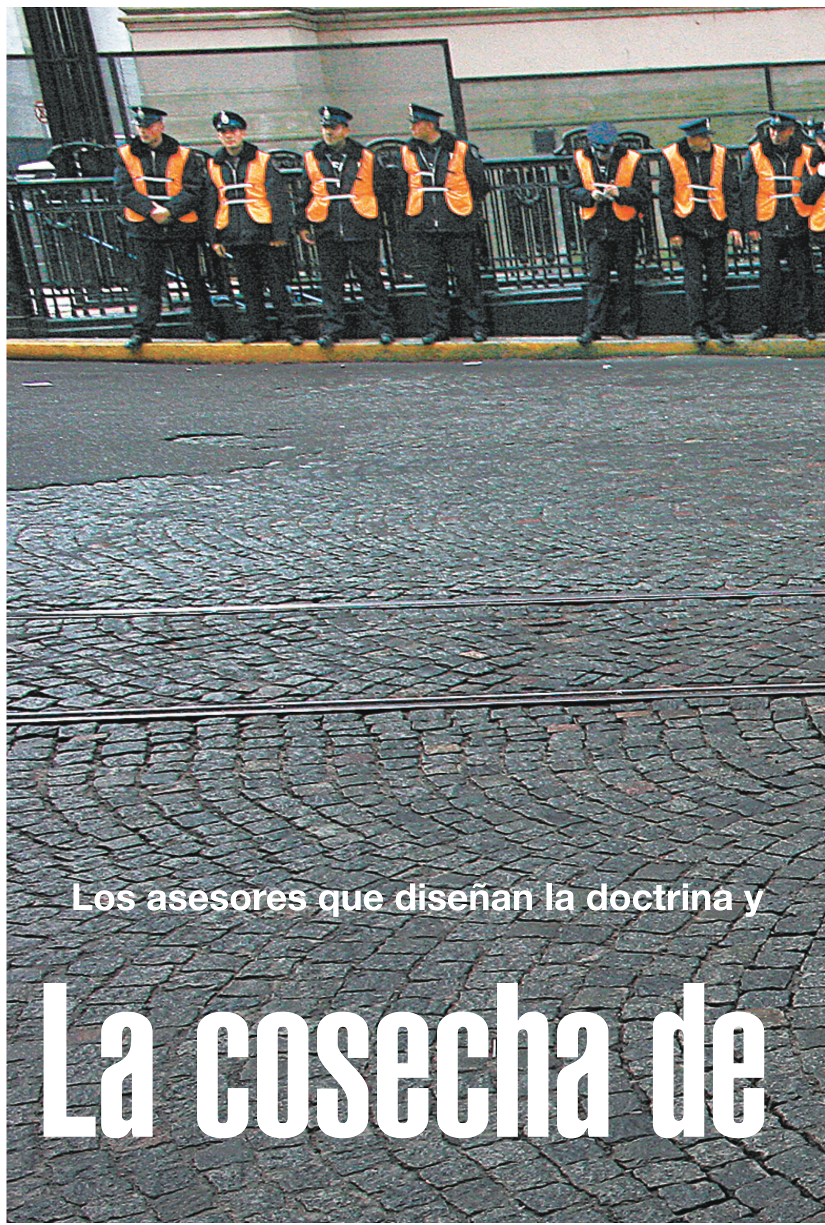
En el ámbito donde desempeña su actividad con una inscripción gremial (la número 2572) por una resolución del Ministerio de Trabajo de 2007, tienen representación sindical el Sutecba, ATE y UPCN, estos últimos los dos gremios de trabajadores más numerosos en el Estado nacional. En cambio, el primero, que cuenta con más afiliados en la Legislatura y en el gobierno porteño, conducido por sus líderes perpetuos Amadeo Genta y Patricio Datarmini, fue el que denunció y luego negoció con Mauricio Macri las primeras cesantías de trabajadores que dispuso su gestión y el destino de la obra social de los municipales intervenida.

Es precisamente Sutecba el sindicato con que la UTL disputa una mínima influencia territorial y mantiene la peor relación en la Legislatura. Gutiérrez, en una carta abierta de dos carillas que difundió el 19 de agosto pasado, denunciaba que cuatro días antes "al mediodía, nuestro secretario general adjunto, compañero Juan Ferreyra, sufrió una inaceptable e injustificable agresión por parte de la máxima autoridad, en esta casa, de sutecba" (la minúscula es del original).

El secretario general de la UTL –que habría renunciado a la conducción del gremio– también detallaba el ataque: "Ese viernes nuestros compañeros hicieron una pegatina por la casa en conmemoración del tercer aniversario de nuestra fundación. Cuando terminaron en el subsuelo, el compañero Ferreyra, quien se encontraba solo, se encontró con esta persona, de quien no merece que pronunciemos su nombre, arrancando (*sic*) junto a un grupo de seguidores nuestros afiches. Ante el reclamo de nuestro dirigente, la primera actitud fue la de atacar irracionalmente con un elemento cortante al Compañero Ferreyra. Así se ve perfectamente en los videos de seguridad de la casa. Gracias a que el compañero pudo interponer su mano, sólo resultó con algunos cortes en sus dedos".

Gutiérrez reseñaba en otro tramo de su mensaje titulado "De nuestra parte: más militancia, más compromiso, más proyectos" que en los tres años de vida de la UTL, aquélla no había sido la única agresión. Así fue que hizo denuncias ante el vicepresidente 1º de la Legislatura, Diego Santilli, y luego se preguntó: "¿Qué se estará esperando? ¿Alguna desgracia mayor e irreparable? ¿Se hará responsable el diputado Santilli cuando suceda esa desgracia?". Luego señaló que "no debería haber 'zonas liberadas' en la Legislatura". El responsable de la Seguridad en el edificio de la calle Perú 130 es Marcelo Rochetti, ex abogado del notorio barrabrava Rafael Di Zeo.

En la página oficial de la Unión de Trabajadores Legislativos, actualizada hasta el 9 de agosto de este año, se pueden leer algunos anuncios como "Turismo para legislativos", "Convenio con la Secretaría de Vivienda y Turismo de la CGT", y la convocatoria a elecciones para el próximo jueves 13. En ellas deberían elegirse ocho secretarios, seis vocales, tres revisores de cuentas titulares y dos suplentes. Todo indica que esos comicios no se realizarán porque la UTL se encuentra envuelta en un proceso de disgregación que se sabe cuándo empezó, pero no cuándo terminará.



Los asesores que diseñan la doctrina y

La cosecha de

Por Nora Veiras y Werner Pertot

En estos tiempos de crisis, la mano de obra desocupada viene encontrando trabajo más fácil que antes, ahora que se aprobó la creación de una nueva fuerza policial que desplegará el año próximo el jefe de Gobierno, Mauricio Macri. El líder de PRO está evaluando darle la conducción de la fuerza o de la academia que formará a los cadetes al ex comisario santafesino Víctor Sarnaglia, que fue desplazado de su cargo luego de que un narcotraficante paraguayo se escapara caminando de una comisaría que estaba a su mando.

Además de Sarnaglia, en el equipo de asesores que diseña la doctrina y las pautas de instrucción de los futuros policías porteños están un francés experto en espionaje, Serge Leteur, que no duda en mostrarse a favor de "la mano dura", y un ex agente de la SIDE en el menemismo, Luis Edgardo Matute. También participa de las reuniones el ex comisario Norberto Ramis, que proviene del riñón de Jorge "El Fino" Palacios. Todos ellos tienen una estrecha relación con el delegado del FBI en la Argentina, William Godoy, que –de esta forma– ejerce un inusual poder de lobby sobre la nueva policía PRO.

Sin gorra santafesinos

Macri fracasó en las negociaciones con el gobierno nacional para conseguir el traspaso de la Policía con los fondos y desde entonces adoptó la astuta estrategia de no aceptar reuniones con el jefe de Gabinete, Sergio Massa. En marzo, activó el plan B: crear una fuerza propia. Hizo el anuncio con bombos y platillos, pero recién consiguió aprobar la ley hace unos días. Mientras tanto, el Ministerio de Justicia y Seguridad empezó a gastar a cuenta de esa ley: por ejemplo, ya licitó el suntuoso edificio para la academia, que incluye una capilla de 500 m² para que los futuros agentes puedan recibir los sacramentos. Tras conseguir la aprobación de la ley, en el gobierno porteño prevén un presupuesto de 200 millones de pesos para el año próximo y esperan conseguir que haya unos 600 agentes en las calles.

Impaciente con el tiempo que toma crear una nueva policía, Macri pensó en formar este año un grupo de choque para controlar movilizaciones con policías traídos de distintas provincias. Quizás esa idea –luego descartada– se la acercó uno de los asesores que trabajan con el ministro de Justicia y Seguridad, Guillermo Montenegro: el ex comisario santafesino Víctor Sarnaglia, a quien evalúan como un po-



Delegado del FBI William Godoy.



Ex comisario Víctor Sarnaglia.

Leandro Teysseire



las pautas de instrucción que regirán en la futura fuerza de seguridad porteña

Macri para formar a sus policías

Uno fue echado de la policía santafesina. Otro es un ex agente de la SIDE menemista. Y hay un francés que promueve la mano dura. La influencia de Jorge "El Fino" Palacios y el delegado del FBI.

sible jefe de la Policía Metropolitana, o bien del Instituto Superior de Formación Policial. "No sé por qué, pero se compraron las huestes de los sin gorra santafesinos", confiaron en PRO a **Página|12**.

Sarnaglia es un ex comisario mayor de la policía santafesina, que estuvo a cargo de Drogas Peligrosas y de las Tropas de Operaciones Especiales (TOE). Su último destino fue como jefe de la Unidad Regional IX de Reconquista. En agosto de 2006, se fugó de la Alcaidía de Reconquista el narcotraficante paraguayo Oscar "King Kong" Cardozo, al que le habían secuestrado cerca de 350 kilos de marihuana. "Se fugó sin ningún acto de violencia, como Pancho por su casa", graficó en ese momento el ministro de Gobierno santafesino, Roberto Rosúa. El entonces gobernador Jorge Obeid desplazó de inmediato a Sarnaglia e intervino la Unidad Regional IX. Otro de los factores que pesaron en la decisión de Obeid es que el ex comisario también habría estado sospechado por presuntos manejos irregulares, cuando estuvo a cargo de la Oficina Técnica de Verificación, que es la que se ocupa de controlar las licitaciones de la policía santafesina.



El francés Serge Leteur.

Con perfume francés

Otro de los asesores que contrató el Ministerio de Justicia y Seguridad porteño es el francés Serge Leteur, un especialista en espionaje de la Policía Nacional de Francia. Su frondoso currículum en cuestiones de seguridad e inteligencia comenzó en 1971, cuando ingresó en la Escuela Superior de la Policía Nacional de Francia y siguió meteóricamente hasta que en 1987 llegó a comisario divisional. Leteur se destacó como especialista en inteligencia en delegaciones diplomáticas, como la de Singapur, Perú o la Argentina y escribió diversos *papers* sobre, por ejemplo, la negociación en la toma de rehenes. Le dio un breve reportaje al diario *Los Andes* de Mendoza, en el que señaló que en Francia "desde el gobierno se impidió pagar cualquier rescate y con eso le cerraron las puertas al negocio del delincuente".

También aconsejó que para frenar los secuestros extorsivos siempre es necesario hacerlo "con mano dura". "(En Francia) se modificaron las leyes y se castigó con más fuerza al delincuente", detalló el especialista, que en la misma entrevista se mostró contrario a las reformas a la Policía Bonaerense que emprendió León Arslanian y también repudió las iniciativas de desarme de la población civil, como la que se emprendió en la Argentina. "Es una estafa intelectual y dio un resultado negativo. El delincuente no va a entregar su herramienta de trabajo", consideró. Se mostró más comprensivo, en cambio, con la justicia por mano propia: "Tener en casa un arma para cuando el Estado no cumple me parece razonable".

Leteur se estableció en la Argentina para vivir aquí con su familia, pero dejó a algunos amigos en Francia. Uno de ellos es Mario "El Churrasco" Sandoval, que también tiene muy buena relación con Palacios y Ramis. Como reveló **Página|12**, Sandoval fue parte de la patota del centro clandestino de detención de Coordinación Federal y actualmente es miembro del Consejo de Defensa del gobierno francés de Nicolas Sarkozy.

Además del experto en inteligencia francés, la gestión PRO incorporó al equipo de asesores a otros espía que vino de Francia, pero que es argentino. Se trata del ex delegado de la SIDE en París durante el menemismo Luis Edgardo Matute. Intimo amigo del ex embajador menemista Archibaldo Lanús –que suele invitarlo a las cenas en su departamento de la Residencia Estrugamou, de las que participa también Juan Bautista "Tata" Yofre–, Matute es hijo de un coronel de la misma promoción del dictador Jorge Rafael Videla y compañero de camada del general Carlos Martínez, que dirigió la SIDE durante parte de la última dictadura.

En su extensa gestión en París, Matute solía recibir al entonces juez Juan José Galeano cuando viajaba a Francia. Con la Alianza, tuvo que volver a la Argentina y le dieron un destino un poco menos glamoroso para el agente menemista acostumbrado al estilo de un bon vivant: Corrientes. Tras su salida de la SIDE, Lanús consiguió que el jefe de Gobierno Jorge Telerman le diera un lugar en su gestión. Lo ubicó como director de Relaciones Internacionales de la Comuna.

Con Macri, se recicló en el Ministerio de Justicia y Seguridad, en donde tiene a su cargo el mapa del delito porteño. En las reuniones del equipo de asesores, conoció a Leteur y le presentó al Fino Palacios. Por su parte, Palacios le hizo el entre para que conociera al hombre del FBI en la Argentina, William Godoy.

Nuestro hombre en el PRO

Tres asesores que trabajan en la nueva policía tienen algo en común: Sarnaglia, Leteur y Matute son amigos cercanos de William Godoy, al igual que Palacios. De esta forma, consiguió un interesante influjo sobre la fuerza porteña. Godoy es un experto en terrorismo internacional (se ocupaba de la Triple Frontera) que lleva en la Argentina una cantidad de tiempo poco corriente para un agente del FBI en el extranjero. El buró no suele dejarlos más de tres o cuatro años en un mismo país. El agente pasó siete años aquí en los noventa (antes estaba en Uruguay), lo que lo transformó en un poderoso lobbysta de la fuerza estadounidense en la Argentina. Volvió a Estados Unidos en 1998, para regresar a Buenos Aires en 2005. Desde entonces, cultiva las mejores relaciones con el PRO.

Como informó **Página|12**, el principal contacto en el equipo de Macri sigue siendo "El Fino" Palacios, que no suele aparecer por las reuniones del equipo, pero tiene allí a Ramis, un hombre de su confianza. Ambos fueron dados de baja por Néstor Kirchner con poco tiempo de diferencia, luego de que se conociera una grabación en la que Palacios hablaba con el reducidor de autos Jorge Sagorsky, acusado por el fiscal Jorge Sica de ser parte de la banda que mató a Axel Blumberg. En otra charla, Palacios conversaba con su camarada de la Federal Carlos Gallone, condenado por ser uno de los autores de la Masacre de Fátima, en la que represores de la dictadura fusilaron a detenidos-desaparecidos de Coordinación Federal y dinamitaron sus cuerpos.

Palacios fue procesado por la jueza María Servini de Cubría por "homicidio imprudente" en la causa por los asesinatos del 19 y 20 de diciembre de 2001. El Fino no estaba de servicio ese día, pero se acercó "por una cuestión moral". Luego Palacios mejoró su situación en la causa y Macri le consiguió trabajo como jefe de Seguridad de Boca Juniors.

Mano derecha de Palacios, Ramis entró a la Federal en octubre de 1970 y –en su extensa carrera, que atravesó dos dictaduras– estuvo en el escalafón de inteligencia de la Superintendencia de Investigaciones y por la Dirección de Personal e Instrucción. En los noventa, era conocida su amistad con el comandante de Gendarmería menemista Roberto Puccio, que logró ubicar a su hijo, Maximiliano Puccio, en el Ministerio de Justicia porteño con un sueldo de seis mil pesos.

Carapintada se busca

Por N. V. y W. P.

Como informó **Página|12**, otro de los asesores del ministro de Justicia Guillermo Montenegro es el ex teniente coronel Carlos Pérez, un hombre muy crítico de cómo se manejó el Ejército desde la llegada de los Kirchner.

Según una versión, Pérez acercó al equipo al ex capitán carapintada Jorge Ferreyra, que fue candidato de Aldo Rico en San Martín por el Modin. Ferreyra había participado en el copamiento de aeroparque en 1988.

En el Ministerio de Justicia, negaron a **Página|12** que Ferreyra trabaje allí y sostuvieron que, en realidad, lo localizaron como empleado del área de Habilitaciones de la Agencia de Control Gubernamental, que dirige el ex juez Federico Young, conocido por dar conferencias junto a la activista pro represores Cecilia Pando. En la Agencia de Control, alegaron no saber si Ferreyra trabaja en esa área.

PAGINA|12 / LUNES 10 DE NOVIEMBRE DE 2008

La Presidenta parte el jueves hacia Washington y cuatro países africanos

Un viaje oficial con dos paradas

Por Daniel Miguez

En la capital de Estados Unidos, Cristina Fernández participará de un encuentro de líderes mundiales sobre la crisis financiera. Después, la gira continuará con una misión comercial por Argelia, Túnez, Egipto y Libia.

La presidenta Cristina Fernández de Kirchner estará fuera del país por diez días –partirá el próximo jueves y regresará el domingo 23– en un viaje que tendrá dos etapas claramente diferenciadas: en Washington participará del debate de líderes mundiales sobre la crisis financiera y luego recorrerá cuatro países del norte de Africa en una misión netamente comercial.

En la capital de Estados Unidos estará dos días invitada por el presidente George W. Bush, quien convocó a los líderes del G-7 –que reúne a los países más poderosos del mundo– y a trece jefes de Estado de naciones de economía emergente. La semana pasada fue sumado a la reunión el presidente del gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, por una gestión de su colega francés, Nicolás Sarkozy, que tenía dos sillas: una como presidente de Francia y otra en representación de la Unión Europea. Esta plaza se la cedió al español.

El viernes habrá una cena de honor que ofrecerá Bush a sus colegas y será la ocasión para intercambiar opiniones informales. Al día siguiente se realizará el debate, donde será importante detenerse en lo que digan los líderes del G-7 –que a excepción de Bush, que se está yendo, deberán lidiar con la crisis en 2009– y, seguramente, en cómo se contraponen a esas miradas las de los representantes de muchos países emergentes. Todo indica que la cuestión del proteccionismo en el intercambio comercial será uno de los temas centrales. Y se prevé que, entre otros temas, también estará en la agenda el control al sistema financiero.

La Presidenta ya había compartido una cena con Bush a fines de septiembre, cuando el presidente estadounidense invitó a los jefes de Estado que habían concurrido a Nueva York a la Asamblea General de la ONU.

Cristina Fernández recibió la invitación a participar de esta cumbre cuando ya estaba organizada la gira por el Norte del continente africano. Pero ambos viajes pudieron compatibilizarse: el 16 la comitiva argentina debería estar en Argelia y el encuentro en Washington termina el 15.

Además de visitar Argelia, la Presidenta irá a Túnez, Egipto y Libia. En un principio, el periplo también incluía Marruecos y Chipre, pero la visita a estos dos países se postergó para más adelante.

De la gira por el Magreb y Egipto participarán más de cien empresarios, tanto grandes productores como dueños de pequeñas y medianas empresas. Y en todos los países fueron organizadas jornadas con seminarios sobre oportunidades de comercio e inversiones entre la Argentina y cada una de esas naciones, y rondas de negocios.

Además de mantener reuniones políticas con los jefes de Estado de cada país visitado, la Presidenta tratará de dar con su presencia un visible respaldo a los empresarios argentinos, en algunos casos abriendo o cerrando los seminarios y, en otros, participando de las cenas empresariales que habrá en cada lugar, según su agenda se lo permita. De todos modos, Cancillería aún no difundió la agenda presidencial.



Alejandro Belvedere/Télam

El periplo presidencial durará diez días. La primera actividad será una cena que ofrecerá Bush el viernes.

Del análisis comercial que hizo la Cancillería argentina se desprende que los sectores con mayores posibilidades de negocios en los cuatro países africanos son los de alimentos (en particular aceite, cereales, carne, lácteos, pescados y mariscos, miel, maní, frutas frescas, levaduras, conservas, cítricos, jugos, dulces); medicamentos, industria automotriz y autopartes, maquinaria agrícola, industria plástica, equipamiento y componentes eléctricos, textiles, madera y muebles, artículos de grifería, químicos, manufacturas de hierro y acero, máquinas y aparatos mecánicos, materiales de construcción, minería, biotecnología, gas, petróleo y cueros.

La apuesta del gobierno argentino, según afirman en la Casa Rosada, es seguir diversificando las exportaciones, sobre destinos no tradicionales, como son los casos de estos cuatro países, que año a año vienen incrementado sus compras al país. La aspiración oficial es dar un salto importante a partir de este viaje.

El comercio bilateral con Argelia aumentó casi un 400 por ciento en el período 2002/2007. Y, en el primer semestre de este año, Argentina exportó a Argelia 606 millones de dólares, cifra cercana a los 765 millones vendidos en todo el 2007.

Egipto importó de la Argentina, en el primer semestre de este año, 562 millones de dólares, cifra que ya excede el total del año pasado. Y Libia, con 129 millones de dólares, también superó en los primeros seis meses de 2008 la cifra por la que había importado de Argentina a lo largo de en todo el 2007.

El Gobierno apuesta a continuar diversificando las exportaciones sobre destinos no tradicionales.

Opinión **Por Eduardo Aliverti**

Gracias, Buzzi

Sí, el primer sentido de estas líneas es un profundo agradecimiento al amigazo Eduardo Buzzi. Pero el fin no es ése, sino valerse de eso para llamar la atención sobre ciertas opiniones y acciones circulantes.

El presidente de la Federación Agraria produjo uno de los sinceramientos más felizmente brutales de que se tenga registro público. Dijo que "la consigna es desgastar a este Gobierno", y no hay ninguna posibilidad de que no haya medido que lo dicho no trascendería. Lo aseveró en una reunión de productores agropecuarios con cobertura periodística. Dijo "desgastar", dijo "erosionar", dijo "virulencia". ¿Por qué lo dijo? Porque sabe que tiene que aglutinar la furia de los rentistas rurales pequeños y medianos, so pena de que éstos terminen por no entender cuál fue el negocio de haberse aliado a lo peor de lo peor de la derecha campestre si es que, derrotada la dichosa Resolución 125, acabaron como pato de la boda. Lo reconoció porque, de toda otra manera, sus bases quedarían sin horizonte de lucha donde volcar su resentimiento. La Rural y Cía. ya los usaron de preservativo, los que se jodieron son ellos, el diablo nunca paga bien y entonces Buzzi sale a doblar la apuesta para conservar consenso. Sin embargo, así la razón no fuese ésa y se tratase de cualquier otra, ¿Buzzi dijo algo que no supiesen los que defendieron y se plegaron a la lucha del "campo"? ¿Qué es lo que tanto molesta de su confesión, como no sea el haber reconocido que el objetivo último de la guerra gaucha era imponer condiciones desde una alianza social de derecha? ¿Qué tiene de malo reconocerlo? ¿Que "desgastar" es asociable a "golpismo"? ¿Y qué suponían que era asociarse para defender intereses individuales y de sector contra la intervención del Estado en la economía, por muy sospechoso que fuere para qué quiere intervenir el kirchnerismo? El golpismo ya no adquiere formas militares, pero la política siempre significa vencer al otro en la administración de los conflictos. Buzzi lo verbalizó, lo despejó. Puso negro sobre blanco de qué se trata: derrotar al Gobierno porque afecta sus negocios y la negociación ya no tiene sentido porque al Gobierno no le importa. Esto último podrá estar bien o mal y puede deberse a la convicción oficialista o a que es una gestión de improvisados que resuelve qué hace sobre la marcha; pero lo cierto es que hay una parte que no oculta dónde se para y hay otra que, hasta la "confidencia" de Buzzi, decía que su batalla era por la defensa de la Patria. Y aparece Buzzi y dice no. Dice que es la defensa de ellos, que enfrente hay alguien a quien doblegar y que para someterlo es necesario ratificar el acuerdo con quienes sean, no importa la historia y el olor que desprendan. Qué horror, se espantan sus aliados y simpatizantes sectoriales, políticos y periodísticos. Con todo lo que vivió este país, hablar de "desgastar" a un gobierno constitucional. ¿Se dan cuenta ahora, y no cuando estaban en cadena nacional con un coro uniforme contra la tiranía?

La hipocresía de esa razón tiene su espejo gemelo frente al debate por la reestatización del sistema jubilatorio. El proyecto del Gobierno es o puede ser todo lo desconfiable que se quiera. Hay necesidad de caja para afrontar los vencimientos de deuda; no es un tema que figurase en agenda; lo sacaron de la noche a la mañana en forma desprolija, como casi todas las decisiones que encaran; debieron aceptar varios cambios porque los controles del destino recaudatorio más bien se parecían a un relajo. Pero nadie, con seriedad y honestidad intelectual, puede oponerse a liquidar el más bochornoso de los negociados que dejaron los '90. Y tanto es así que algunos de los periodistas y comunicadores, de la derecha más modosita, se animaron a inquirir a referentes de la oposición acerca de si sus sospechas sobre la iniciativa oficial implican defender a las AFJP. Ninguno sabe qué contestar. Se enredan en explicaciones con principio pero sin final, arguyen que es una confiscación de ahorros y reclaman por un gran debate. O sea, la nada misma. No se animan a asumir que defienden el régimen de "capitalización" (curiosa palabra, en tanto sus adherentes no hacen más que descapitalizarse de modo progresivo), porque saben que hacerlo es política y técnicamente impresentable. El camino que les queda, en consecuencia, es aprovechar la circunstancia para reagrupar fuerzas a partir de las suspicacias que despierta el proyecto kirchnerista; y desde ahí, intentar la reactivación de lo que Buzzi admitió como meta: desgastar, erosionar. No se-

El Gobierno prepara un programa de obras públicas e infraestructura

Megaplán para frenar la crisis

Con el objetivo de fortalecer el mercado interno y la generación de empleo ante la merma de la actividad económica, el Ejecutivo lanzará obras de grandes dimensiones y otras de menor costo, con participación de pymes y cooperativas.

Por Martín Piqué

En los próximos veinte días, el Gobierno lanzará un plan de obras públicas para fortalecer el mercado interno y la generación de empleo. El proyecto, que apunta a compensar la caída de la actividad económica y su efecto sobre el sector privado, ya se puede consultar en varios despachos del Ejecutivo. Una copia descansa en la oficina que suele usar Néstor Kirchner en Olivos cada vez que recibe a un invitado. Aunque se anunciará en dos semanas, la iniciativa comenzará a ejecutarse con la llegada del nuevo año. El objetivo del proyecto consiste en reanudar las obras públicas de grandes dimensiones que se paralizaron o demoraron producto de la crisis, pero también y sobre todo prevé impulsar nuevos emprendimientos de infraestructura de menor costo pero alta visibilidad. Se trata de la construcción de hospitales y centros integradores comunitarios (las reparticiones descentralizadas del Ministerio de Desarrollo Social), como también obras vinculadas con cloacas, agua potable y veredas.

Guadalupe Lombardo



Las obras previstas abarcan desde hospitales y centros comunitarios hasta cloacas, agua potable y veredas.

Una de las particularidades de la propuesta, que en algunas oficinas del Gobierno ya se conoce como el "megaplán", es que tendrá una participación importante de pymes, microempresas y cooperativas. "Son las más creadoras de empleo", argumentó ante **Página|12** uno de los diputados que integra la comisión de Obras Públicas de la Cámara baja. En la elaboración del proyecto, como en el repaso de los detalles y el estudio de la financiación, está trabajando el secretario de Obras Públicas, José López. Para que el plan se concrete, el Gobierno necesitará que se sancionen dos leyes claves que están pendientes en la agenda parlamentaria. La primera es la estatización de los fondos de las AFJP, que ya logró la media sanción en Diputados. La otra ley imprescindible es la prórroga del Impuesto al cheque, que deberá tratarse antes de fin de año. La prórroga de ese impuesto garantizará un importante ingreso a las arcas del Fisco.

En las altas esferas del Gobierno creen que el efecto que tendrá el plan de obras públicas será el de subsidiar la demanda y fortalecer el mercado interno. También funcionará como compensación ante las pérdidas de puestos de trabajo que la crisis está provocando en el sector privado.

Dentro del paquete "keynesiano" que promete anunciar la Rosada hay un espacio para los créditos que apuntalen el nivel de actividad. El Banco Nación, que preside la economista Mercedes Marcó Del Pont, está estudiando una línea de créditos blandos para empresas. Podría anunciarse en una semana.

Leído desde el escenario global, el paquete que prepara el oficialismo podría sumarse a la ola de medidas contracíclicas que están impulsando la mayor parte de los países afectados por la crisis. Tanto los desarrollados como los emergentes.

Uno de los primeros hombres del Gobierno que habló sobre el proyecto de obra pública fue nada menos que Kirchner. En sus periódicas reuniones con dirigentes del oficialismo en Olivos, el ex mandatario adelantó los puntos principales de la iniciativa. En las últimas semanas conversó sobre la iniciativa con el diputado Edgardo Depetri, el dirigente del Movimiento Evita, Emilio Pérsico, y con el subsecretario de Integración Latinoamericana de la Cancillería, Eduardo Sigal, entre muchos otros. Uno de sus visitantes más recientes, incluso, pudo echar una ojeada a un cuadernillo con anotaciones en el que el propio Kirchner tenía anotados números y detalles del famoso "megaplán". Otra de las ideas del santacruceño es reactivar las cooperativas de desocupados, algunas de ellas integradas por miembros de movimientos sociales, para que cumplan un rol en la ejecución de las obras.

> Para concretar el plan, el Gobierno precisa que se estaticen los fondos de las AFJP y se prorrogue el Impuesto al Cheque.

Quienes han conversado con Kirchner sobre la crisis internacional aseguran haberlo encontrado confiado en los números de la economía argentina: léase, las reservas del Banco Central y los fondos que –con la sanción de la eliminación de las AFJP– podrían pasar a formar parte de la Anses.

El ex presidente considera a la fortaleza fiscal como una estrategia clave para sobrellevar la depresión económica que se avecina. "Kirchner sostiene que tenemos los instrumentos para bancarnos la crisis un tiempo y para enfrentar cualquier intento de especulación interna con los bonos, el dólar o las acciones. Pero todo depende de cuánto dure la crisis", reconoció ante **Página|12** un funcionario y dirigente que hace poco fue invitado a conversar con el ex mandatario en la quinta de Olivos.

---

rá precisamente un periodista como el firmante quien vaya a cuestionar que detrás de cada determinación política subyace un posicionamiento ideológico, por acción u omisión. Pero si como juego de razonamiento pudiera aceptarse, con carácter denostador, que detrás de la reestatización jubilatoria hay intereses de construcción de poder que van más allá de la defensa de los fondos previsionales, ¿qué cabe decir de Alfredo De Angeli, Juan Carlos Blumberg & Asociados, el rabino Sergio Bergman y la Corriente Clasista y Combativa, entre muchos otros, sumados a la militancia activa contra el proyecto oficial? ¿Cómo es esa lógica? ¿En un caso hay ideología, en su acepción de ideologismo perverso? ¿Y en el otro hay ciudadanos intachables provenientes de las más variadas esferas, con la sola pretensión de oponerse a un saqueo del Estado?

En el mismo sentido, la marcha de los "pañuelos negros" frente a la residencia presidencial de Olivos, por parte de víctimas de delitos urbanos, cuenta también con el concurso de quienes se enfrentan a las retenciones agropecuarias y al cambio del sistema de jubilaciones. ¿Alguien le pregunta a De Angeli qué cuernos hace en una manifestación de víctimas de la inseguridad, en la que además participa como organizador? No. ¿Está mal que organice y participe? No, está perfecto: es un actor político en legítima función de desgastar a su oponente. ¿Alguien le pregunta a un rabino qué hace jugando un papel público contra la vuelta de las jubilaciones al Estado? No, y se copia la secuencia de respuesta anterior. Lo que resulta vomitivo es el cinismo de disfrazar esa tarea de opositor activo bajo el antifaz de la mera indignación como "simple ciudadano". Lo que no se aguanta es que quieran ignorar como si tal cosa el subtexto de convocar, en la Argentina, a una marcha con pañuelos que no sean blancos. La producción de sentido que eso significa. El proyecto político que eso quiere decir.

Así que gracias, Buzzi. Un millón de infinitas gracias por contribuir a dejar bien claro desde dónde se habla y se hace, y con quiénes. Nadie ha pasado tan en limpio cuáles son las alianzas sociales que están hoy en juego en este país.



Los obispos se reúnen

La Conferencia Episcopal Argentina se reunirá hoy y mañana comenzarán los comicios para renovar sus autoridades. Todo parece indicar que el cardenal Jorge Bergoglio será reelegido por sus pares para presidir por un nuevo trienio el Episcopado y no se generarían cambios de relevancia en el Comité Ejecutivo. Así, el obispo de San Isidro, Jorge Casaretto, continuaría presidiendo la Pastoral Social y el de Moreno, Fernando Bargalló, quedará nuevamente al frente de Cáritas. La asamblea, de un centenar de obispos de todo el país, se reunirá en la localidad de Pilar y sesionará durante toda esta semana.

Más candidatos para la ciudad

El titular de la Legislatura porteña, Diego Santilli, ratificó que le "encantaría" llegar a la Jefatura de Gobierno porteña, pero aclaró que supeditará sus pretensiones personales al proyecto político del PRO y que actuará de acuerdo con las directivas de Mauricio Macri. "Uno nació en esta ciudad, quiere a esta ciudad y tiene una relación divina con los vecinos, pero estoy dentro de las filas del PRO y Mauricio Macri es el jefe de este espacio", subrayó. Así, el legislador se sumó a la lista de aspirantes de PRO a la Jefatura de Gobierno, que encabezan Gabriela Michetti y Horacio Rodríguez Larreta.

Propuestas de la CC

Elisa Carrió lanzará hoy su propuesta sobre seguridad. La líder de la Coalición Cívica presentará en el Instituto Hannah Arendt, junto a diputados nacionales y legisladores bonaerenses, una serie de medidas como parte de su "plan integral" sobre el tema que aparece en las encuestas como la principal preocupación de los habitantes de la Ciudad de Buenos Aires y el conurbano. El plan tendrá ejes como "protección ciudadana", "sistema de responsabilidad penal juvenil", "lucha contra el narcotráfico" y "Sistema Penitenciario Federal".

Gobernadores en España

Los gobernadores de Salta, Juan Manuel Urtubey, Tierra del Fuego, Fabiana Ríos, y Santa Fe, Hermes Binner, participarán durante una semana en España de reuniones sobre temas de gestión, organizadas por la Fundación Red de Acción Política de Argentina. Durante la estadía, los gobernadores, acompañados por el embajador de España en el país, Rafael Estrella, se reunirán con dirigentes del gobierno hispano y visitarán las comunidades autónomas de Andalucía y de Castilla y León.

El post

La derrota de la izquierda sorprendió en las elecciones estudiantiles de la Facultad de Ciencias Sociales (UBA). Pero, a juzgar por las repercusiones en la blogósfera, hubo sorpresas mayores durante el recuento de votos, que concluyó el sábado. En anarkoperonismo.blogspot.com, ManuK ofreció su comprensión para los que considera errores de la izquierda trotskista, pero agregó: "Lo único que el pueblo anarko peronista no puede perdonar es haber presenciado durante el escrutinio cómo en una mesita puesta por el centro de estudiantes estaban vendiendo *choripanes hechos con pan lactal* (...) ¿A qué cabeza se le puede ocurrir esto? (...) Esta forma de hacer el chori delata su total desconocimiento de los gustos del pueblo trabajador". El tópico fue abordado también por Tomás, desde burbujascondetergente.blogspot.com: "Nunca, amigos, les rechacé un volante (...) No los insulto, los escucho, no me río de que se caguen a trompadas por ver quién hace una fiesta el viernes (...) Nunca, jamás, le dibujé bigotes a Vilma Ripoll en los volantes que me daban. Y así como yo los respeto, exijo lo mismo de ustedes. Si no sabés hacer un choripán, no lo hagas. Porque si un trosco levanta el parquet para hacer un asado, seguro que se le apagan las brasas por quedarse metaforizando sobre si debajo del piso está la estructura o si el piso es la estructura o si la división estructura-superestructura es una simplificación pequebú para anular el potencial revolucionario del marxismo, o si... o si... o si".

Mensajes de texto

Jgo lmpio

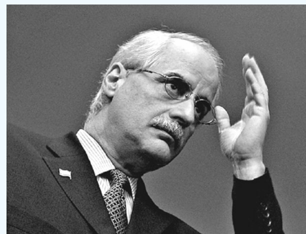
Se sabe que Mauricio Macri no tiene "más plata" para los docentes. Sin embargo, la oposición viene denunciando que para las empresas de recolección de basura el jefe de gobierno porteño asignó unos 200 millones de pesos extra. Desde el macrismo ahora podrán decir que es un dinero que vuelve a los vecinos. Por ejemplo, en la gestión PRO plantean que las empresas gastaron un



3 por ciento de esa cifra en una campaña llamada "Jugá limpio", que incluye el reparto de remeras verdes y batucadas caribeñas por todos los barrios, en las que usan tachos de basura como tambores, al estilo *Stomp*. "Limpiá Buenos Aires / si basura generás / la tenés que tirar", cantan las comparsas que se empezaron a ver por Palermo y Caballito, entre otros barrios. Por su parte, el legislador de Diálogo por Buenos Aires, Eduardo Epsteyn, presentó una denuncia porque los mensajes de texto incluidos en la campaña no los pagan las empresas sino el gobierno porteño. El legislador también se encontró con que la campaña está copiada de una idéntica de Belgrano Day School. ✔

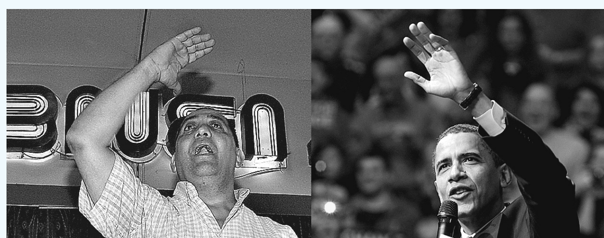
Suspro d alvio

A la reunión del G-20 que se realizará el 14 y 15 de noviembre en Washington para tratar la crisis financiera internacional están invitados los ministros de Economía de cada país para que acompañen a los respectivos presidentes en las discusiones. El tema generó resquemores en Gobierno, porque nadie se imaginaba a Cristina Kirchner participando de un foro de semejante magnitud con la única compañía del ministro Carlos Fernández, sin mucha experiencia en estas lides. Por eso se inició una sigilosa tratativa que dio sus frutos: se consiguió que el canciller Jorge Taiana sea incluido en la comitiva como uno más. La Presidenta, dicen, respiró aliviada. ✔



Fan d Obma

Ocupado como está entre planes de reactivación económica y presiones para que no modifique la política militar estadounidense, Barack Obama no se pudo enterar de que un dirigente popular argentino, de nombre Luis D'Elía, fue calificado como "terrorista argentino" por un enviado del programa *Caiga Quien Caiga* a las elecciones en Estados Unidos. A D'Elía, previsiblemente, el epíteto le pareció discriminatorio, pero no quiso entrar en otra polémica. Lo que pocos saben es que D'Elía consiguió una remera oficial de la campaña del presidente electo: una *t-shirt* (remera, en inglés) con la leyenda "Obama-Biden" de color entre gris y azul. De buen humor, el fundador de la Federación de Tierra y Vivienda se paseaba el martes ante sus colaboradores mostrando la codiciada camiseta de Obama. Se la había traído de Estados Unidos una amiga norteamericana. ✔



Qiero tner 1 mllón d amgs

Su temperamento, su pasión por Boca Juniors y su jerga campechana suelen destacarlo en todos lados. También su devoción por Juan Manuel de Rosas, de quien tiene un cuadro pintado por Raúl Moneta, un homónimo del empresario de medios. El diputado Carlos Kunkel, de él se trata, reunió a muchísimos invitados en su cumpleaños número 63. La convocatoria fue en un restaurante de Florencio Varela de propiedad del flamante presidente del club xeneize, Jorge Amor. La lista de presencias batió records: estuvieron Antonio Cafiero, Alberto Balestrini, Julio Pereyra, Roberto Bendini, Juan Carlos Dante Gullo, el rector de la UBA, Ruben Hallu, José María Díaz Bancalari, Julio Piumato, Francisco "Barba" Gutiérrez... y siguen los nombres. ✔



Cleto t funda

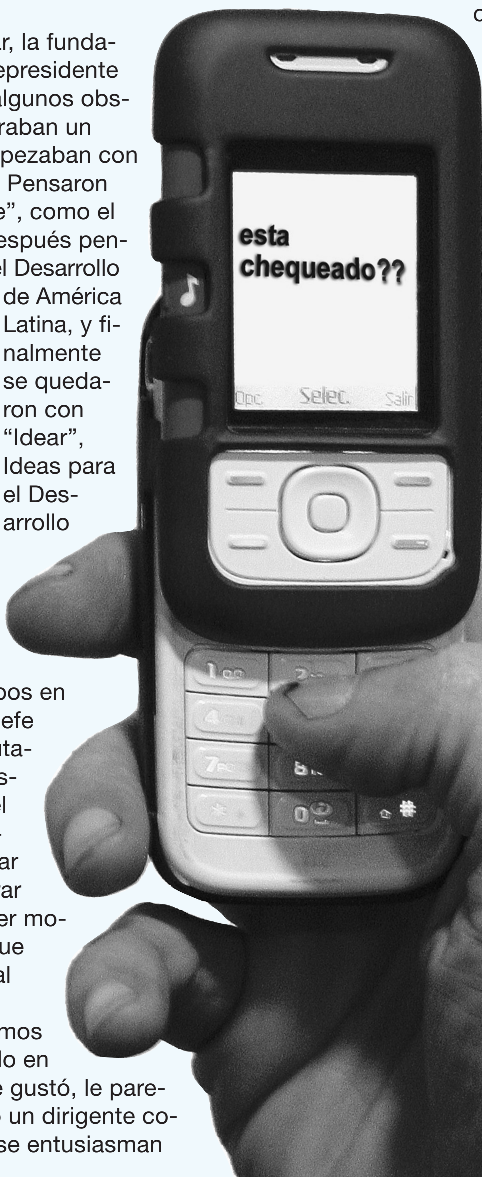
Antes de empezar a funcionar, la fundación que planea lanzar el vicepresidente Julio Cobos ya se topó con algunos obstáculos. Primero, cuando lograban un acuerdo sobre el nombre, tropezaban con que ya había sido registrado. Pensaron en llamarla fundación "ConFe", como el partido Consenso Federal; después pensaron en "Ideal", Ideas para el Desarrollo de América Latina, y finalmente se quedaron con "Idear", Ideas para el Desarrollo Económico de la Argentina. Superado el escollo, comenzaron los problemas con las autoridades. Se habló de Laura Montero, la ex ministra de Economía de Cobos en Mendoza, de Daniel Katz, el jefe del bloque de ConFe en Diputados, hasta que se saldó la discusión con la designación del vice como titular de la fundación. Apremiados por empezar a trabajar, les faltaba encontrar el lugar indicado. En un primer momento se había rumoreado que usarían las oficinas del radical Rafael Pascual, pero eso fue descartado de plano. "Habíamos encontrado un lugar muy lindo en Belgrano, pero a Cobos no le gustó, le pareció muy ostentoso", se quejó un dirigente cobista. Algunos, ya ansiosos, se entusiasman con que sólo les queda sortear ese último problema. ✔



Bustos pa tods

Días atrás, la ex diputada Marina Cassese, furiosa peronista anti-K, le reclamó a la presidenta Cristina Kirchner que repitiera el homenaje que le había hecho a Raúl Alfonsín en el Salón de Bustos "con los peronistas que lo sucedieron". Cassese pidió el mismo trato para Carlos Menem, Ramón Puerta, Eduardo Duhalde, Adolfo Rodríguez Saá, Eduardo Camaño, Néstor Kirchner y "hasta el propio De la Rúa", que tanto aportaron "a la paz social, pero sobre todo a la democracia", tal como se le reconocía a Alfonsín. Desde la Casa Rosada explicaban que a Cassese se le escapaban algunas cuestiones reglamentarias. Primero, que para que los presidentes tengan su busto deben pasar, al menos, dos mandatos constitucionales completos desde su salida, algo que ni De la Rúa, ni Duhalde, ni Kirchner cumplirían. Por otro lado, en la Secretaría General de la Presidencia –el área que se encarga del tema– ya se determinó que a Duhalde le corresponderá un busto porque asumió por "mandato constitucional" de la Asamblea Legislativa. En cambio, los breves presidentes que gobernaron aquel ajetreado fin de 2001 sólo lo hicieron de manera provisoria. ✔





Ls vínclos dl rpresor

Como informó este diario, el represor Julio Cirino, jefe de un grupo de tareas durante la dictadura, está vinculado con una fundación de estrechas relaciones con el macrismo. También suele presentarse como columnista en el programa de cable *La caja de Pandora*, que conduce la apologista de la tortura y el terrorismo de Estado, Malú Kikuchi. En la página web del programa se pueden encontrar links muy sugestivos. Invitaciones a visitar el sitio de Seprin, conocido nicho de los servicios de inteligencia que gustan compartir su trabajo en el bar Florida Garden, que también tiene su publicidad en la web, al igual que la Fundación Axel Blumberg. Por si quedaban dudas de las relaciones entre Kikuchi, Cirino y el macrismo, el aviso más vistoso de la página es el del Banco Ciudad. ✔

La pugna de Cobos y Carrió por la UCR y el PS

El tironeo opositor

El cobismo advierte que el acercamiento entre la Coalición Cívica y la UCR va a dividir a los radicales. Mañana, Carrió se reúne con Morales para discutir un "paraguas estratégico".

Arnaldo Pampillón



AFP



"Carrió está muy inquieta con el rol que ha tenido Cobos", estiman en el entorno del vicepresidente.

Por Sebastian Abrevaya

La disputa opositora por sumar al radicalismo y el socialismo tendrá su primera manifestación pública esta semana. La titular de la Coalición Cívica, Elisa Carrió, y el vicepresidente, Julio Cobos, hace tiempo que vienen intentando acercarse a la UCR y al PS –que ya anunciaron un acuerdo de cara a las próximas elecciones– para armar un frente junto a esas estructuras en 2009. Pero mientras el vice continúa las negociaciones por lo bajo, Carrió será la primera en dar pasos concretos. Mañana se reunirá con el titular del radicalismo, Gerardo Morales, para iniciar el "dialogo institucional" entre ambos partidos. El golpe en el cobismo se hizo sentir, aunque retrucaron que era una jugada "previsible, sobre todo porque Carrió está muy inquieta con el rol que ha tenido Cobos en los últimos tiempos".

Según fuentes de la UCR, la visita de Carrió al local de la calle Alsina será para discutir un "paraguas político estratégico" en las iniciativas que se vayan presentando en el Parlamento. Si bien ya existen conversaciones constantes entre los bloques cada vez que entra un proyecto del oficialismo, la idea es reforzar o formalizar el diálogo y el acuerdo entre las fuerzas. Lejos está de la voluntad del titular del partido, Gerardo Morales, cerrar nombres para las candidaturas del año próximo. "Nosotros somos radicales: primero vamos a hacer nuestro proceso de internas", dijo a **Página|12** una voz cercana a Morales.

> "Hay que dialogar horizontalmente, no implica zambullirnos en cualquier alianza que pase por ahí."
> Moreau

En el comité nacional no quieren apresurarse y desaceleraron las expectativas del encuentro. "Por ahora, Carrió hizo las cosas bien. Llamó ella y aceptó venir al comité. Se ve que las palabras de Alfonsín en el Luna Park, cuando llamó al diálogo entre la oposición, tuvieron algún efecto", consideraron. De todas maneras, recordaron que hace más de un año la propia Carrió rechazó de mal modo la posibilidad de reunirse con las autoridades del partido en el que había militado.

Aun las distintas líneas internas de la UCR coincidieron en apoyar el encuentro con la líder de la CC. Sectores del alfonsinismo –más cercano al vicepresidente Cobos– expresaron que hace bien la conducción en recibir a Carrió porque "no es malo que ella abandone la teoría de cooptar radicales de a uno y reconozca que hay que iniciar un diálogo institucional". Sin embargo, advirtieron que "no hay que poner el carro delante de los caballos". Para el bonaerense Leopoldo Moreau, "el radicalismo ha hecho un gran esfuerzo para reponerse del fracaso de la Alianza y ahora no hay que rifarlo". "Hay que dialogar horizontalmente, no implica zambullirnos en cualquier alianza que pase por ahí", concluyó.

Los roces de Cobos con la líder de la Coalición Cívica vienen desde el momento en que se disparó la imagen del ex gobernador mendocino, tras su voto "no positivo". Fiel a su estilo, en varias oportunidades Carrió le lanzó sus dardos al sugerir que era un "oportunista" y que había que estar lejos de las "aventuras oficiales". "Hay formas de hacer política que no tienen nada que ver con las formas que tiene Julio", dispararon ayer con fastidio cerca del vicepresidente. Le criticaron a Carrió el tono apocalíptico y las "formas destructivas".

Desde el cobismo consideraron que el acercamiento de Carrió "va a terminar carcomiendo la poca unidad que le queda a la UCR". Los sectores más reacios a formar parte de un frente con la CC aseguraron que el vicepresidente continuará el armado de su propio partido, el ConFe, y que después analizarán si se suman a ese espacio. Pero por otro lado, la semana pasada se anunció el levantamiento de la intervención radical en Río Negro, lo que significó un acuerdo entre un hombre muy cercano al vicepresidente, el senador Pablo Verani, y la conducción nacional.

Los convencionales bonaerenses

El radicalismo bonaerense constituyó las nuevas autoridades de la convención provincial del partido, cuya titularidad recayó sobre Diego Martínez, dirigente de la "Corriente de Opinión" que lidera Federico Storani. La nueva conducción fue aprobada con 76 votos a favor frente a 45 en contra, en el cónclave que reunió ayer a unos 126 convencionales en San Miguel. La vicepresidencia del órgano quedó para Manuel Bertolli, del MoDeSo, y las cinco secretarías fueron a manos del ex diputado provincial David Hirtz, Carlos Paramio, Augusto Spinoza, de Lobos, la convencional Claudia Romero de la localidad de Merlo, en representación de la Mujer, y Hugo Ferreiros, en representación de la Organización de Trabajadores Radicales.

Opinión Por Mempo Giardinelli

Un cordobés inolvidable

Miguel Angel Piccato –periodista, radical y cordobés– murió el 9 de noviembre del '82, en la sala de terapia intensiva del Hospital Español de México, en el barrio de Polanco.

Fue uno de los tipos más queribles que he conocido. Era mi amigo y yo estuve allí esa larga madrugada, azorado ante la injusticia que toda muerte joven provoca. La de él se sumaba a la cuenta de los dictadores.

Por eso ahora que celebramos este primer cuarto de siglo en democracia, cabe recordarlo como a un icono: porque el Gordo Piccato fue un símbolo para los exiliados en México, donde su trayectoria y su estilo desbordaron su condición de radical, partido al que adhería con toda lealtad pero también con mordaz autocrítica.

En el libro *México: el exilio que hemos vivido*, que escribimos a dúo con Jorge Bernetti, lo recordamos así: "Secretario de redacción y editorialista de *La Voz del Interior* de Córdoba, fue en ese periódico donde este hombre, férreamente adherido a su ciudad y a su provincia, escribió algunas de las páginas más memorables de este oficio". Su coterráneo y colega Antonio Marimón lo despidió en el diario *unomásuno*, de México (14 de noviembre de 1982) diciendo que aquella Córdoba "fue la ciudad de Jorge Bonino y del Cordobazo; de la CGT de Atilio López, Agustín Tosco y René Salamanca, y de las clases en la universidad de Jitrik y Oscar del Barco; de *La Voz del Interior* y de *Pasado y Presente*, de las masas estudiantiles que ocupaban el barrio Clínicas y de las grandes fábricas de automotores que amanecían tomadas por sus trabajadores y convertidas en polvorines; del movimiento sindical clasista o del tumultuoso gobierno de Obregón Cano (...) y de las tradiciones del sabattinismo y la Reforma del '18 reescritas por la voluntad crítica, participativa y democrática de sus sectores más dinámicos".

Fundador de la célebre revista *Jerónimo*, el quincenario que junto con *Hortensia* proyectó a la prensa cordobesa hacia la capital y todo el país, Piccato fue el responsable de prensa de la campaña electoral del radical Víctor Martínez cuando en marzo del '73 disputó la gobernación de esa provincia con Ricardo Obregón Cano (que paradójicamente fue después uno de los buenos amigos del Gordo en el exilio). Piccato acuñó entonces una consigna de campaña –"Víctor, el único..."– que le deparó luego más de una cargada. Empujado por la represión, en el '76 se instaló en México, trabajó en los diarios *El Día* y *unomásuno* y fue subdirector del quincenario *Razones* a la vez que editaba *La República*, órgano de prensa radical en el exilio, que escribía y publicaba él solo, con el apoyo político-financiero de Hipólito Solari Yrigoyen, desde París.

Piccato fue prácticamente el único radical en el exilio mexicano, al menos nuestro único radical a la hora de formar mesas multipartidarias. Por eso mismo, con proverbial gracia cordobesa y desplegando su legendaria sonrisa, él decía que podía haber un solo radical, sí, "pero con órgano de prensa propio". Y en el cual, con ejemplar amplitud editorial, escribían peronistas, socialistas, comunistas e intelectuales de toda la izquierda. Animado conversador, de fina ironía e infatigable humor, consumado lector de la mejor literatura y polemista temible, Piccato fue también el organizador de memorables cenas semanales a las que convocaba a decenas de compañeros y compañeras del exilio para intercambiar informaciones y discutir con pasión y humor acerca de la realidad política de la Argentina lejana y también del exilio. La guerra de Malvinas fue ocasión de una honda decepción. En palabras de Bernetti: "Opuesto a todo el desarrollo del operativo, el Gordo vio, paradójicamente, alejarse esa Argentina que a partir de la derrota acortaba sus plazos hacia la democracia. Quizá le pesaba que aquel país, aquella Córdoba, no serían nunca iguales a la de la fugaz edad de oro que él contribuyera a construir".

El ataque cardiorrespiratorio que lo condujo a la muerte en menos de 24 horas lo había sorprendido como a los grandes periodistas: en la dirección de su revista, cerrando la edición. Y en la noche del 30 de octubre de 1983, mientras recibíamos y organizábamos la información electoral y nos enterábamos del arrollador triunfo de Raúl Alfonsín, en el local de la Comisión Argentina de Solidaridad donde casi un año atrás lo habíamos velado, fueron muchos los que pensaron o dijeron: "Este era el sueño del Gordo Piccato". Que descanse en paz el amigo. Que lo recupere y recuerde el periodismo argentino.

Donatella Rude
10-11-76 - Morón



Cuando nace un hijo las mamás deseamos que sean sanos y tengan una buena vida, jamás pensamos que los perderemos. Creo que con tu "DESAPARICION" sólo puede haber conformado a tu madre pensar que enfrentaste tu momento con la entereza de los que siguieron profundamente sus ideales. En estas palabras con el mayor respeto recojo el sentimiento de todas las madres que llevan este dolor.

Quienes nunca te olvidan.
Fulvio, Liliana y Octavio.



La carpa de los docentes

Los docentes nucleados en UTE-Ctera, Ademys y Sadop instalarán hoy otra vez una carpa frente a la Jefatura de Gobierno porteño para montar una vigilia de cien horas en rechazo al aumento salarial en negro dispuesto por las autoridades locales. Los maestros reclaman una suba del 20 por ciento retroactiva a agosto, junto a una mejora en la alimentación de los alumnos y la restitución de las becas estudiantiles. El gobierno de la ciudad permitió a los docentes instalar la carpa en la Plaza de Mayo y no frente a la Jefatura: una situación igual terminó el mes pasado con los educadores reprimidos por la policía, lo que derivó en el primer paro nacional del año.

Segurola protesta

Los vecinos del barrio porteño Segurola, en Floresta, se reunirán hoy para discutir sobre el proyecto de "Mejoramiento del Espacio Publico del Barrio Segurola Cafferata", lanzado por el gobierno porteño. Los vecinos rechazan los cambios que se podrían generar en la zona, ya que el proyecto prevé "la igualación de los niveles de acera y calzada en las calles corredor", entre otras cosa. Los vecinos se juntarán en la Escuela Rosales y reclaman la asistencia de algún funcionario del área en respuesta a la carta de protesta que enviaron al ministerio.

Las Abuelas en La Plata

En homenaje a los 31 años de la Fundación de Abuelas de Plaza de Mayo, el Municipio de La Plata realizó una jornada de promoción de los derechos de la niñez. "Estamos muy felices por compartir este momento con tantos amigos que hoy trabajan para cumplir con el sueño de un país mejor", dijo la titular de Abuelas, Estela de Carlotto, tras recibir del intendente Pablo Bruera una escultura realizada por artistas platenses.

Hoy comienza a tratarse el proyecto para terminar con las AFJP

Arranca el turno del Senado

El debate en comisión comenzará esta tarde con la presencia del ministro de Trabajo y el titular de la Anses. El oficialismo intentará aprobar un dictamen de mayoría el miércoles y llegar al recinto el jueves 20.

Bernardino Avila



Los senadores kirchneristas confían en reunir el consenso y las manos necesarias para aprobar la ley.

Por Miguel Jorquera

El Senado abre hoy el debate del proyecto que busca terminar con el sistema de jubilaciones privadas. El plenario de las comisiones legislativas de Previsión y Presupuesto recibirá al ministro de Trabajo, Carlos Tomada, y al titular de la Anses, Amado Boudou, en la primera jornada de un trámite parlamentario que el oficialismo quiere sellar con la votación en el recinto el próximo 20 de noviembre. Tras el arrasador resultado en la Cámara de Diputados a favor de la iniciativa del Gobierno, por 162 votos a 75, los senadores kirchneristas confían en reunir el "consenso" y las manos necesarias para transformar en ley el final de las AFJP. El núcleo duro opositor –UCR, CC, PRO y el peronismo anti K–- volverá a insistir en el rechazo al proyecto, aunque ante la posibilidad de una derrota ya piensa en un recurrir a la Justicia.

> En la oposición consideran "muy difícil" revertir en el Senado el respaldo que el proyecto reunió en Diputados.

Los senadores adoptarán el mismo criterio de debate que siguió la Cámara baja, con algunas diferencias. Tomada y Boudou iniciarán la ronda de consultas hoy, a partir de las 15. A los funcionarios los seguirán mañana el presidente de la Cámara que aglutina a la mayoría de las administradoras privadas, el empresario Sebastián Palla, y el representante de los abogados previsionalistas, Guillermo Jáuregui.

El miércoles será la jornada más extensa: comenzará temprano con el ombusdman porteño de la Tercera Edad, Eugenio Semino, y el oficialismo tratará de clausurar el debate con la firma del dictamen de mayoría. El kirchnerismo ya había solicitado, durante la sesión en la que se aprobó el Presupuesto 2009, la preferencia para el tratamiento del fin de las jubilaciones privadas el jueves 20. Por ahora, el bloque K no evaluó si será necesario convocar al debate a las centrales obreras (CGT y CTA) y las organizaciones de jubilados, que mostraron un claro respaldo al regreso a manos del Estado de todo el sistema previsional.

A propuesta del presidente del presidente de la comisión de Previsión, el radical jujeño Gerardo Morales, este miércoles también desfilarán ante los senadores el defensor del Pueblo de la Nación, Eduardo Mondino, y los economistas Aldo Ferrer y Javier González Fraga. A diferencia de lo que pasó en Diputados, Morales busca opiniones disonantes con el proyecto oficial, más allá de las que expresaron las sociedades que dirigen a las principales AFJP.

Los números de la oposición no son optimistas. Consideran que será "muy difícil" revertir en el Senado el respaldo que el proyecto reunió en la Cámara baja. Esta vez, los votos del radicalismo, la Coalición Cívica, el macrismo y el PJ disidente no alcanzan para rechazar la iniciativa. Y aún más complejo será repetir el mismo escenario que el frente opositor logró al enfrentar las retenciones móviles, donde arrastró a varios oficialistas díscolos.

Por eso, desde la UCR comienzan a revisar un plan b: recurrir a la Justicia para frenar el proyecto que el Congreso convertiría en ley. Una alternativa que barajó el sector más duro, cuando el radicalismo todavía no había definido su postura ante la iniciativa gubernamental. A esa determinación adheriría el resto de la oposición.

El kirchnerismo, en cambio, pondrá todo su esfuerzo en encolumnar al bloque detrás de la propuesta oficial. No descarta que dentro de sus filas surjan objeciones al proyecto, aunque confía en que la mayoría de sus senadores lo acompañarán en general, además de sumar algunos aliados. Lo suficiente para aprobar la ley.

"No me pregunte quien soy ni si me habían conocido los sueños que había querido crecerán aunque no estoy.
Ya no vivo pero voy en lo que andaba soñando y otros que siguen peleando harán crecer nuevas rosas,
en el nombre de esas cosas todos me estarán nombrando…"



Ricardo Alberto Frank Huarte - Riki
Sergio Antonio Martínez - Yoyi

Detenidos desaparecidos desde el 10/11/78
Vistos en la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA)

Al cumplirse el 30 ° aniversario de su desaparición
familiares, compañeros y amigos

NO OLVIDAMOS, NO PERDONAMOS NO NOS RECONCILIAMOS!
SEGUIMOS EXIGIENDO CARCEL COMUN y EFECTIVA
A TODOS LOS GENOCIDAS POR TODOS LOS COMPAÑEROS!

"...La vida tiene que ser una búsqueda, pero una auténtica búsqueda de lo que hemos concebido como ideal, como mejor.La auténtica búsqueda es real cuando es lucha, sin conformismos, ni engaños.."
Ricardo Frank-detenido desaparecido 10/11/78



Francisco Natalio Mirabelli -Titín
Ana María Nardone - Dina

Detenidos desaparecidos desde el 10/11/78
Vistos en la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA)

Al cumplirse 30 años de su secuestro y desaparición
NO OLVIDAMOS, NO PERDONAMOS
NO NOS RECONCILIAMOS

Seguimos luchando y exigiendo CARCEL COMUN y EFECTIVA
a los genocidas y sus cómplices
JUSTICIA YA!

Concluyó en San Pablo la reunión del G-20 preparatoria de la cumbre del próximo sábado

Los emergentes presionan por reformas

Los ministros acordaron impulsar una acción coordinada para evitar que la crisis financiera desemboque en una depresión e instaron a una reforma del Banco Mundial y el FMI. Las naciones subdesarrolladas apuran los tiempos.

El Grupo de los 20, conformado por países ricos y emergentes, acordó ayer en San Pablo una acción coordinada para evitar que la crisis financiera mundial desemboque en una depresión económica, e instó a una reforma del Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional que contemple una mayor participación de las naciones subdesarrolladas en sus decisiones. La reunión de ministros de Economía y Finanzas pidió reaccionar con "urgencia" y, aunque no dispuso medidas concretas, dio un amplio aval a las transformaciones de cara a la cumbre de presidentes convocada para el sábado próximo en Washington.

"Esas resoluciones deberán demorar unos tres meses. Lo que se dio aquí fue un impulso político, indicadores para que las cuestiones sean profundizadas en la cumbre de jefes de Estado y de gobierno", explicó el coordinador de la reunión, el ministro de Economía de Brasil, Guido Mantega. "Modificar el sistema surgido en Bretton Woods no será nada fácil. Vamos a tener que cambiar la rueda del automóvil andando", dijo Mantega en conferencia de prensa junto a su colega de Sudáfrica, Trevor Manuel, y al subsecretario del Tesoro británico, Stephen Timms.

AFP



"Los países emergentes quieren medidas más rigurosas", aseguró Guido Mantega, ministro de Brasil.

El G-20, surgido en 1999 tras la crisis asiática, encontró un fuerte respaldo de sus miembros para erigirse como un impulsor de propuestas para contrarrestar la crisis surgida en Estados Unidos. Entre los países emergentes que integran la instancia que deliberó en San Pablo figuran Brasil, México y la Argentina, además de Rusia, India, China, Indonesia y Sudáfrica. Los otros miembros son: los países del G-7 (Estados Unidos, Canadá, Francia, Alemania, Italia, Gran Bretaña y Japón), Arabia Saudita, Australia, Corea del Sur, Turquía y el Banco Central Europeo.

El comunicado conjunto de la reunión, tras casi 15 horas de debates a puertas cerradas, insistió en que "las instituciones surgidas en Bretton Woods deben ser reformadas". Esos organismos, se indicó, deben "adecuarse a los grandes cambios de la economía mundial", mientras "los países emergentes y en desarrollo deberían tener una voz mayor".

La graduación sobre las reformas de los organismos internacionales es el principal escollo dentro del G-20, dijo el presidente del Banco Mundial, Robert Zoellick. El ministro Mantega coincidió: "Surgieron divergencias sobre todo en cómo hacer las reformas. Los países emergentes quieren medidas más rigurosas que los otros", explicó. El comunicado del G-20 también alentó a retomar la Ronda de Doha de la Organización Mundial de Comercio, a la vez que indicó que el Forum de Estabilidad Financiera (FSF) de Basilea "debe expandirse a las economías emergentes".

China alienta la demanda

El Consejo de Estado de China anunció ayer un importante paquete de medidas diseñadas para estimular la demanda doméstica y reactivar su economía, frente a los efectos de la crisis financiera global. El gobierno destinará aproximadamente 588 mil millones de dólares a proyectos de infraestructura, reducirá impuestos y aliviará requisitos de préstamos bancarios, según indicó la agencia oficial de noticias Xinhua. El paquete financiará diez grandes programas de infraestructura durante los próximos dos años, incluyendo transporte, iniciativas rurales, viviendas de bajo costo, proyectos medioambientales y reconstrucciones luego de desastres. El gobierno también decidió aliviar las regulaciones de préstamos para bancos comerciales, a fin de canalizar más créditos a proyectos prioritarios, a la China rural, empresas pequeñas y medianas, innovación técnica, y fusiones y adquisiciones.

Opinión Por Norma Giarracca *

La catástrofe minera y el silencio

Las poblaciones cordilleranas desde hace años sienten y viven una situación catastrófica. Y una catástrofe se define por la destrucción de una estructura sin la consecuente construcción de otra. A diferencia de situaciones traumáticas que, cuando la causa desaparece, cierta normalidad renace, con la catástrofe nada vuelve a ser igual. Y, en efecto, cuando vemos las imágenes de destrucción indiscriminada de cerros, glaciares, ríos, fauna, flora, sitios arqueológicos, sitios sagrados, agriculturas y poblaciones dignas que llevan años reproduciéndose, podemos sentir con ellas la sensación de la catástrofe minera. Dentro de 10 o 15 años, cuando el mineral se agote y las corporaciones se vayan, nada volverá a ser igual, tanto los ecosistemas como la vida de las poblaciones nunca más volverán a ser lo que son hoy. ¿Por qué? ¿Quién tiene el derecho a decidir que esto ocurra? ¿Qué valor tienen unas leyes aprobadas en los '90 (como la leyes de perdón a los represores)? O, ¿qué valor tienen legislaciones provinciales votadas entre "gallos y medianoche", como la desafección de la protección de la Unesco de una franja de unas 17 mil hectáreas de tierra en San Juan que ya habían sido cateadas para minería y que luego serían transferidas a la empresa Barrick Gold para sus proyectos de Veladero-Pascua Lama? La ley no fue anunciada sino hasta diez años después, luego de que fueran completados mapeos y exploraciones y, mientras tanto, los derechos de esas tierras eran comprados a precios irrisorios (Informe Corpwatch, 2007). ¿Quiénes nos representan en estas decisiones estratégicas de nuestros territorios y nuestras vidas? ¿Por qué impiden plebiscitar estas decisiones? En el único caso que se permitió el plebiscito, Esquel, por una amplia mayoría se repudió la actividad.

¿Por qué el sector político partidario que representa o pretende representar a estas distintas poblaciones muestra tantas dificultades para poder leer sus demandas de poder elegir cómo vivir y relacionarse con el medio? Cuando nos empeñamos en observar y registrar el país "desde abajo", visualizamos que la brecha entre políticos, funcionarios y poblaciones es cada vez más ancha. En algunos espacios de estas organizaciones y movimientos acercarse como integrante de un partido político es recibir con seguridad una invitación a retirarse. Los partidos de oposición registran estos fenómenos, pero tratan de usarlos para desacreditar a los dirigentes en funciones gubernamentales y capitalizar la situación. El fracaso es rotundo, pues no se dan cuenta de que no pueden salir de la misma lógica por la que unos y otros pierden credibilidad. Las encuestas son muy elocuentes para demostrar este fenómeno, bajan los políticos en funciones de gobierno, pero ningún opositor sube en popularidad.

Durante la última semana, muchas poblaciones del país cuyos territorios la actividad minera aspira a controlar y devastar (o lamentablemente ya lo hace) repudiaron de muchos modos un evento denominado "Argentina Oro 2008", realizado por las grandes corporaciones mineras con la finalidad de demostrar los avances de sus considerables negocios en este país. Muchos argentinos de las regiones mineras, muchos universitarios, trabajadores, periodistas, artistas, personas que aún conservan ese empecinado criterio de elección de lo que consideran sustentable o perjudicial para el país, repudian esta ostentación de riquezas y negocios de las corporaciones y sus socios nacionales. Sin grandes medios, sin recursos, ni apoyos más allá de los propios de las acciones colectivas, estas poblaciones dan una vez más el ejemplo de resistencias que nos hacen dignos como sujetos sociales y conjunto social.

Simultáneamente a estos tremendos esfuerzos contra la entrega de los recursos naturales y la devastación de los territorios, los políticos gubernamentales, varios gobernadores, acompañan el evento minero y la oposición partidaria, la UCR, la Coalición Cívica y el PRO se ocupan de entorpecer la recuperación estatal de un sistema de jubilación privada que fue otra de las vergüenzas nacionales de los '90. Elisa Carrió, que hace un tiempo advertía acerca de los que "vienen por nuestros recursos", cuando "los que vienen" ya están en casa festejando se ocupa de convocar a su partido para oponerse a una medida que, en todo caso, se debe discutir en el Congreso y no en la calle. Mientras un número importante de argentinos busca todos los medios para convencer a la esquiva ciudad de que éste es el momento no sólo para indignarse, sino para terminar con esta producción devastadora usando todos los medios legales (en siete provincias ya hay legislación que la prohíbe), los políticos siguen sus propias, ciegas y sordas lógicas.

A pesar de todo, un fuerte sentido "decolonial" se expande por las poblaciones más sensibles: habitantes de las pequeñas ciudades cordilleranas, comunidades de científicos responsables, artistas, periodistas y muchos, muchos jóvenes que tratan tenazmente de evitar la catástrofe. Ignacio Lewkowicz, quien nos hablaba de las consecuencias de la catástrofe, se preguntaba (en **Página**|**12**, 11/7/2002): "¿Qué sucede con la catástrofe? Si el trauma es concebido como el impasse en una lógica (...) la catástrofe sería algo así como el retorno al no ser. Es posible pensarla como una dinámica que produce desmantelamiento sin armar otra lógica distinta pero equivalente en su función articuladora. De esta manera, lo decisivo de la causa que desmantela es que no se retira (...) Por eso mismo, no hay ni esquemas previos ni esquemas nuevos capaces de iniciar o reiniciar el juego. Hay sustracción, mutilación, devastación. Se ha producido una catástrofe".

* Profesora e investigadora del Instituto Gino Germani, Facultad de Ciencias Sociales (UBA).

TEMAS DE DEBATE: La arquitectura financiera internacional

La oportunidad para hacer cambios

La crisis financiera puso en cuestión las leyes que regulan la circulación de capitales. Los países emergentes presionan por un nuevo ordenamiento que les dé mayor protagonismo. Los especialistas analizan las opciones.

Producción: Tomás Lukin.

Por Eduardo Crespo *



La vigencia del dólar

En las últimas semanas mucho se ha dicho sobre la crisis financiera desatada en Estados Unidos. Muchos hablan del fin del imperio norteamericano y del dólar como moneda internacional. Se argumenta que en las últimas décadas la economía estadounidense habría vivido por "encima de sus posibilidades", ahorrando poco y gastando mucho. Y como prueba de ello se mencionan los proclamados "déficit gemelos" (fiscal y de cuenta corriente) que obligarían a recurrir al "ahorro externo", principalmente de los países asiáticos. En este clima muchos abogan por una nueva "arquitectura financiera internacional". Sin embargo, una lectura atenta nos obliga a ser muy cautos ante estos diagnósticos. En primer lugar, nada indica que los problemas financieros desencadenados en los últimos meses tengan alguna relación con la posición o competitividad de la economía estadounidense. Por el contrario, ya debería ser evidente que cada nuevo cimbronazo financiero fortalece y nunca debilita la cotización del dólar. Si la crisis financiera tuviera alguna relación directa con los mencionados déficit, el dólar se debilitaría. Pero ocurre exactamente lo contrario.

Esta crisis no es monetaria. Es financiera. En otras palabras, es una crisis de la moneda privada, de los innumerables papeles y formas de pago creados en forma endógena por el sector financiero privado. La moneda estatal, el dólar, parece estar más saludable que nunca. Lo mismo sucede con los títulos de la deuda del gobierno norteamericano. Puede parecer una paradoja: el gobierno de Estados Unidos anuncia gigantescos planes de rescate financiero, compra títulos privados a gran escala, rescata bancos, compañías de seguros y fondos de inversión. Y al mismo tiempo el dólar y los títulos de la deuda norteamericana recuperan posiciones. Cada noticia desalentadora parece ser otro motivo para seguir comprando dólares.

Es indudable que ahora la economía norteamericana está en riesgo y al borde de una recesión que puede ser severa. No deberían sorprendernos las críticas a las políticas del pasado y los reclamos por mayores regulaciones. Ahora bien, ¿debemos concluir que "las autoridades norteamericanas se han equivocado"? Por ejemplo, ¿podemos decir que la política de Alan Greenspan consistente en "dejar hacer" al sector financiero fue "errónea"? Antes de sacar una conclusión se debe observar que difícilmente quienes toman decisiones a ese nivel lo hacen por motivos sólo intelectuales, ideológicos o morales. La política de Greenspan no fue un simple resultado de alguna obstinación personal con las ideas neoliberales. Estados Unidos ha promovido la desregulación de los mercados financieros en todo el mundo desde hace cuatro décadas. Los primeros indicios de esta política fueron primero la tolerancia y luego la promoción explícita del mercado de eurodólares a fines de los años '60. Luego, apareció la llamada "diplomacia del dólar" a través de la cual Estados Unidos presionó (y sigue presionando) a todos los países del mundo para que acepten las nuevas reglas de juego de la "globalización" y liberalicen sus sistemas financieros locales a la entrada (y salida) de capitales internacionales.

El motivo no tan oculto de esta política es que la mayor parte de los negocios generados en el sector financiero internacional toman al dólar como moneda de referencia. Es decir, Estados Unidos promueve una política "liberal" porque los mercados "escogen" al dólar. El liberalismo, en la práctica, refuerza el poder del Estado norteamericano. Y esta crisis lo confirma. La demanda del sector financiero por dólares pone en evidencia que los contratos y deudas están nominados en esa moneda. Quien tiene obligaciones en una determinada moneda y se encuentra en aprietos para cumplirlas, tiene que vender alguna otra cosa –títulos públicos latinoamericanos, por ejemplo– para hacerse de liquidez y no caer en cesación de pagos. La importancia del dólar sobrepasa con creces el comercio internacional de Estados Unidos. El dólar es la moneda de entrada al sistema financiero internacional. Por bienintencionada que puedan parecer, la propuesta orientada a crear una nueva "arquitectura financiera internacional" constituye un ejercicio que peca de la misma ingenuidad liberal que cuestiona, ya que parece olvidar la estrecha y centenaria unidad entre el poder, el dinero y las finanzas.

Esto no significa que un país como la Argentina no deba tomar recaudos para controlar la entrada de capitales especulativos, proteger su sistema de pensiones, resguardar su moneda, acumular reservas (en dólares y títulos estadounidenses precisamente) para protegerse frente a eventuales tormentas financieras. Pero si estamos hablando del "sistema financiero internacional" no deberíamos ser ilusos. Sin dudas vendrán cambios importantes, pero ninguno de estos cambios será ajeno a las relaciones de poder y a las consideraciones geopolíticas.

* Profesor de la Universidad Federal Fluminense de Río de Janeiro.



Por Guillermo Wierzba *



Introducir más controles

A principios de los setenta con la inconvertibilidad dólar-oro se cerraba un período signado por los acuerdos de Bretton Woods, cancelándose una época de predominio de la rentabilización productiva del capital. El modelo de regulación financiera asociado a aquel período se erigía sobre un esquema macroprudencial sostenido en normas estatales sobre la liquidez, el control cuantitativo de las relaciones entre préstamos, depósitos y capitales de las entidades financieras, la orientación del crédito y de las tasas de interés, y el rol de los bancos centrales como prestamistas de última instancia. Las condiciones regulatorias respondían a criterios que reservaban a las finanzas un carácter de auxiliar del proceso productivo.

La nueva fase que sobrevino ungió a la valorización financiera del capital como signo distintivo de su dinámica. Se caracterizó por la liberalización del movimiento internacional de capitales que desencadenó la "globalización financiera". Esta condujo a la expansión y concentración bancaria, la conformación de conglomerados financieros que incluían bancos y otros intermediarios (fondos de pensión, fondos comunes de inversión, compañías de seguros), el crecimiento del papel de bancos internacionales en desmedro de los locales, el despliegue de los mercados de capitales, la irrupción de derivados —con un volumen siempre creciente—, y una desmedida innovación financiera. Este "nuevo orden" implicó un atractivo incremento de ganancias para el capital, basado en la especulación financiera.

Su ámbito regulatorio son los acuerdos del Comité de Basilea. Esta institucionalidad es ajena a los organismos de la comunidad internacional y generó una regulación de carácter microprudencial, basada en el resguardo de la solvencia de los bancos, que carece de un enfoque sistémico. Las crisis financieras nacionales y regionales prenunciaron un final, que se desplegó en el actual colapso, y evidenciaron el fracaso de la regulación y arquitectura financiera internacional vigentes.

La construcción de un sistema financiero internacional más justo y estable requiere de: a) discusiones que deben realizarse en el marco de una institucionalidad que garantice la participación de los gobiernos de todos los países de la comunidad internacional. b) el desarrollo de las arquitecturas financieras regionales (como la de nuestra América latina), siendo éstas constituyentes sustantivas de ese nuevo diseño.

El eje de la regulación financiera de los mercados locales tendrá que ser de carácter macroprudencial, atendiendo a las condiciones de regulación de la liquidez y crédito, y previendo intervenciones contracíclicas que desestimulen la subestimación del riesgo en el auge y su sobreestimación en la fase descendente. Deberá impedirse la existencia de inversiones de riesgo fuera del balance de las entidades. Se tendrá que prohibir la existencia de productos financieros complejos respecto de los cuales los agentes que asumen el riesgo estén fuera de condición para una comprensión general sobre los mismos.

El tamaño y las actividades de las entidades financieras deberán ser controlados y limitados por la Supervisión. El conjunto de políticas deberá proveer a sustituir el papel jugado por las descalificadas "calificadoras" por medios idóneos que garanticen la evaluación del riesgo. Las economías subdesarrolladas han de recuperar su capacidad para estimular el crédito de largo plazo utilizando la regulación como instrumento que permita orientar el destino de los préstamos. Los acuerdos internacionales apuntarán también a reconstruir un flujo de crédito público y multilateral que desprivatice el financiamiento del desarrollo.

Las modificaciones en los mercados financieros locales no completan por sí solas los cambios necesarios en las regulaciones a las finanzas internacionales. El corazón de la liberalización financiera internacional debe ser revertido: es imprescindible imponer normas sobre los movimientos internacionales del capital que reduzcan sustantivamente la volatilidad y la dimensión de flujos especulativos. Los encajes sobre la entrada de capitales son un buen instrumento. Recobra vigencia la propuesta de la "tasa Tobin", como impuesto a las transacciones de divisas adoptada por la comunidad de naciones, que reduciría el movimiento de capitales internacional y acumularía fondos para financiar el desarrollo.

Es necesaria la reestructuración de la arquitectura financiera internacional. El FMI, el Banco Mundial y el ámbito de Basilea son inadecuados para la nueva etapa. Se impone un nuevo enfoque sobre desarrollo y estabilidad financiera, sustentado en principios de multilateralismo en la decisión, disminución de las asimetrías entre naciones, revitalización de la institucionalidad regional e impulso de la equidad social.

* Director del Cefid-AR.

La estrategia oficial para quedarse con Aerolíneas Argentinas

Rescate sin nuevos aportes

La ley de "rescate accionario" le permitiría al Estado capitalizar el equivalente a poco más de 200 millones de dólares que puso desde julio y recuperar por la vía de una eventual intervención el "servicio público".

Por Cledis Candelaresi

El Gobierno se dispone a rescatar las acciones de Aerolíneas Argentinas y Austral sin aportar dinero adicional al que ya desembolsó para sostener esas compañías. La estrategia todavía se está puliendo en las oficinas de Planificación, donde impera el criterio de no revelarla hasta el próximo miércoles, día en el que se desarrollará la asamblea de accionistas. Las variantes consideradas por estas horas no son muchas y están basadas en la propia ley de rescate accionario votada en septiembre. Según la interpretación oficial, esta norma le permitiría al Estado capitalizar el equivalente a poco más de 200 millones de dólares que puso desde julio hasta ahora y recuperar por la vía de una eventual intervención el "servicio público", cuya prestación está en riesgo por cuestiones imputables al accionista privado. De esta manera, Marsans debería irse declinando su pretensión de cobrar algo y el Gobierno eludiría el recurso de última instancia, como la expropiación lisa y llana, que luego debería avalarse por una ley específica.

El accionista español es aún formalmente el dueño mayoritario y soberano en la asamblea de accionistas. En virtud de esa potestad, durante el último cónclave aprobó el balance 2007 y pasó a cuarto intermedio hasta el 12 de noviembre, cuando inevitablemente debería considerarse el "de corte", que cerró a mediados del 2008. El primero descubre que la empresa tiene un rojo operativo de 82 millones de pesos, monto que subiría a 1004 millones seis meses después.

Ese rojo genera un dilema: si para esto es válida la Ley de Sociedades, la empresa se capitaliza o se disuelve. Aquí un elemento que podría utilizar el Gobierno para forzar una solución con Marsans, en apariencia imposible por una vía consensuada.

Que Aerolíneas está en quiebra técnica y eventual disolución no es un secreto para nadie. Pero hasta ahora, ninguna instancia estatal actuó de oficio como hubiera correspondido ante esta situación. La Inspección General de Justicia podría tomar cartas en el asunto, lo que comprometería la personería de Interinvest, sociedad jurídica que los españoles crearon para poder operar en el mercado argentino como socios mayoritarios de una línea aérea. El juez que entiende en el concurso, Jorge Sícori, tampoco se avino a disponer la intervención de la empresa, aun cuando supo que el pasivo post concursal rozaba los 1000 millones de dólares. Todos esperan una solución política, hallazgo del máximo nivel del Gobierno.

Esto estaría animando al secretario de Transporte, Ricardo Jaime, y al subsecretario Legal de Planificación, Rafael Llorens, a una jugada más audaz, que comenzaría a instrumentarse el miércoles, pero que podría coronarse luego con una ley. Cuentan a favor con la ley 26.410 de rescate accionario, que nadie objetó formalmente.



De esta forma se eludiría la expropiación lisa y llana, que luego debería avalarse por una ley específica.

> **Para el Tribunal de Tasaciones, Aerolíneas tiene un valor negativo de entre 832 y 622 millones de dólares.**

La norma proporciona dos herramientas clave. Una consiste en haberle devuelto a la actividad aerocomercial el carácter de "servicio público", lo que le da al Estado mucho más margen de maniobra para recuperar la empresa, argumentando el incumplimiento de la prestación de parte de los españoles. La drástica pauperización del servicio y probada falta de inversión son dos pruebas contundentes en este sentido, que habilitarían una eventual intervención, vía Inspección General de Justicia.

Pero la ley también precisa en carácter de qué se hacen los millonarios aportes que vino concretando el Estado para cuestiones tan básicas como el pago de sueldos o los *leasing* o, al menos, abre la puerta para una eventual capitalización. Este será otro elemento de presión: o los accionistas privados resuelven el problema del patrimonio negativo aportando fondos frescos para evitar la liquidación o lo hace el accionista minoritario que, por la vía de un asiento contable, aumentará drásticamente su participación accionaria, que hoy es de sólo el 5 por ciento.

Según la interpretación oficial, la mentada ley habla de "rescate", en primer lugar, y "compra" sólo en segundo término. El orden en el que se dispusieron ambos pasos no sería indiferente a la estrategia para resolver una situación compleja, en la que es imposible que el Gobierno se ponga de acuerdo con Marsans sobre un eventual precio. En la lógica oficial, la prioridad es rescatar y no comprar.

> **En el Gobierno afirman que los españoles no podrán reclamar al Ciadi porque no invirtieron.**

Jaime quiere ir a la Comisión Bicameral para hacer saber a los legisladores que la única cotización coherente es la del Tribunal de Tasaciones de la Nación, que fijó un valor negativo: éste oscila entre los 832 y 622 millones de dólares, según el método de valuación utilizado. Pero básicamente pretende expresar in situ por qué el trabajo del Credit Suisse, contratado por Marsans, no puede considerarse como algo serio.

La tasación negativa le impide al Estado pagar algo. Si a esto se suman los descomunales aportes para sostener a las compañías y un pasivo voluminoso del que tendría que hacerse cargo el Estado (en rigor, más de un tercio corresponde a acreencias estatales que nunca serán honradas), Planificación descuenta que sólo restan trámites formales para recuperar Aerolíneas y Austral.

La posibilidad de que los españoles acudan a tribunales internacionales reclamando una indemnización, no preocupa. En instancias como la del Ciadi, los accionistas extranjeros invocan tratados bilaterales que protegen las inversiones foráneas. Ahí el talón de Aquiles de Marsans. "No invirtieron", sentencian en el Gobierno, lo que invalidaría el planteo privado. Luego, habrá que probarlo.

Anuncian huelga en Alitalia

Los sindicatos de pilotos y asistentes de vuelo de Alitalia que rechazaron firmar el convenio colectivo con los próximos compradores de la aerolínea italiana, anunciaron ayer 15 días de huelga entre noviembre y mayo de 2009 como protesta ante la negativa a reabrir las negociaciones. Las siglas sindicales AVIA, UP, SDL y Anpac y Anpav se oponen a los nuevos convenios colectivos ofrecidos por la Compañía Aérea Italiana (CAI), formada por un grupo de empresarios italianos que el pasado 30 de octubre presentaron una oferta vinculante por Alitalia por 275 millones de euros en efectivo y el compromiso de asumir parte de la deuda. "CAI, con la complicidad de Cgil, Cidl, Uil e Ugl (sindicatos que firmaron el acuerdo), no ha respetado los convenios colectivos que se nos habían presentado y habíamos firmado en septiembre", explicaron en una nota conjunta los representantes de pilotos y asistentes de vuelos. En detalle, los sindicatos autónomos acusan a los futuros compradores de Alitalia de no respetar en las futuras contrataciones la antigüedad, así como no permitir horarios de media jornada para las madres o personas con problemas familiares. El presidente de la CAI, Roberto Colaninno, indicó que vista la oposición de estos sindicatos, el grupo ofrecerá a cada trabajador individualmente la firma del contrato, y que si faltan pilotos las contrataciones estarán abiertas a todos, incluyendo a los empleados de otras compañías, como la irlandesa Ryanair.



Empleo bajo control

La viceministra de Trabajo, Noemí Rial (*foto*), afirmó ayer que son "suficientes" las herramientas que tiene el Gobierno para evitar suspensiones y despidos en las empresas a causa de la crisis financiera mundial, al tiempo que se mostró en contra de la reapertura de paritarias en el final de este año. "Las herramientas que tiene el ministerio son suficientes", sostuvo la secretaria de la cartera laboral, y remarcó que "es fundamental pasar esta etapa y ver si esto se reordena" hacia febrero o marzo de 2009. Sobre los pedidos de algunos gremios para reabrir la discusión por los salarios, indicó que "en este momento no se puede hablar de incremento salarial cuando ha habido un aumento en el año". "Vamos a tratar también de persuadirlos de que no abran la negociación colectiva quienes han tenido ya sus incrementos salariales, porque es fundamental pasar esta etapa y ver si esto se reordena", concluyó.

GM negocia con Smata

General Motors anunció que a partir de hoy por la mañana reactivará la producción en su planta de la provincia de Santa Fe y por la tarde negociará con el sindicato Smata el futuro de los 436 trabajadores que la firma había querido despedir. El secretario gremial del sindicato, Gabriel Bienucci, señaló que "la nueva propuesta de la patronal es aceptar la continuidad de trabajo de 200 contratados y efectivizar el despido de otros 200 compañeros que están en calidad de efectivos", lo cual es rechazado por los gremialistas.

Inflación de octubre

El Indec dará a conocer mañana el índice de inflación de octubre, que para fuentes oficiales oscilaría entre 0,3 y 0,5 por ciento. Los analistas privados, en cambio, afirman que los precios subieron entre 0,7 y 1 por ciento, pero todos coinciden en que se está registrando una desaceleración inflacionaria, producto de la contracción del consumo. En simultáneo a la difusión del índice, los trabajadores del organismo nucleados en ATE realizarán un nuevo abrazo solidario en la puerta del organismo, como lo vienen haciendo desde hace más de un año, cuando comenzó la intervención de hecho del secretario de Comercio Interior, Guillermo Moreno.

Crimen en dos ruedas

El cuerpo de un joven, posiblemente indigente según supusieron los efectivos policiales por su aspecto físico, fue hallado muerto de un balazo junto a un tacho de basura en el barrio porteño de Caballito. Los médicos forenses indicaron que el joven, que aún no fue identificado porque no llevaba consigo ningún documento de identidad, había sido asesinado momentos antes de su hallazgo. Las autoridades, alertadas por los vecinos del lugar tras escuchar varios disparos, investigan si el crimen ocurrió durante una discusión ocasional con una pareja de ciclistas. La versión es respaldada por uno de los vecinos que llamó al 911, que relató a la prensa que el autor del disparo fue un hombre que se movilizaba en una bicicleta junto a una mujer.

Muerte en la Panamericana

Un hombre murió ayer a la madrugada al ser embestido por al menos cinco automóviles en la ruta Panamericana, cuando descendió del suyo debido a un desperfecto mecánico. El hombre intentó cruzar la autovía para solicitar auxilio y fue atropellado por varios autos, sin que ninguno se detuviera. Su auto, aún ocupado por una mujer que acompañaba a la víctima, también fue embestido por otros vehículos, produciéndose así un choque en cadena. La mujer resultó gravemente herida.

Por una ciudad para todos

Una experiencia que incluye el reconocimiento de sensaciones y estímulos a través de la vista, el oído, el olfato, el gusto o el tacto y el equilibrio ofrecerá la organización Acceso Ya, a través del Festival Nacional para los Sentidos. Tendrá lugar en el espacio Ciudad Cultural Konex, ubicado en Sarmiento 3131, de esta ciudad. La entidad, que trabaja por la defensa jurídica de los derechos a la accesibilidad y la remoción de barreras urbanas y arquitectónicas en el ámbito público y privado, destinará lo recaudado a actividades en defensa del derecho de accesibilidad de las personas con discapacidad motriz.

Una marcha a contramarcha y en reclamo de mano dura

Juntos pero no tantos

Unas 400 personas, entre menemistas, blumberistas y organismos pro mano dura, intentaron reclamar frente a la Quinta de Olivos. Pidieron la renuncia de Aníbal Fernández, Stornelli y Scioli.

Jorge Larrosa



Una marcha en reclamo de mayor dureza que reunió a unos pocos a media cuadra de la Quinta.

La idea original era rodear la Quinta presidencial, en Olivos, meta que las casi 400 personas que ayer se concentraron en la avenida Maipú al 2000, de ese mismo barrio, no lograron concretar. No sólo porque sus brazos entrelazados no hubiesen alcanzado a rodear la enorme residencia, sino porque las vallas custodiadas por efectivos de las policías Federal y Bonaerense no lo permitieron. "¿No es un despropósito que manden 1200 efectivos a controlarnos a nosotros, que justamente lo que vinimos a exigir son verdaderas medidas para combatir la inseguridad?", preguntó Constanza Guglielmi, referente de la entidad Mejor Seguridad, cabeza de la organización de la actividad. La versión oficial y lo que estaba a la vista decía lo contrario: no fueron más de 200 uniformados, en total.

Cerca de las 19, comenzaron a amucharse, a unos cincuenta metros del vallado, referentes de agrupaciones vecinales y "contra la inseguridad" de distintas localidades –La Matanza, Lanús, Quilmes, Pacheco, San Isidro, entre otros–; de organizaciones sociales que trabajan esa problemática, y vecinos de Olivos y los alrededores "autoconvocados". Casi todos, aunque los organizadores intentaron desligarse de su propuesta, aplaudieron fervorosamente cuando la Fundación Axel Blummberg fue nombrada entre las adhesiones; incluso Raúl Castells y los fanáticos del ex presidente Carlos Menem, distinguibles por un sugerente cartel: "Menem es democracia". Algunas pocas cacerolas se combinaron con los globos y pañuelos negros.

Una hora más tarde, y precedido por el Himno Nacional, abrió el acto Gabriel Lombardo, representante de la agrupación Vecinos en Alerta Lomas del Mirador, el primero de los cuatro discursos programados. Subrayó que "estamos en medio de una guerra civil no declarada"; solicitó al Gobierno "contención a los adolescentes que están tirados en las esquinas fumando paco" y exigió la renuncia del ministro de Justicia de la Nación, Aníbal Fernández, del de Seguridad de la provincia, Carlos Stornelli, y la del propio gobernador bonaerense, Daniel Scioli.

Luego de los reclamos del rabino Sergio Bergman, que bregó por leyes que castiguen a los delincuentes, "seres que dejaron de ser humanos para convertirse en menos que bestias", fue el turno de Guglielmi, cuya hermana fue asesinada hace más de dos años, aunque en el caso el sospechoso pertenece al círculo íntimo de la víctima.

Informe: Ailín Bullentini.

Entrevista a

"De los

Por Horacio Cecchi

"Empezamos a hablar de los pibes cuando el pibe aparece armado y comete un delito, y mientras tanto tenemos cientos de miles de pibes en una situación crítica y tenemos que ir por ellos, no cuando la situación se transformó en una situación punible, porque ahí ya perdimos el partido." Que lo diga un funcionario a la fecha es una marca diferencial. Pero si es un funcionario del gobierno bonaerense, es como decir que marcha contra la corriente política. En realidad, Martha Arriola, subsecretaria de Niñez y Adolescencia de la provincia, marcha en dirección de los derechos del niño, que hoy no es poco, cuando la respuesta política más fácil a los reclamos de mayor seguridad es cargar el peso sobre los hombros de los adolescentes. Durante una entrevista exclusiva concedida a **Página|12**, Arriola aseguró que "de los pibes nadie habla, los violentamos desde chicos, y nos acordamos de ellos cuando ya están armados y cometen un delito, y entonces nos rasgamos las vestiduras".

–¿Qué opina del debate por la edad de imputabilidad? Es el propio gobernador Daniel Scioli el que lo saca a relucir.

–En primer lugar es una muy buena actitud de un gobernante hacerles frente a los problemas que más golpean, preocupan, inquietan, es una situacion compleja, y hacerle frente me parece una actitud importante. Lo que también entiendo es que la sociedad argentina se debate en estos temas porque está impactada, son temas que dividen posiciones, incluso juristas prestigiosos hablan de la baja de la edad de imputabilidad en un debido proceso, mientras otra parte de la comunidad planteamos que el tema es mucho más profundo, que no se trata de bajar la edad de imputabilidad sino de trabajar para recuperar una vida digna. En ese sentido llevamos un debate que el mismo gobernador invita a discutir. Es interesante ver que en el propio gabinete se repite el debate, y cada uno defiende su posición, y me parece bien porque estamos en una sociedad abierta.

> "Tenemos cientos de miles de pibes en situación crítica. Hay que ir por ellos antes de que sean punibles."

–¿Y cuál es su posición en ese debate dentro del gabinete?

–Como subsecretaria de Niñez y Adolescencia tengo que defender los intereses de los pibes; velar y proteger el pleno cumplimiento de sus derechos. Tenemos una ley muy importante, la 13.298, que es la ley marco, el sistema de promoción y protección de los derechos de los pibes que plantea la intervención de todas las áreas para hacerle frente al problema de educación, de salud, prevé la creación de servicios zonales... Avanzamos mucho en la consolidación del sistema, aun con escasos recursos.

Martha Arriola, subsecretaria de Niñez y Adolescencia bonaerense

pibes se habla recién cuando delinquen"

No está de acuerdo en bajar la edad de imputabilidad. Pero, además, asegura que el debate debe centrarse en cómo rescatar a los pibes de la marginalidad en la que los abandona el Estado. "Los violentamos –dice–. Después delinquen y nos rasgamos las vestiduras."

Pablo Piovano



Arriola sale al cruce de un debate que agita el miedo al adolescente pero que antes lo margina.

–¿Cuál es el presupuesto?

–Es uno de los problemas que enfrenta la aplicación de la ley. Lo burocrático. El área tiene el 12,7 por ciento del presupuesto del Ministerio. De cada 100 pesos, 12,7 son para Niñez y Adolescencia.

–¿En números redondos?

–Son 190 millones anuales para cumplir con la ley de promoción, para hacer frente a los servicios zonales, que son equipos multidisciplinarios que trabajan en cada una de las 25 regiones en que se divide la provincia. Nosotros hasta ahora pudimos organizar 20.

–¿Y cuál es la función de los servicios zonales?

–Si un pibe tiene problemas de violencia en su familia y necesita de un acompañamiento de un equipo para generar nuevas condiciones de vida para ese niño y su familia, interviene el equipo zonal, acordando su trabajo con los servicios locales. Cada municipio que hace su adhesión explícita a la ley 13.298, se hace responsable de armar una estructura en el territorio del municipio para tener en cada barrio un servicio que articule con el servicio zonal, para trabajar todas las causas que antes eran judicializables. La gran novedad que trae la 13.298 es que no judicializa más la pobreza.

–¿En qué consiste el servicio?

–Un grupo integrado por un psicólogo, un abogado, un trabajador social, a veces un médico, que va recibiendo los problemas en el barrio, y empieza un tratamiento, un abordaje con la familia y el pibe. Problemas de adicciones, problemas vinculados a la pobreza, a la deserción escolar. Pero si no hay distintas estrategias, no pasa de ser un servicio que asiste pero no es de restitución de derechos. Propusimos en cada barrio la organización de mesas de niñez y adolescencia integradas por asociaciones barriales, referentes de la unidad sanitaria y la escuela, o sea el Estado. Esa mesa trabaja generando un diagnóstico de situación en el barrio. La subsecretaría brinda la capacitación en el barrio. Entonces aparecen problemas como los pibes que hacen esquina, que no van más a la escuela, los adolescentes que se sienten excluidos, y que poco a poco tienen necesidad de un peso para el baile, su ropa, y muchas veces en estas situaciones de exclusión, de ausencia del Estado, de desamparo, se pasa rápidamente al primer delito. Esta situación es recibida por esas mesas. Es una de las situaciones más críticas. Qué hace el Estado, qué hace la subsecretaría: diseñamos el Programa de Integración Comunitaria. Propone ir al encuentro de los pibes por medio de tutores que son sus referentes adultos en el barrio. Porque la primera situación quebrada en esos pibes que hacen esquina es que no tienen referencias adultas confiables.

–¿Cómo es eso?

–Por los servicios zonales que hicieron un diagnóstico, sabemos que este año se asistieron más de 80 mil casos, y los tres motivos predominantes fueron maltrato infantil, abuso sexual infantil, y negligencia de los adultos en el tratamiento de los pibes.

–Como para que confíen en los adultos...

–Pero siempre hay algún adulto que tiene diálogo con ellos. Entonces el trabajo es ir a buscar a ese referente, que será uno de los tutores; otro tutor tendrá un perfil sociolaboral y el otro, socioeducativo. El Estado provee becas para los tutores y para los chicos, que incluye que ellos mismos generen un proyecto deportivo o lo que sea, con un monto de hasta cinco mil pesos que provee el Estado para desarrollar ese proyecto. La clave del programa es que hay que restituir la imagen del adulto. Los pibes están hechos bolsa, como dice el ministro Arroyo, después de años de neoliberalismo, generaciones que fueron sacadas del contrato social. Hay que ir al rescate de los pibes, con adultos que entiendan sus códigos.

–¿Pero cómo avanzar en este marco de hostilidad?

–El núcleo del asunto es que la subsecretaría tiene que tener un instituto autárquico, que pueda disponer de su propio presupuesto y que pueda distribuir los empleados que ahora están burocráticamente concentrados. Se cambió la ley, pero no la estructura de un Estado burocrático que como está no puede dar respuestas rápidas. Creo que ahí hemos fallado, porque no logramos imponer la noción de la magnitud del problema y lo que se impuso es la mirada desde la lectura de la seguridad. Por eso, quiero decir que entramos en el tema de los pibes mal. Entramos por la arista del delito, entonces planteamos como primera respuesta la baja en la edad de imputabilidad. Mal. Con qué liviandad el jefe de policía Daniel Salcedo sale a decir que los chicos cometen 1 millón de delitos por año, cuando en la provincia, en total, incluidos los adultos, los delitos rondan los 300 mil. Cómo puede ser que se equivoque en dos ceros.

–¿Es un error?

–Bueno, Salcedo después salió a rectificarse, pero la bomba de tiempo ya está plantada. Porque cuando un alto jefe de seguridad suelta estos datos, a nosotros se nos llenan inmediatamente de emergencias los servicios, porque es como una señal que se baja y la policía parece que actúa con más fiereza, levanta pibes, se genera como una alarma y si el problema de inseguridad está en los pibes hay que ir por ellos.

–El viernes la Corte bonaerense sacó una acordada crítica al gobierno.

–Nos pega y en parte tiene razón y en parte no. Rescatemos a los pibes antes de que delincan, pero mientras, los que ya cometieron un delito que se responsabilicen, que aprendan que se deben responsabilizar, pero con su debido proceso. La ley habla de las medidas alternativas que deben cumplirse en centros bajo la tutela de equipos. Pero de 120 equipos que era el piso de este año, apenas designaron 39. Entonces la Corte dice que el Ejecutivo no tiene lo que tiene que tener.

> "No se trata de bajar la edad de imputabilidad sino de trabajar para recuperarles una vida digna."

–¿Y en qué no tiene razón?

–Había situaciones de chicos presos y sin dictarles prisión preventiva desde hacía tres años. La situación es ilegal. Nos reunimos con los jueces, pedimos que se definiera la situación. Algunas jurisdicciones aceptaron y dictaron las preventivas o liberaron. Otras no. En los casos de inactividad judicial, trasladamos a los chicos a los centros específicos bajo la tutela de los equipos. Y los jueces que no se movían pusieron el grito en el cielo.

Opinión Por Martha Arriola *

¿De qué estamos hablando?

Nació el 2 de junio de 1990. Cuando comenzaba la década del vendaval neoliberal. El 11 de diciembre de 1996 un juez dispone su internación junto a sus seis hermanos. Edades de los chicos: entre dos y nueve años, aproximadamente. El informe de un psicólogo del entonces Consejo del Menor y la Familia da cuenta que los chicos están bajo crisis de angustia porque, según su relato, fueron abandonados por la mamá y no saben por qué. Hay varios informes y movimientos. Uno, del 3 de febrero de 1997 refiere que él "vive en una villa de emergencia. La madre en el día de la fecha solicita la intervención a causa de malos tratos del padre. Presenta lesiones en la espalda y quemaduras de cigarrillo". Los hermanitos pasan por distintos institutos. Su primera "fuga" fue el 2 de julio de 1997, acaba de cumplir 7 años. Al día siguiente se solicita al jefe de Policía su captura. El 18 de julio es capturado, junto a otro chico fugado, y se los interna en otro Hogar. Se fuga. Desde 1997 a 1999, se produce una serie de fugas, capturas, traslados. El 3 de marzo de 1999, el Equipo Técnico del Registro realiza un informe donde señala: "En la entrevista se muestra totalmente reactivo, no responde preguntas y amenaza con fugarse. Usa los crayones y hace un dibujo. Parece un niño inteligente, que agrede y transgrede todo el tiempo, con una evidente ambientación callejera. Alcanza a decir que quiere estar con sus hermanos...". Se fuga. El 6 de noviembre de 1999, la Policía solicita al director de Admisión de Menores, por disposición del Tribunal de Menores que lo aloje en algún instituto, se le "instruyen actuaciones por infracción al Artículo 10, Ley 10.067". El 15 de noviembre de 1999, se informa al Tribunal su fuga. Termina la década.

El 12 de junio de 2000, se dispone nuevamente su internación. La historia se repite.

El 9 de febrero de 2001, poco antes de que el país se derrumbase con el terremoto de diciembre, se produce un informe profesional del Tribunal: "10 años, internado desde 8/2/2001 por trastornos adaptativos". "Lúcido, coherente, colaborador. Antecedentes de consumo de cocaína y marihuana. Personal de enfermería refiere: hiperquinético, agresivo y no acepta límites". Por el informe también podemos saber la medicación que le suministran: "Tegretol 200 mg (3c), Rivotril 2 mg (3c) y Nozinam 25 mg (1 y medio c)". Recibió, además, Etumina, Fenergan, Ampliactil. El diagnóstico: enfermo mental, reviste forma clínica de trastorno adaptativo. Debe permanecer internado. Va y viene, a través de distintas disposiciones, de clínicas a institutos. El 18 de octubre de 2002, el Tribunal dispone su internación en un instituto "teniendo especial consideración a que padece patología adictiva al pegamento". Vuelven las fugas y recapturas. Para el 2003, ya se dispone su internación en un instituto cerrado. Tiene 13 años. Ha pasado de lo "asistencial" a lo "penal" sin que se diera cuenta casi. Se basan en la conducta delictiva que ha comenzado a manifestar. Tentativa de robo calificado. "Dada peligrosidad para sí y para terceros, cantidad de hechos delictivos, gravedad de los mismos y reiteradas fugas de institutos y centros de contención".

El 31 de julio de 2006, se realiza una interconsulta psiquiátrica: "Se considera al joven débil mental, en estado agudo –enuresis y encopresis–, que intentó suicidarse con una sábana". Tiene 16 años.

De esto estamos hablando.

* Subsecretaria de Niñez y Adolescencia del Ministerio de Desarrollo Social bonaerense.



Tornado en Formosa

Un tornado afectó a parte de la provincia de Formosa y provocó la evacuación de más de 70 familias en la localidad de Estanislao del Campo y derrumbó la torre de la Iglesia San Roque. Hubo tres heridos leves, voladuras de techos y árboles arrancados de raíz. El fenómeno meteorológico, que comenzó cerca de las 6 de la mañana y duró casi media hora, también afectó a la ciudad de Pozo del Tigre.

La tragedia de Haití

El derrumbe de una escuela en Haití ocurrido el viernes ya dejó al menos 93 muertos y 150 heridos, en su mayoría niños, según el nuevo balance de ayer, en tanto las esperanzas de encontrar sobrevivientes bajo los escombros se desvanecen. El pastor Augustin Fortain, propietario del establecimiento situado en un barrio pobre de Pétion-ville, en las afueras de Puerto Príncipe, era interrogado por la policía, aunque “no fue formalmente acusado de nada”, indicó el ministro de Justicia, Joseph-Luc Euchère.

Una gira accidentada

Dos miembros del grupo tropical mexicano La Internacional Sonora Skandalo murieron y otros diez resultaron heridos al chocar y volcar la camioneta en la que viajaban por El Talar, en la zona norte del conurbano. En el vehículo de mayor porte iban el chofer y 18 integrantes de la banda, entre músicos y asistentes, y detrás iba una camioneta Renault Kangoo con el productor que trajo a la agrupación mexicana a tocar al país y los instrumentos. Por causas que se investigan, la Kangoo realizó una brusca maniobra y embistió a la combi, que terminó volcando.

Crean un fondo permanente para mujeres en emergencia por violencia de género

El costo de irse de la casa

En la provincia de Buenos Aires, las víctimas de violencia familiar que deban abandonar de urgencia sus hogares contarán con una “caja chica” para atender la emergencia. El fondo se pone en marcha hoy y estará a disposición de municipios y ONG.

Por Mariana Carbajal

La provincia de Buenos Aires pondrá en marcha hoy un fondo permanente especial para asistir a mujeres víctimas de violencia que enfrenten una situación de emergencia por su inminente salida del hogar. Se trata de una “caja chica” que estará a disposición de municipios y ONG del conurbano para pagar una pensión, un traslado en remis, pañales, medicamentos o ropa para ayudar a la mujer en ese momento crítico. “Es una necesidad imperiosa porque en la provincia hay muy pocos refugios donde darles cobijo en casos de urgencia y muchas veces el hecho de regresar a su casa las pone en riesgo de muerte o de sufrir graves lesiones”, señaló a **Página|12** la secretaria de Derechos Humanos bonaerense, Sara Cobacho. En los últimos diez meses, llegó al 911 un promedio de mil llamadas mensuales de mujeres golpeadas o maltratadas por sus parejas, ex maridos o novios: “En el 46 por ciento de los casos, la llamada se realizó para pedir auxilio ante una situación de emergencia”, reveló Estela Díaz, coordinadora del programa provincial de Atención a Mujeres Víctimas de Violencia, a cuyo servicio de atención telefónica especializado se derivan los llamados.

Hoy se firmarán los convenios con los intendentes, con la presencia del gobernador Daniel Scioli, según se anunció desde la Secretaría de Derechos Humanos, que crea el fondo. En una primera etapa esta iniciativa alcanzará a 16 municipios de la provincia: Almirante Brown, Avellaneda, Ensenada, Escobar, Esteban Echeverría, Lanús, La Plata, Morón, Quilmes, San Fernando, Tigre, Hurlingham, José C. Paz, La Matanza, Lomas de Zamora y General Pueyrredón. En el gobierno bonaerense prometen que en poco menos de dos meses, se sumará una veintena más de distritos. En algunos municipios, quienes coordinarán el manejo de esa “caja chica” serán ONG. Como en el caso de Lomas de Zamora, donde estará a cargo de la Fundación Propuesta, con extensa trayectoria en el tratamiento y asesoramiento a víctimas de violencia machista.

“Es importante disponer de un fondo para poder pagar una pensión cuando las mujeres deciden irse y se van de su casa. En el área en que trabajamos nosotras hay un solo refugio, que pertenece a Cáritas, pero en el que las mujeres solo pueden pernoctar y durante el día deben dejarlo. Ese mecanismo no nos sirve para esconder a una mujer cuya vida corre riesgo. En ese momento es fundamental que su pareja no sepa dónde está, necesita estar escondida. Pero también hay otras situaciones en las que es necesario un refugio temporario como cuando un juez dicta la exclusión del hogar del golpeador: es mejor que la mujer no esté en la casa cuando llega la orden judicial”, explicó a este diario Marisú Devoto, titular de Fundación Propuesta, referente en el tema en la zona sur del conurbano. El gobierno provincial no cuenta con refugios y las plazas en los pocos que existen, dependientes de ONG o entidades religiosas, son muy escasas.

La idea es que el destino del fondo permanente para la emergencia se decida en forma colectiva entre los distintos sectores involucrados en cada distrito, es decir, entre áreas especializadas locales, ONG y organismos provinciales que pueden tener injerencia como un hospital, explicó Estela Díaz. El fondo será de 1000 pesos: cuando se gaste el 70 por ciento se renovará automáticamente, agregó la funcionaria.

Las situaciones de emergencia, cuando hay violencia de género de por medio, no son esporádicas. Lo muestra la cantidad de llamadas que recibe el 911: las que son por violencia familiar son derivadas a un servicio especializado del programa provincial de Atención a Víctimas de Violencia. Entre febrero y octubre, recibieron 10.949, correspondientes a 8739 mujeres víctimas de violencia: en un 50 por ciento de los casos pidieron asesoramiento, pero en el 46 por ciento, el llamado estaba relacionado con una situación de emergencia, informó Díaz. En 8 de cada 10 casos, el agresor era la pareja, la ex pareja o el novio. La violencia que referían fue fundamentalmente física y psicológica (en casi todos los casos ambas); amenaza de muerte en 34 por ciento de los casos y 22 por ciento, violencia económica. En muchos casos, las violencias sufridas se superponen.

Si no se brinda una ayuda a tiempo, las consecuencias pueden ser graves: más golpizas, escenas violentas frente a hijos y hasta puede costar la vida de la mujer en los casos más extremos.

Télam



En los últimos diez meses, hubo mil llamadas mensuales al 911 de mujeres golpeadas o maltratadas.

En busca de auxilio

Llamadas al 911 por violencia familiar (febrero/octubre 2008)

Vínculo con el agresor	**Llamadas**
Pareja conviviente	5080
Ex pareja	2148
Ex pareja conviviente	185
Pareja no conviviente	484
Hermana/o	203
Hija/o	627
Otros	154
Otros parientes	549
Indefinido	1516
Objeto de la llamada	
Información y/o asesoramiento	5170
Emergencia	4735
Otros	446
Sin determinar	595

Fuente: Programa Atención Víctimas de Violencia. Provincia de Buenos Aires.





Germán dedica las mañanas a las plantas del invernadero. Jorge trabaja en el reciclado de muebles.

Fotos: Rafael Yohai

Una propuesta alternativa en salud mental

Emprendedores del Borda

Un programa de emprendimientos sociales apunta a que pacientes internados o ambulatorios tengan posibilidades de inserción social. Producen muebles, tarjetas, verduras y conservas, que venden en mercados y en el hall del hospital.

Por Eduardo Videla

En el invernadero, Germán deshace las ramas secas de albahaca y separa las semillas. El sol se filtra por los vidrios rotos y se mezcla con los aromas a lavanda, menta y orégano, encerrados en ese ámbito. Lejos de allí, Alejandro termina de licuar una mezcla de papeles y cartones embebidos en agua que, una vez filtrados y secados, se convertirán en tarjetas para cumpleaños de 15 de material reciclado. Germán y Alejandro son pacientes de salud mental, o usuarios de ese sistema, como prefieren calificarlos los profesionales del programa Emprendimientos Sociales, que funciona dentro del Hospital Borda. El vivero, la huerta –un espacio ubicado en los fondos de los terrenos del hospital– y el taller de reciclado de papel se suman a otras propuestas del mismo proyecto: la cocina donde se preparan conservas, el taller de serigrafía o el de confección de agendas, y la carpintería, donde se reciclan muebles en desuso. "No es sólo trabajo terapéutico. Es un proceso de trabajo colectivo donde todos participan y se involucran, una estrategia de atención en salud mental que apunta a la inserción de las personas que están en tratamiento", explica Federico Bejarano, psicólogo social y responsable de los emprendimientos.

Cuesta encontrar a los protagonistas de esta historia dentro de ese universo que es el Borda, donde conviven mundos diferentes, hasta incompatibles. Pocos los conocen y hasta en la mesa de informes los ignoran. El proyecto de Emprendimientos Sociales, que nació en el hospital en 1997, se basa en la filosofía de la empresa social desarrollada en Italia desde 1972 por los promotores de un nuevo modelo de atención de la salud mental.

Su actividad puede parecerse a la de los talleres protegidos que funcionan en el Borda, pero los profesionales que lo impulsan quieren dejar claras las diferencias: "Son pequeños emprendimientos productivos que nacen con la idea de que sean autosustentables y de que sus integrantes vivan de lo que producen", dice Bejarano.

Los productos que elaboran pueden verse en los stands, en el hall principal del hospital. Los vendedores también son pacientes, integrantes de los emprendimientos. Para el equipo de profesionales, los emprendimientos no son más que una forma de aplicar la ley de Salud Mental de la ciudad, que "promueve la desinstitucionalización progresiva, creando una red de servicios y de protección social".

"El objetivo es que las personas que han pasado por el trance de una internación psiquiátrica no queden de por vida con ese estigma, que les impide conseguir un trabajo y puedan tener un proyecto propio de trabajo, junto a sus pares", explicó Bejarano.

Jorge tiene 34 años y hace tiempo que terminó su período de internación en el hospital. Desde hace un año y medio viene desde Ingeniero Budge, tres veces por semana, a la carpintería que está en el primer piso del pabellón 4, uno de los edificios reciclados a nuevo. "Soy oficial carpintero, pero cuando me enfermé le perdí la mano", confiesa. Empezó en los talleres protegidos, pero a los dos años se le terminó el contrato y se acercó a La Huella, el emprendimiento que se especializa en la restauración de muebles. Pero no solo de muebles viejos viven los carpinteros: el grupo se comprometió a construir 300 exhibidores para equipos de aire acondicionado y terminó el trabajo en 12 días. "Por ese trabajo cobramos 800 pesos cada uno", recuerda Jorge, pero aclara que los ingresos nunca son regulares.

Papeles

En los jardines del Hospital Borda hay pacientes que esperan el paso de alguien para pedir una moneda, un cigarrillo o la hora. El tiempo parece detenido en este espacio abierto y también en las salas, en cuyas paredes no hay relojes ni espejos.

En el primer piso del pabellón central, un edificio de paredes grises, funciona otra de esas islas donde se ve actividad creativa en medio del letargo. Un grupo de muchachos trabaja con la pasta de papel reciclado. "Le damos color con cáscaras de cebolla o con anilinas", explica Alejandro, apurado y ansioso por mostrar su habilidad y porque ya es la hora del almuerzo y en la sala, si no se respetan los horarios, se pierde la comida. Al lado, en una mesa amplia donde se acumulan hojas de papel reciclado de distintos colores, trabaja Carlos, 35 años, que vive en Almagro y no es paciente del Borda: viene por indicación del psiquiatra de su obra social. "Me preparé para hacer serigrafías, y espero algún día poder hacerlo por mi cuenta", confía.

> El proyecto de Emprendimientos Sociales se basa en la filosofía de la empresa social desarrollada en Italia desde 1972.

El emprendimiento tiene marca, se llama Ciclopapel, y el producto no sólo se vende en el puesto del hall. "Trabajamos a pedido para cumpleaños de 15 u otros eventos, hacemos tarjetas personales y tenemos una línea de lámparas de papel", describe la coordinadora del emprendimiento.

En el mismo ámbito, separados por un armario, está el emprendimiento más antiguo, Ybytú –que significa "viento" en lengua guaraní– donde producen agendas, libretas o señaladores. La experiencia empezó en 1997 en el servicio de Terapia Ocupacional y se convirtió en una unidad productiva que trabaja en forma cooperativa.

En otro sector de ese mismo espacio se encuentra el emprendimiento de gastronomía. Allí no solo se preparan sandwiches que se venden en el hall, sino que se producen dulces y conservas con los productos de la huerta.

La difusión de los productos todavía se hace a pequeña escala, boca a boca, o a través de un sitio en Internet: www.emprenderensalud.com.ar.

"Nuestro deseo es poder trabajar afuera del hospital, tener un espacio exterior", comenta Bejarano. El equipo de coordinadores se completa con Marisa Alippi, Marcela Giménez, Fabiana Fenoglio, Mirtha Manghi, Silvia Narváez, Sandra Spanpinato, Daniela Testa y Vanina Polenta.

Mundos

Para llegar hasta la huerta hay que recorrer los jardines del hospital, un espacio verde donde conviven ámbitos extraños entre sí: la Unidad Penitenciaria 22, que alberga a los procesados considerados inimputables por problemas psiquiátricos; el pequeño local desde donde hace sus emisiones la radio La Colifata; un enorme galpón con techo en forma de serrucho, como las fábricas de antaño, donde funcionan los talleres protegidos; un centro de actividades culturales y un fantasmal edificio semiabandonado, que data de 1899, donde funciona la morgue del hospital. En un sector apartado están los pacientes con enfermedades infecciosas.

Tanto verde explica la ambición que despertaron estos terrenos, donde sobrevuela la idea oficial de construir un centro cívico.

El espacio donde funciona la huerta se parece más a una quinta del Gran Buenos Aires que a cualquier terreno ubicado a 15 minutos del Obelisco. En esa superficie crecen lechugas, tomates, arvejas, rabanitos y orégano, ente otros.

Pero es el mediodía y el trabajo se concentró en el invernadero. Germán recupera semillas de albahaca, que servirán para la próxima siembra, y su compañera clasifica hojas de lavanda que luego serán envasadas. Esa manipulación estimula la mezcla de olores que realza el aire. Germán interrumpe el trabajo para guiar una visita por el lugar. "Este es un lirio: la flor es hermosa, pero dura un solo día", describe Germán, con ternura. Marina, terapista ocupacional, que está al frente del invernadero, no explota la "ventaja" que le otorga su profesión: trabaja la tierra a la par de Germán y de Adriana.

"Hasta el veneno para hormigas es orgánico", explican, y describen el contenido del brebaje: ruda, lavanda y romero. Lo aprendieron a hacer, como casi todo, durante las visitas que hacen dos ingenieros agrónomos, que concurren como voluntarios a capacitar a los emprendedores.

En los emprendimientos confluyen personas provenientes de internación y de tratamientos ambulatorios con vecinos en situación de vulnerabilidad social y voluntarios. "A veces nos cuesta que se entienda la propuesta", concluye Bejarano al final de la recorrida y deja planteado hasta qué punto son extraños entre sí los mundos que conviven entre los muros del hospital.

eduardovidela@pagina12.com.ar

La debacle financiera y su repercusión en América latina, según el investigador brasileño Reinaldo Carcanholo

“La crisis puede aumentar la rebeldía de los movimientos sociales”

Define la crisis como el fin de la etapa especulativa del capitalismo y la avisora como una oportunidad para que los movimientos populares levanten las banderas del socialismo en la región. Sobre su país, critica desde la izquierda las medidas tomadas por Lula. Reinaldo Carcanholo es académico, investigador y trabaja con el Movimiento de Trabajadores Sin Tierra de Brasil.


Jorge Larrosa

Por Natalia Aruguete y Walter Isaía

–¿Qué consecuencias tiene la crisis para los sectores sociales?

–En primer lugar, la cuestión del desempleo será una manifestación muy fuerte de la crisis que va a repercutir sobre nuestros países. Al mismo tiempo, creo que habrá un proceso en que la política económica pretenderá aplicar una reducción de los salarios reales de los trabajadores y un crecimiento de la precarización. Sin duda alguna, habrá una ofensiva del capital para reducir las conquistas de los trabajadores, por ejemplo, extendiendo la jornada de trabajo. Así, se tenderá a una mayor flexibilidad e informalización para facilitar el trabajo de las grandes empresas. Todo eso va a implicar un retroceso muy fuerte en las condiciones de vida de esa gente, que además afectará la cuestión de las pensiones, algo inevitable. Eso por el lado de los asalariados.

–¿Por qué sucederá esta situación que describe?

–Será una reacción a las pérdidas de rentabilidad del capital. Habrá una ofensiva del capital contra el trabajo. En el caso de Brasil, se dará con el gobierno actuando en ese mismo sentido. No es que yo crea que el gobierno o el presidente Luiz Inácio Lula da Silva tienen mala fe, sino que tienen la idea de que para salvar al capitalismo es indispensable hacer eso.

–¿Y usted qué opina de esa concepción?

–Es una idea con la que no estoy de acuerdo, pero en fin... Yo creo que los próximos años serán un período muy feo para los trabajadores, asalariados o no.

–¿Y entre los no asalariados cómo impactará la crisis?

–Por ejemplo, en el campo, los productores también van a sufrir una reducción de los precios de sus productos y en ese caso no sé cuál será la política de los gobiernos. En el caso de Brasil, se promete una política de expansión del crédito para garantizar la supervivencia de esas personas, pero está por verse si el crédito estará destinado a los pequeños productores o si será exclusivamente para los grandes productores. Una cosa que seguramente va a ocurrir en la ciudad es una retracción de la actividad de la construcción civil, una actividad que genera mucho empleo. O sea que una retracción en esa actividad va a ser un desastre desde el punto de vista del desempleo.

–Mucho más considerando que esa actividad tuvo un crecimiento muy significativo durante los últimos años, en Brasil.

–Sí. ¡Es muy grande! Un retroceso en ese sector será dramático. En la cuestión de los jubilados habrá un retroceso también. Acá, en la Argentina, puede haber una estatización porque la cosa está muy fea. La cuestión de los fondos de pensión privados es un desastre total porque esos fondos están comprometidos con la especulación. Es un sector que sin lugar a dudas está siendo afectado. Otro problema que sobrevendrá es el ahorro de la clase media, que ya está siendo destruido. Y eso tiene importantes consecuencias sobre el sector civil. La clase media retiene sus ahorros, no compra, no se produce, y los salarios bajan.

–¿Cree que en Brasil podría haber algún tipo de política dirigida a los jubilados y pensionados?

–No sé, porque la política actual del gobierno en Brasil es salvar a las grandes empresas para no comprometer el sistema. Pero no hay una política para atender personas que se hayan visto perjudicadas en sectores más chicos. A lo mejor, si la crisis se profundiza mucho, es posible que el gobierno intente tomar alguna medida, sobre todo porque podría tener influencia sobre las elecciones, entonces puede implementar alguna medida populista. Pero no es el objetivo.

–¿Y cuál es el objetivo del gobierno?

–El salvataje de la lógica del capital.

–¿Por qué cree que las medidas que se podrían tomar en el caso de los pensionados, por ejemplo, serían una medidas populistas?

–Porque hay que tener en cuenta que, a pesar de que el gobierno brasileño es un gobierno cuya perspectiva es garantizar el mantenimiento de la lógica del capital, al mismo tiempo hay una actitud populista de atender a los sectores más pobres de la población a través de concesiones. Son políticas sociales focalizadas en los sectores más pobres, que es donde tienen la fuerza política que les permite elegir. Es posible que hagan algo en ese sentido pero están limitados por los menores recursos que el país tendrá en función de la crisis mundial, que tendrá consecuencias comerciales y financieras.

–¿A qué tipo de consecuencias comerciales y financieras se refiere?

–Desde el punto de vista comercial, como todos los países de América latina, tendrá restricciones en las exportaciones. ¿Quién va a consumir nuestros productos si hay recesión en Estados Unidos, Europa y Japón? Por otra parte, la fuga de capitales. Hay versiones de que en este momento en Brasil hay por lo menos un 35 por ciento más de capital ficticio, en la Bolsa y en otras aplicaciones ficticias, que las divisas disponibles en las reservas. Es decir, que la reserva brasileña es más pequeña que el capital especulativo extranjero en Brasil.

–¿Qué efectos cree que podría tener la devaluación del real sobre el capital extranjero?

–Con la devaluación puede haber una reducción de ese capital. Pero aún con la devaluación habrá un problema en tanto el gobierno brasileño estará presionado por esa salida de capitales. De hecho, ya lo está. Otra cosa es que en la Argentina existe la impresión de que el gobierno brasileño está interesado en devaluar la moneda brasileña, pero en verdad está tratando de sostener el dólar sin que se aprecie mucho, aunque no están en condiciones de hacerlo. Han gastado mucho dinero, no sé cuánto, miles de millones de dólares y lo han puesto físicamente en el mercado para que el dólar no suba tanto.

–¿Por qué el gobierno brasileño quiere evitar que se devalúe el real?

–Lo que no quieren es que el dólar llegue a estar en niveles tan elevados como el de los últimos días. Llegó a estar cerca de 2,5 reales por dólar, cuando normalmente estuvo a 1,7 reales por dólar. Y eso puede llevar a un proceso inflacionario.

–¿Es porque quieren evitar que haya inflación o porque eso podría tener efectos negativos sobre los capitales extranjeros radicados en Brasil?

–Las dos cosas. La devaluación devalúa el valor del capital existente en Brasil. Es una preocupación sobre el capital especulativo más que cualquier otra cosa. Una devaluación significa una inmediata devaluación del capital ficticio en Brasil. La deuda externa brasileña es pequeña frente a la deuda interna, lo que pasa es que la deuda interna se hace con dólares del exterior.

–¿Cómo se da ese mecanismo?

–Los propietarios del capital en el exterior lo convierten en reales y compran títulos de la deuda brasileña, porque la tasa de interés en Brasil es la mayor del mundo, es alrededor de 15 por ciento al año. Con la devaluación, lo que va a suceder es que tendrán que sacar la plata de los títulos desde la Bolsa de Valores de San Pablo y comprar dólares. Cuanto más devaluado esté el real, menos plata en dólares podrán adquirir. Esos capitales pierden mucho con la devaluación. Y además, cuando la inflación alcanza cierto nivel pasa a ser incontrolable para una política normal del gobierno. La preocupación de los administradores de la política económica es evitar una política como ésta. Es natural que el interés mayor sea que no se devalúe el capital especulativo internacional. Incluso, porque si se devalúa demasiado, los Estados Unidos “ponen la bomba atómica en Brasil...” Es una forma graciosa de decirlo.

–¿A Estados Unidos no le conviene una devaluación del real?

–No le conviene al que defiende el capital especulativo internacional.

–¿Qué medidas está tomando el gobierno de Lula para enfrentar el impacto de la crisis en Brasil?

–Hace pocos días, el gobierno de Lula firmó una medida provisoria: una ley que salió directamente del Poder Ejecutivo con fuerza de ley y el Congreso tiene 30 días para analizarla. Esa norma permite la estatización de los bancos. Eso no significa que el gobierno va a estatizar la banca como en otros países. La idea es que a los bancos que estén en dificultades, el gobierno les compre una participación y arregle su situación para después reprivatizarlos.

–¿Por qué recurren a una medida provisoria?

–Porque esa medida autoriza por ley al Banco de Brasil y a la Caixa Económica Federal, que son los dos bancos públicos importantes, a comprar sin licitación pública la participación en esos bancos. Se trata de salvar a los bancos que tienen dificultades. Otra medida importante tomada en estos días fue reducir el encaje bancario, los depósitos obligatorios que los bancos tienen que hacer al Banco Central cuando tú depositas dinero en el banco. El objetivo es liberar dinero, dar liquidez a los bancos con la expectativa de que los bancos sean capaces de aumentar el crédito interbancario y financiar los capitales productivos, comerciales o del sector inmobiliario. Pero los bancos reciben esa plata gratuitamente del gobierno, con una tasa de interés muy pequeña, y compran títulos del gobierno federal a tasas muy elevadas.

–¿Dónde está el cambio respecto de la situación de crisis, entonces?

–No cambia nada. Al contrario, es una política que favorece la rentabilidad de esos bancos pero no soluciona el problema de los créditos, que es el problema principal en este momento en Brasil. La medida no ha resultado. Fuera de eso, no hay ninguna medida significativa de enfrentamiento de la crisis. Lo que hay es un discurso tranquilizador del presidente Lula diciendo: “Inicialmente, la crisis no nos va a afectar y después nos va a afectar pero muy poco”. Porque se supone que estamos blindados contra un gran tsunami; sólo tendremos una ola muy pequeña. Es un discurso tranquilizador para la población.

–¿Y la población cómo reacciona ante ese discurso?

–La población todavía no se ha dado cuenta de la importancia de la crisis y del efecto que tendrá sobre las personas. Por increíble que parezca, hay gente en Brasil que cree que la crisis va a significar un aumento de los salarios de los trabajadores. Es por falta de información, aunque no es lo que piensa la mayoría...

–¿Y qué piensa la mayoría?

–La gran mayoría de la gente en Brasil no sabe lo que pasa. Sabe que hay problemas en la Bolsa de Valores y que el dólar sube y baja, pero la mayoría de la gente no tiene plata en la Bolsa y mucho menos especula con moneda internacional. No se da cuenta de que esto tendrá efectos sobre sus salarios, sobre el precio de los alimentos. Es muy grave. La prensa no hace esfuerzos para esclarecer la situación y la estrategia del gobierno es tener un discurso tranquilizador para mantener la calma en la población.

–¿En qué situación encuentra la crisis a los movimientos sociales?

–El movimiento sindical está muy débil, sobre todo porque el gobierno lo tiene cooptado. La CUT (Central Unica de Trabajadores de Brasil) es una oficina de defensa de la política del presidente Lula y los otros sectores siguen teniendo una posición mucho más corporativista. Hay dirigentes vinculados al movimiento sindical que son gerentes de fondos de pensión, y eso es mucho capital ficticio. Ellos tienen una perspectiva totalmente diferente. Son reformistas que dan migajas a los sectores más pobres, pero no piensan en una transformación de la sociedad, sólo se preocupan por garantizar la continuidad del modelo capitalista.

–¿Y el Movimiento de los Trabajadores Rurales sin Tierra (MST)?

–Es otra cosa. El MST está preocupado. Como muchos de nosotros, está perplejo. Nos preguntan qué hacer en estas circunstancias, qué pasa con esta crisis, cuánto tiempo durará, qué circunstancias puede traer, cómo quedaría la hegemonía norteamericana en el escenario mundial. Se preguntan qué política va a tener el gobierno, si se van a profundizar las diferencias entre ellos y el gobierno de Lula y qué deberían hacer los propios movimientos sociales en este momento. Todo eso es una duda muy grande para ellos. La palabra socialismo puede ser levantada por estos movimientos, no por los sindicatos. Es decir, se renueva la discusión de instalar el discurso y las banderas del socialismo. Desde hace unas semanas venimos discutiendo desde la Sociedad Brasileña de Economía Política (SEP), tratando de encontrar respuestas a estas cuestiones que son decisivas para el movimiento popular.

–¿Cuáles son las cuestiones que están poniendo en la mesa de discusión desde la SEP?

–Sobre todo, qué hacer en este momento. Qué banderas levantar en este momento. Por qué esperar que las políticas del gobierno sean suficientes y contribuyan a aminorar la desgracia que se viene sobre nuestros países. No se puede creer en eso. Claro que en países como Venezuela, Ecuador o Bolivia, que tienen políticas diferentes, las cosas pueden ser distintas. No sé en el caso de la Argentina. Pero es importante que, aun en estos casos, el movimiento popular mantenga su independencia y autonomía sabiendo que estos gobiernos van a tener una actitud distinta ante la crisis.

–Para que se instalen el discurso y las banderas del socialismo, ¿no cree que haría falta una construcción diferente desde los movimientos sociales?

–Creo que es un proceso natural que frente a la crisis los movimientos sociales profundicen su grado de autonomía respecto de los gobiernos. Hay que fortalecerlos. No van a cambiar de un día para el otro. En Bolivia, esta fortaleza es practicada por los movimientos de manera importante. En Venezuela, menos, pero creo que la fortaleza de la revolución bolivariana hoy está en las bases, organizada en los Consejos Comunales y no en las capas altas de la dirigencia. Obviamente que Chávez es indispensable, pero los sectores populares hay una fuerza impresionante. Pude vivirlo en un viaje que hice en estos días. La cosa camina y tiende a caminar cada vez más.

–¿Qué repercusión puede tener en los movimientos populares de América latina la actitud de los gobiernos de Venezuela, Ecuador o Bolivia frente la crisis?

–El efecto de destrucción de la crisis sobre América latina va a potenciar la rebeldía de los movimientos populares, aunque con muchas limitaciones en Brasil, porque –como decía– la política del gobierno de Lula puede frenar a los movimientos y a los sindicatos en la medida en que éstos están cooptados por el gobierno. Pero a pesar de todas esas limitaciones es posible que haya un ascenso en el movimiento popular en Brasil, incluso en América latina entera, como consecuencia de la crisis.

–¿Y Venezuela, en particular, qué le aporta al movimiento popular latinoamericano?

–La discusión en la región sobre el modelo socialista se debe a Chávez. Ahora está hablando de socialismo y anticapitalismo, como consecuencia de la crisis. “Si George W. Bush puede comprar bancos ¿por qué yo no puedo?”, dice Chávez sobre el camarada Bush. Hay muchos problemas en Venezuela, pero –insisto– la cosa camina mucho más de lo que uno imagina. Entonces, estos procesos me parece que tienen un efecto significativo en toda la región.

–¿Por qué cree que la crisis pueda ser una oportunidad para los movimientos populares de Latinoamérica?

–Porque se abre un período de crisis del sistema capitalista. No se trata de una crisis circunstancial y que se retorna al capitalismo como si nada hubiese pasado. Es una crisis del sistema muy profunda. Y sólo se puede reconstruir sobre la base de una explotación más profunda, porque el capital necesita avanzar sobre el interés de los trabajadores. No tiene otra posibilidad y, en este contexto, por el contrario puede contribuir a aumentar la rebeldía de los movimientos sociales. Y América latina es el centro de la atención de la rebeldía de los movimientos sociales, mucho más ahora que en otro momento. Las experiencias de Venezuela, Bolivia y Ecuador pueden ser de tracción para la rebeldía de los movimientos populares, pero eso es futurología. Una cosa más que se abre como posibilidad en América latina es volver a hablar de socialismo como única oportunidad ante el capitalismo y este discurso va a tener una repercusión más fuerte de lo que podría tener en otros momentos. Pasaron décadas donde no se podía hablar de socialismo, hoy el discurso pro socialista va a tener que ser escuchado mucho más que en las últimas décadas.

–¿Cómo afecta la crisis al liderazgo o la importancia que tiene Brasil en la región?

–Brasil hoy se constituye como la plataforma del capitalismo en América latina, claro que no como se daba en los años ’90. El capital que está en Brasil negocia con Estados Unidos y Europa y pretende seguir siendo esa plataforma. Ahora, si va a seguir fortaleciéndose o no, no lo tengo claro. Aunque tengo la impresión de que desde el punto de vista económico se puede fortalecer más Brasil que los demás países.

–¿Por qué?

–Por la estructura productiva que tiene, por el mercado interno que tiene, por las reservas que tiene, aunque no conozco en profundidad la situación de los demás países. Tal vez, Brasil esté más preparado para enfrentar la crisis y se pueda fortalecer más. En ese sentido, tiene más condiciones para negociar con Estados Unidos por su estructura productiva, por la fuerza de su burguesía y porque, como contrapartida, el movimiento popular es débil.

–En la dinámica y la estrategia en el terreno de las relaciones internacionales Brasil apostó a ser una potencia.

–Pero no porque sea bonito, sino porque tiene más fuerza económica, desde todo punto de vista, que los demás países de Sudamérica.

–¿Cree que con esta crisis se cierra un modelo de acumulación y se abre otro?

–Esta crisis es el final de la etapa especulativa del capitalismo. Si logra reconstituirse, que es lo más probable, será sobre la base de un modelo totalmente distinto, donde la especulación se va a reducir sensiblemente tanto como el capital ficticio. Es una nueva etapa: es la crisis de la etapa especulativa del capitalismo. Pero la transformación será muy costosa, con mayor explotación de las masas, no sólo de América latina sino del mundo entero. Es por eso que se abre un período de contestación por parte de los sectores populares, porque no es una crisis menor, es una crisis de destrucción de la etapa especulativa y el capitalismo que viene será diferente.

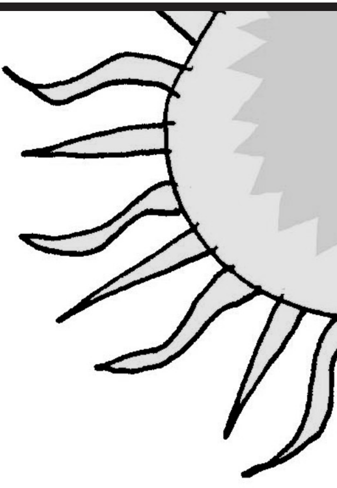
¿Por qué Reinaldo Carcanholo? Por N. A. y W. I.

Entre la teoría y la praxis

Reinaldo Antonio Carcanholo es vehemente al hablar. Sus manos y gestos acompañan cada una de sus palabras. Y su voz ronca y potente les da firmeza y contundencia a sus ideas. Este investigador brasileño es director ejecutivo de la Sociedad Latinoamericana de Economía Política y Pensamiento Crítico (Sepla). Se doctoró en Economía en la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) y actualmente es profesor del Departamento de Economía del Programa en Política Social de la Universidad Federal de Espíritu Santo y de la Maestría en Economía de la UFES.

Como especialista en Economía Política, Teoría del Valor, Capitalismo Contemporáneo y Economía Marxista, dio clases en distintas universidades en Chile, Costa Rica, México, Honduras y Nicaragua.

Carcanholo dialogó con **Página|12** en su paso por Buenos Aires, donde participó del IV Coloquio del Sepla (sepla.argentina.icidac.org), organizado por EDI, EsEP, IADE y AGD-Económicas. Según el investigador brasileño, activo colaborador del Movimiento de Trabajadores Sin Tierra de Brasil, la actual crisis de la etapa especulativa del capitalismo es una oportunidad para que los movimientos populares de América latina levanten las banderas del socialismo en la región.



Una reflexión sobre cómo en la lengua lo negro está manchado irremediablemente. La llegada al poder de Obama hace oportuno revisar por qué las hadas son blancas y las brujas se visten de negro.
Y algunos apuntes sobre la profesión periodística, la responsabilidad de quienes trabajan en los medios y el necesario cuidado del lenguaje.

Por Jésica Tritten *

El reflejo y la construcción

Si convenimos en llamar "logro" al hecho de que las últimas arremetidas periodísticas nos han obligado a muchos de los trabajadores de los medios a tener que recurrir al constante ejercicio de análisis de los discursos, el verdadero provecho de este desmenuzamiento del lenguaje massmediático reside en que muchos de nosotros nos hemos visto en la obligación de cuestionarnos profundamente el significado de nuestra profesión, una faena que –de la mano de la prístina posmodernidad– se creía ajena a cualquier teorización seria.

Indagar en esa búsqueda de sentido de nuestra profesión nos ha remitido, sin remedio, a volver a pensar los términos que muchos de nosotros repetimos tontamente hasta vaciarlos de sentido. Por ejemplo, en los últimos tiempos, redundamos sin cesar y hablamos en nombre de la ciudadanía y, en realidad, no sabemos muy bien a quién nos dirigimos o qué cosa queremos decir. Si de una buena vez por todas dejáramos de pensar la ciudadanía como un concepto y comenzáramos a pensarla en tanto proyecto político, realmente entenderíamos que nuestras actividades como trabajadores de los medios tienen una implicancia que va más allá del mero reflejo y están ligadas exclusivamente a la construcción de formas de nuestras realidades. Es decir, tendríamos que hacernos cargo de que somos protagonistas diarios de la constante intervención social y rendir las cuentas necesarias ante la sociedad por nuestros actos políticos cotidianos.

Los medios en general, pero la televisión en particular, la televisión pública, la televisión de todos, puede transformarse, por su lenguaje, por la forma directa en que se entromete en la vida privada, en una herramienta didáctica increíblemente seductora. El espacio audiovisual permite maravillosas formas de lectura de nuestras realidades. La televisión educativa no es exclusivamente la que narra con contenidos pedagógicos, sino que toda la televisión educa y, justamente por eso, debe comprometernos a trabajar con dignidad.



Afortunadamente, en este momento, los argentinos nos encontramos en un intenso debate para la urgente modificación de la ignominiosa Ley de Radiodifusión, pensada por genocidas, vigente desde la última dictadura militar. Esta es una oportunidad única de establecer un debate sobre los alcances formidables de los medios públicos al servicio de la transformación social. Para esto, es imprescindible el consenso de la sociedad a fin de que existan regulaciones que garanticen mayor democratización. Sólo si dejamos de pensarnos como un vago concepto y comenzamos a entendernos como protagonistas de nuestra vida política podremos generar estos anticuerpos contra la brutalidad del relato mediático de un país que no queremos para ayudar a construir el país que todos anhelamos.

* Directora de Contenidos del Canal Encuentro.

Por Sandra Russo

Lo negro

Hay un vallenato del colombiano Andrés Landera que se llama *Cuando lo negro sea bello*. Así se llama también un programa de radio en la 93.50. En él participo leyendo columnas que escribí en el 2001. En ese programa pasan una deliciosa música tropical; deliciosa y compleja. Es la cumbia original, antes de que pasara por las discográficas que le dejaron sólo su esqueleto rítmico.

El título de Landera es hermoso y pertinente. ¿Qué pasará cuando lo negro sea bello? ¿El mundo quedará patas arriba? ¿Qué haremos, cuando lo negro sea bello, con la enorme cantidad de connotaciones peyorativas, despreciativas y discriminatorias que nos proporciona el habla cotidiana para referirnos a lo negro?

En Estados Unidos deberían comenzar a considerarlo. En la lengua, inglesa o española, los negros son quienes tienen la piel del mismo color que todo lo que nos espanta. Cualquier inocente día de semana se asienta en la catástrofe o la tragedia cuando al martes o al viernes se le agrega el adjetivo "negro". Las Bolsas de todo el mundo manejan perfectamente el código.

En el uso autóctono, la expresión "un negro" no necesita ser completada con ningún adjetivo, pese a que frecuentemente la gente que usa esos términos la completa con ganas. Pero además define al emisor. Hay un tajo profundo entre quienes se refieren a los pobres como "los negros" y quienes jamás lo harían. Pueden cortarse romances, amistades recientes y buenas vecindades entre alguien que se queja de "los negros" y alguien que escucha esa expresión y se resiente tanto que se vuelve marxista y peronista al mismo tiempo aunque sea por quince minutos.

Lo negro, como la izquierda, ha sido desplazado en la lengua hacia zonas oscuras y miserables. Mientras lo blanco connota pureza, lo negro trae la idea de suciedad. Mientras blanco es el vestido de las novias y negro es el vestido de las viudas, actuar por izquierda es hacer trampa, corromperse o implicarse en cualquier delito. Ir por derecha, en cambio, es ser frontal, tener coraje, tener paciencia, tener moral.

En el mundo en el que vivimos, lo negro ha sido marginado y sacrificado, porque lo negro es ajeno. La historia occidental está escrita por una mano blanca. Es comprensible el estallido de alegría que vivieron las minorías en Estados Unidos, ahora que un afroamericano es tan americano como un descendiente de ingleses. Pero las expectativas políticas deberían ajustarse a lo que cree Obama, a lo que plantea Obama, y no a su negritud. Colin Powell y Condoleeza Rice son dos ejemplos de negros que fueron aceptados en el poder cuando demostraron que podían olvidarse de quiénes eran.

Sin embargo, el hecho simbólico de un negro allá arriba de todo es una buena ocasión para revisar las costuras de nuestro lenguaje, que fueron hechas cuando lo negro estaba lejos de ser bello, lejos de acceder a decisiones importantes y todavía más lejos de poder dar su propia versión de las cosas.



En Bolivia, tras la suspensión de las actividades del organismo

Investigan las casas de la DEA

Hasta el sábado se habían ido siete agentes estadounidenses de la oficina antidroga. Ahora Evo Morales manda investigar las siete casas donde asegura que se efectuaba "control político y espionaje contra su gobierno".

Página|12 En Bolivia

Por Sebastián Ochoa
Desde Santa Cruz

Los agentes de la Drug Enforcement Administration (DEA), de Estados Unidos, comenzaron a dejar el país una semana después de que el presidente Evo Morales suspendiera sus actividades al vincularlos con la rebelión cívico-prefectural del este boliviano en septiembre. Hasta el sábado se habían ido siete de los estadounidenses, incluido el director local de la oficina antidroga, con destino a Perú. Aún permanecen 30 agentes, que de aquí a tres meses deberán irse de Bolivia, según decidió el gobierno. Ayer, desde el Palacio Quemado anunciaron que se investigarán las siete casas donde operaba la DEA. Según Morales, allí se hacía espionaje para derrocar a su gobierno en vez de evitar la producción y circulación de drogas.

En junio fueron expulsados los empleados de la Agencia Internacional de Desarrollo de EE.UU. (Usaid, por su sigla en inglés) del trópico de Cochabamba –zona de cultivo de coca–, acusados por los campesinos de complotar contra el gobierno del Movimiento Al Socialismo (MAS). El 10 de septiembre, Morales declaró persona non grata al embajador de los Estados Unidos, Philip Goldberg, por su supuesta colaboración con los prefectos "separatistas" –según el gobierno– de cinco de los nueve departamentos del país. En octubre, el presidente prohibió los vuelos de la DEA. Y el 1º de noviembre, en Chimoré, la localidad cochabambina donde la oficina antidroga tiene una casa, Morales anunció la suspensión de actividades del organismo en cuestión y ofreció pruebas.

Informó que en septiembre una avioneta de la DEA aterrizó en los aeropuertos del oriente tomados por los cívicos y las prefecturas "sediciosas", según la definición gubernamental. También acusó al agente Fdevnen Faupette de financiar a los revoltosos de Trinidad y Riberalta, en el departamento de Beni. Y sostuvo que en las siete casas de la oficina de EE.UU se efectúa "control político y espionaje" contra su gobierno.

Ayer, el ministro de Gobierno, Alfredo Rada, evaluó que en esas casas, situadas en La Paz, Cochabamba, Oruro y Santa Cruz "pueden existir patrimonios ocultos. Vamos a realizar inspecciones a todas ellas".

La decisión del gobierno se basa en acusaciones de la Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (Csutcb), que alguna vez presidió Morales y desde donde pudo constatar las actividades ilegales de la DEA, además del asesinato de cinco campesinos.

"Nosotros hemos visto que hacen seguimiento a los dirigentes de los movimientos sociales. Tenemos información directa, por eso solicitamos al presidente de expulsión del embajador y sus funcionarios. La DEA no sólo es culpable de muertes, también es cómplice de los narcotraficantes. Van a combatirnos al campo, donde sólo tenemos las hojas de coca. Prefieren proteger a los grandes narcotraficantes que están en las ciudades, donde la droga se fabrica y se vende", dijo a **Página|12** Isaac Avalos, secretario ejecutivo de la Csutcb.

AFP



La DEA invertía 26 millones de dólares para pagar sueldos a policías de Bolivia.

Además de información sobre los grandes traslados de droga, la DEA invertía 26 millones de dólares para pagar sueldos a policías, funcionarios del Estado, para comprar uniformes y hasta combustible a las patrullas. Por eso el gobierno programa destinar el próximo año 20 millones de dólares a la lucha contra las drogas. Avalos consideró que "la Policía Nacional está capacitada para ocupar el lugar de los agentes de la DEA. Igualmente esperamos la colaboración de la Unasur (Unión de Naciones Sudamericanas) para erradicar las drogas de nuestros países". En lo que va de 2008, la policía incautó la cifra record de 25 toneladas de cocaína y 1137 de marihuana. Se calcula que de Bolivia salen 100 toneladas de cocaína al año.

El ministro de la Presidencia, Juan Ramón Quintana, dio una conferencia de prensa para mostrar las pruebas que motivaron la expulsión de la DEA. Indicó que pronto Morales las mostrará al presidente electo de EE.UU, Barack Obama, "para demostrar la ilegalidad, el abuso, la prepotencia de la DEA en Bolivia. Se acabó el ciclo de impunidad, abuso y prepotencia. En los '90 la DEA se acostumbró a sobornar policías, violar derechos humanos, encubrió asesinatos, destruyó caminos, puentes. Impidió las actividades económicas de los cocaleros", dijo Quintana.

Rechazó que hubiera irregularidades en las municipales

Ortega denunció a los medios

El presidente de Nicaragua, Daniel Ortega, rechazó denuncias de irregularidades en las elecciones municipales de ayer y acusó a los medios de comunicación de conspirar mediante una "campaña de miedo" para que la población no acudiera a votar. Pese a esa campaña mediática, la población acudió a votar, dijo el líder sandinista, restándole importancia a las denuncias de dirigentes opositores y de la población sobre el cierre temprano de algunas mesas electorales.

Los nicaragüenses votaron para elegir a alcaldes y concejales para los próximos cuatro años, en medio de denuncias de la oposición sobre supuestas anomalías en varios colegios electorales, minimizadas por el Consejo Supremo Electoral (CSE). El opositor Partido Liberal Constitucionalista (PLC, derecha) denunció que en varios colegios electorales a algunos de sus fiscales no se les permitió participar en la constitución de las mesas de votación y que algunas de ellas fueron cerradas hacia el mediodía por falta de material electoral. Los incidentes más graves se presentaron en la ciudad de León, 90 kilómetros al noroeste de Managua, donde no se permitió la presencia de fiscales del PLC, según el diputado José Pallais, lo que motivó airadas protestas, la acción de agentes antidisturbios y el uso de gases lacrimógenos.

El tricampeón mundial de boxeo Alexis Argüello, candidato del oficialista Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN-izquierda) a la alcaldía de Managua, llamó a la población a votar y a "aceptar" el resultado. Su rival, Eduardo Montealegre (PLC), pidió a la población que vote con tranquilidad.

Opinión

Por Martín Suso *

Vigilar y castigar

Es feriado y llueve en Santa Cruz de la Sierra, Bolivia. Con más tiempo que de costumbre enciendo el televisor para ver noticias, y ahí está el escándalo mediático doméstico del día. Las imágenes muestran al general Luis Trigo, abucheado y hostigado para que abandone el café donde está sentado conversando con su familia. Se trata nada menos que del comandante en jefe de las fuerzas armadas bolivianas. Experta en malabarismos imaginativos, la comentarista del noticiero insiste en la idea de que todos los parroquianos repudian la presencia del militar.

Sin embargo, sus propias imágenes la desmienten: los clientes están tranquilamente sentados en torno de otras mesas del lugar. No se escuchan gritos, no se produce repulsa.

Pero hay personas fuera del local que sí son parte del espectáculo. Aúllan, insultan, vociferan, gesticulan, amenazan. Una mujer golpea histéricamente con su zapato la ventanilla del vehículo de Trigo. Con escasísima creatividad, y repitiendo un libreto desgastado, la mediocracia local monta el show que necesitan algunos grupos de poder para hacer creer a la audiencia que mantienen el control del territorio. Como ya es hábito, ciertos canales de televisión se encuentran presentes antes de que se produzca la noticia. ¿Premonición? ¿Ubicuidad y omnipresencia periodística? Nada de eso. Unos buscan y provocan el escandalete y otros están allí para filmarlo. En este caso la víctima lo es sencillamente por el hecho de haber nacido en Santa Cruz y a la vez ser parte de un ejército que la derecha local califica sin mayores sutilezas como "masista", por no haberse sumado a las recientes intentonas golpistas, por defender la institucionalidad y la democracia.

Me resulta difícil no evocar el título de la obra de Michel Foucault.

Vigilar y castigar parece ser hoy la consigna de las elites cruceñas.

Fracasadas en sus intentos de fragmentación e incendio del país durante el mes de septiembre, derrotadas en el mismísimo Congreso, "traicionadas" por los de su propio pelaje, redujeron sus pretensiones al control de dos lugares simbólicos de la ciudad: la plaza 24 de Septiembre y tres cuadras de la Avenida Monseñor Rivero, donde se ubican confiterías frecuentadas por la clase alta. Exhiben e insisten en la intolerancia que caracteriza, define (y desenmascara) sus proyectos de vida. Durante siglos la ejercieron a látigo en todo el territorio nacional. Intentaron mantenerla en la Media Luna. Hoy, en un proceso indetenible y patético de deterioro, la ponen en práctica en una plaza, en una docena de restaurantes y en cuatro o cinco sets de televisión.

* Esta nota fue redactada el 4 de noviembre. Agencia Prensa Ecuménica.

El elegido por Obama pide ayuda para la industria automotriz

En nombre de la economía

Rahm Emanuel aseguró que los ciudadanos necesitan inmediatamente ayuda para salvar su economía, lo mismo que los fabricantes de autos. Obama va a revisar las órdenes ejecutivas de Bush, como la investigación de células madre.

El único hombre asegurado en el gabinete de Barack Obama dijo que la prioridad "número uno" del próximo gobierno será revitalizar la economía. El ex asesor de Bill Clinton, Rahm Emanuel, exhortó al Congreso y la administración actual a que adopten el megapaquete de estímulo para aliviar el daño de la recesión. Sin embargo, aclaró que el presidente electo no se echará atrás con la promesa de reducir los impuestos al 95 por ciento de las familias de trabajadores y de subir el gravamen a los más ricos, aquellos que ganan por encima de los 250 mil dólares anuales. Por otra parte, el jefe del equipo de transición, John Podestá, aseguró que Obama revertirá dos medidas de Bush: la investigación sobre células madre y la apertura a nuevos campos de perforación de petróleo y gas en Utah.

Rahm Emanuel es considerado un maestro en la recaudación de dinero para las campañas políticas, virtud que lo convierte en un aliado imprescindible de cualquier presidente. Este hombre, considerado un político duro, habló por primera vez ayer tras aceptar el puesto de jefe de gobierno. En el programa *This Week* del canal ABC declaró: "Estamos en un momento delicado, por primera vez en cuatro décadas va a haber un traspaso de Gobierno con dos guerras abiertas, hay una gran crisis económica que afecta a millones de ciudadanos". Emanuel subrayó la difícil situación por la que atraviesan los cerca de 10 millones de estadounidenses que han perdido sus trabajos en el último año y aseguró que "los ciudadanos necesitan inmediatamente ayuda para salvar su economía".

El legislador aseguró que la administración de Obama estará al servicio de los ciudadanos, por lo que "la economía será la prioridad número uno", sobre todo centrada en el apoyo a la clase media, tal y como han promulgado los demócratas durante la campaña. "No puede haber una economía fuerte, sin una clase media fuerte", aseguró. Dijo que para conseguirlo, la administración Obama se centrará en dos acciones: dar trabajo a la gente en la reconstrucción de las carreteras, las escuelas y la infraestructura básica, y reducir los impuestos a la clase media.

Otro de los puntales del plan para revitalizar la economía será el sector del automóvil, que consideró "parte central" de la economía nacional y de la política energética para reducir la dependencia de ése del petróleo. El futuro jefe de gobierno pidió al Congreso y al actual Ejecutivo que actuaran rápido para ayudar a la industria automotriz, amenazada por ventas decrecientes, reducción de empleos y falta de crédito. "Washington tiene que pensar en entregar rápidamente los 25.000 millones de dólares previstos para reformar las fábricas, básicamente para tener un parque automotor más eficiente en el consumo de combustible", declaró Emanuel a la cadena CBS. Y afirmó que Obama le pidió a sus asesores económicos que estudiaran opciones de estímulo a la industria automotriz.

Emanuel también hizo referencia al resto de asuntos por los que trabajará la próxima administración, como el sistema sanitario y la educación, y tendió una mano a los republicanos para trabajar juntos, en el mismo tono que en los días previos ha usado Obama. "Los desafíos que tenemos que afrontar en materia de seguridad y en la economía son lo suficientemente grandes como para que trabajemos juntos los dos partidos, así como con los independientes", afirmó. "Cuando la campaña ha terminado, comienza el trabajo para solucionar los problemas del país", agregó Emanuel, que tiene aspecto y fama de duro. Es jerárquicamente el número tres del grupo demócrata en la Cámara de Representantes, pero su poder y su influencia trasciende a esa posición. Se lo considera el arquitecto de la victoria demócrata en las elecciones legislativas de 2006 y ha estado durante muchos años en estrecho contacto con Obama en Chicago, ciudad en la que ambos viven y en la que aprendieron las artes de la política.

En camino hacia el traspaso, y a horas de que se reúnan el presidente saliente con el entrante, habló el jefe de la transición de Obama. Podestá declaró que "Obama quiere revisar todas las órdenes ejecutivas de Bush". Tal afirmación indica que durante los primeros meses de gobierno podrían reverse las más controvertidas políticas del republicano.

AFP



"No puede haber una economía fuerte sin una clase media fuerte", aseguró el jefe de Gobierno.

La victoria del

El vuelo

Página12 En Francia

Por Eduardo Febbro
Desde París

Al día siguiente de la victoria de Barack Obama, el chofer del taxi, un africano fortachón y sonriente, sintió la diferencia con los primeros clientes que subieron a su auto a las siete de la mañana en el distrito 8 de París. "Me trataban distinto, como si ya no fuera una amenaza o un bicho raro. En este barrio de fashions pitucos la gente suele tener miedo de los negros. Ayer me trataban con cierta hermandad asombrada. Seguro que es el efecto Obama." La victoria del candidato demócrata instaló una fascinación universal y una esperanza no menos copiosa. En la historia política contemporánea, Obama es el tercer representante de una comunidad víctima de la segregación racial como política de Estado que llega al poder mediante las urnas. El primero fue el sudafricano Nelson Mandela, electo presidente de Africa del Sur en abril de 1994. Pese a ese honor y a la validez de la lucha de Mandela, el Congreso de los Estados Unidos recién aprobó en julio de 2008 la iniciativa para sacar a Nelson Mandela de la lista de presuntos terroristas, la famosa *U.S. terrorism match list*. El segundo fue Evo Morales, electo presidente de Bolivia en diciembre de 2005.

Obama llega a la cumbre del poder en la primera potencia mundial y con él se rompe el nefasto círculo en el que la administración Bush había encerrado al mundo. No existe prueba más rotunda de la influencia que tiene Estados Unidos sobre el planeta, como el incalculable alivio que sienten las sociedades humanas luego de la elección de Obama. El efecto mariposa contra el vuelo de los halcones que, durante ocho años, destruyeron todo el edificio de valores y mecanismos de gestión multilateral construido por la comunidad internacional luego de la Segunda Guerra Mundial. La elección de Obama invita también a la "autorreflexión a los países multiétnicos. Francia se interroga hoy sobre si "un Obama francés es posible". La respuesta está en un artículo del diario *Libération*, que escribe: "Probablemente habrá que esperar un poco". Pero la satisfacción actual ante el fin de un calamitoso período no puede

Los republicanos Gates, Lugar y Hagel tienen chances

Obama empezará a revelar su equipo

Obama empezará a revelar esta semana algunos de los nombres que compondrán su equipo de gobierno. Según asesores cercanos citados por la prensa local, el demócrata está considerando una lista conformada por gestores con amplia experiencia en el gobierno federal, algunos de ellos del Partido Republicano, y políticos de fuera de Washington que representarían el cambio en torno del cual el senador ha erigido su campaña.

Uno de los colaboradores más cercanos a Obama durante la campaña electoral, Robert Gibbs, podría convertirse en portavoz de la Casa Blanca. Otro de los nombres que cobran fuerza es el de Timothy Geithner, presidente de la Reserva Federal de Nueva York desde 2003, al que muchos comentaristas consideran una opción viable para el puesto de secretario del Tesoro. Lawrence Summers, último secretario del Tesoro en la administración Clinton, suena también como una opción fuerte.

Para lograr un plan coherente de retirada de Irak, Obama cuenta con varias opciones conectadas de alguna manera con el Partido Republicano. Una es mantener al actual secretario de Defensa, Robert Gates, que además fue director de la CIA entre 1991 y 1993, bajo el mandato de Bush padre. Compite con otro republicano: el senador por Nebraska Chuck Hagel. El nombre de Hagel, uno de los conservadores más críticos con la guerra de Irak, también se baraja como una alternativa para ocupar el puesto de secretario de Estado. Richard Lugar, otro senador republicano crítico con Bush por su gestión de la guerra, podría hacerse con el puesto que ahora lidera Condoleezza Rice.

El de Janet Napolitano, gobernadora demócrata del conservador estado de Arizona, es un nombre con muchas chances para el puesto de fiscal general. La gobernadora de Kansas, Kathleen Sebelius, podría ser secretaria de Salud y Ed Rendell, gobernador de Pensilvania, podría ir a Energía.

demócrata afrodescendiente en Estados Unidos instaló una fascinación global

de la mariposa contra los halcones

La administración Bush deja una mancha inaudita en la conciencia universal. Con Barack Obama se viene a romper un círculo nefasto: las guerras preventivas, las vuelos secretos de la CIA, las cárceles donde se tortura.

AFP



El electo presidente Barack Obama y su mujer, Michelle, visitarán hoy la Casa Blanca.

Hoy se reúnen Bush y Obama

Acosados por dos guerras y la peor crisis económica en décadas, Barack Obama y George W. Bush tratarán de asegurarse un traspaso de poder lo más natural posible. El presidente electo y Bush comienzan hoy las discusiones sobre el paso de mando cuando los Obama lleguen a la Casa Blanca. Mientras Laura Bush lleve a Michelle Obama a recorrer el primer piso de su nueva casa, Bush invitará al demócrata a conversar en el Salón Oval. La cooperación entre la administración saliente y el equipo entrante sobre las guerras de Irak y Afganistán, las amenazas de atentados terroristas y el caos económico son los principales asuntos descriptos como "sin precedentes". Bush dijo el fin de semana que una "perfecta transición" será la prioridad que tiene por el resto del tiempo que le queda. Hay expectativas en el mundo de que el nuevo presidente sea rápidamente testeado afuera del país, por ejemplo, con los países como Irán y Rusia, que desafían los intereses de EE.UU. Teherán ayer contestó a las primeras palabras de Obama en la conferencia de prensa que dio el viernes. El presidente del parlamento iraní, Ari Larijani, dijo que Obama se equivoca al "repetir" el discurso de Bush acerca del programa nuclear de su país.

ocultar la titánica tarea que la humanidad tiene por delante. El legajo que deja la gestión de la administración Bush exige recuperar la simbología hecha trizas en el ciclo de esos mandatos. Harán falta muchos años y democracias híper motivadas para reconstruir la filosofía moral y los equilibrios sonados en el Siglo de las Luces y la Revolución Francesa de 1789. Ambos inspiraron los procesos de independencia de América latina. En 1810, los pioneros independentistas del Río de la Plata habían hecho de esa filosofía la columna vertebral de su acción. Con todas sus desigualdades e imperfecciones, fueron esos valores los que permitieron la constitución de un eje democrático que enfrentó a esos dos totalitarismos que fueron el fascismo y el comunismo. América latina pagó un tributo delirante a esas dos servidumbres. Peor aún, también pagó el arancel del horror que le impusieron las sucesivas administraciones norteamericanas que llevaron al poder regímenes militares para socavar el supuesto avance del comunismo.

La administración Bush violó hasta el absurdo la esencia de la democracia. La mancha de los halcones en la conciencia del mundo es inaudita. Después de la avalancha del nazismo sobre el mundo, ninguna gran democracia occidental habrá profanado hasta ese punto el memorial humano. Los halcones de la Casa Blanca propulsaron la mentira universal y la manipulación como estrategias de gobierno al tiempo que legalizaron la tortura como política de estado. Cómo olvidar las mentiras proferidas por el entonces secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, en plena sesión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas con el único objeto de obtener un mandato de la ONU para lanzar la segunda guerra de Irak. Fotos falsas con supuestos depósitos de armas nucleares en Irak, informes de la CIA alterados y dudosas confesiones de miembros de Al-Qaida detenidos en Irak y llevados a Egipto para ser torturados a fin de arrancarles la improbable verdad: Saddam Hussein había proporcionado a Al-Qaida armas de destrucción masiva.

A su manera delirante, la administración saliente hizo de la ESMA una constante universal: arres-

Los halcones propulsaron la mentira universal y la manipulación como estrategias de gobierno.

tos arbitrarios, torturas, desaparición de personas, encarcelamientos sin jueces, abogados ni cargos declarados. Esa práctica tiene nombres e imágenes ya ilustres: la cárcel iraquí de Abu Ghraib y las fotos que muestran las humillaciones y violencias a las que eran sometidos a los prisioneros, el centro de detención afgano de Bagram y, desde luego, Guantánamo. También hay nombres emblemáticos de lo que fueron las detenciones arbitrarias y las torturas. Dilawar, por ejemplo, el inocente chofer de taxi afgano arrestado con otros tres hombres por una unidad del ejército de Afganistán y entregado posteriormente a las fuerzas norteamericanas. Dilawar estaba acusado de haber disparado morteros contra las fuerzas de la coalición en Afganistán. Murió a fuerza de golpes y sofisticadas técnicas de tortura en el campo Bagram. Pero era inocente, como tantos otros. Dilawar no había disparado ningún mortero. El responsable era el mismo que lo arrestó. El oficial afgano que lo entregó organizaba él mismo los disparos y después detenía a los presuntos culpables, todos inocentes y entregados a los norteamericanos a cambio de un puñado de dólares. EL 93 por ciento de las personas encarceladas en Guantánamo fueron arrestados por fuerzas afganas o paquistaníes y puestos en manos de Estados Unidos con el mismo principio, o sea, vendidos como peligrosos terroristas de Al Qaida.

El escándalo había alcanzado tales proporciones que en una nota interna escrita luego de una visita a Guantánamo el FBI se negó a colaborar con la CIA y los métodos empleados allí. Hombres encadenados, vestidos con uniformes anaranjados de tela de plástico, con los ojos cubiertos con anteojos negros y las manos con guantes de plástico: esa forma de tortura se llama "depresión sensorial". Guantánamo salió a la luz pública gracias al coraje de un puñado de republicanos de la administración Bush que no podían aceptar que se violara así la dignidad humana. Entre ellos está Alberto Mora, el consejero general de la Marina que, desde el interior del aparato, rompió la mordaza del silencio. Al legalizar la tortura y hacer de la cultura de la ESMA una conducta en todos los terrenos de combate Donald Rumsfeld elevó como doctrina universal las prácticas de la última dictadura Argentina y pisoteó con ello el paciente trabajo de la Justicia argentina por juzgar a los culpables, por formar a las nuevas generaciones de militares y ciudadanos con una visión digna del ser humano.

En nombre de la lucha contra el

La ESMA a escala mundial, los mismos métodos, el mismo principio de ejecución y vejamen.

terrorismo, la CIA arrestó centenas de personas inocentes, las desplazó secretamente en aviones que recorrieron varios países de Europa, las llevó a centros de tortura para interrogarlas sin ninguna posibilidad de salir de ese infierno. La ESMA a escala mundial, la misma cultura, los mismos métodos, el mismo principio de ejecución y vejamen. Osama Bin Laden y el Molah Omar, los dos operadores del terror, siguen sin captura. Por ellos pagaron miles de inocentes, por ellos se hirió para siempre el principio que las Madres de la Plaza de Mayo defendieron sin descanso con los pañuelos blancos en la cabeza. Hará falta una perseverancia semejante a la de las Madres para reparar la democracia herida, para sacar de Guantánamo a los inocentes, para que la Justicia y la investigación vuelvan a ser la estrategia irrenunciable en la que se basan los Estados. Hará falta un renovado aliento democrático planetario para restaurar el sueño común del Siglo de las Luces que la administración Bush convirtió en pesadilla universal.

Opinión Por Sergio Widder *

A 70 años de la "Kristallnacht"

La crónica relata lo siguiente: Berlín, 10 de noviembre de 1938 - "Una ola de destrucción, saqueo y barbarie sin precedentes desde la guerra de los 30 años en Alemania, y desde la revolución bolchevique en Europa, arrasó sobre el territorio alemán hoy, cuando las cohortes nacionalsocialistas se cobraron venganza contra los negocios y las oficinas judías y las sinagogas, por el asesinato de Ernst von Rath, tercer secretario de la Embajada de Alemania en París a manos de un joven judío polaco. Todo comenzó temprano por la mañana, prácticamente en cada ciudad y en cada pueblo del país; la destrucción, los saqueos y los incendios continuaron a lo largo de toda la jornada. Multitudes silenciosas observaron lo que ocurría; la policía se limitó a dirigir el tránsito y a realizar arrestos masivos de judíos, según dijeron, "para su propia protección". El fuego en las sinagogas fue meramente controlado, con el objeto de que no se expandiera a las construcciones adyacentes. Al anochecer no había ninguna tienda, café u oficina judía, ni tampoco ninguna sinagoga que no hubiera sido destruida, quemada o severamente dañada. Fue entonces que el ministro de propaganda, Joseph Goebbels, dijo: "El enojo justificado y comprensible del pueblo alemán ante el cobarde asesinato de un diplomático alemán en París por parte de los judíos se ha expresado extensivamente anoche. Las acciones de represalia se han extendido a lo largo de numerosas ciudades. Ahora pedimos que estas acciones cesen. Daremos una respuesta final a los judíos a través de las leyes y la normativa".

Así reportaba el diario *The New York Times* del 11 de noviembre de 1938 los hechos que la historia conoce como "Kristallnacht", la Noche de los Cristales Rotos.

El 7 de noviembre, Herschel Grynszpan, un joven judío de origen polaco de 17 años, había herido de muerte a Ernest von Rath, un diplomático alemán en París. Grynszpan actuó en represalia por la expulsión de su familia desde Alemania hacia Polonia. La reacción (que los nazis pretendieron hacer creer que fue espontánea) fue ese pogrom. La Kristallnacht constituye el punto máximo de la violencia contra los judíos en Alemania y en Austria en vísperas de lo que los nazis llamarían luego la Solución Final, el exterminio del pueblo judío.

Al atardecer del 9 de noviembre de 1938, a poco de conocerse la muerte de Von Rath, el ministro de propaganda Goebbels (con el consentimiento de Adolf Hitler) dio la orden de desatar la furia criminal contra los judíos. El saldo fue el asesinato de 91 personas, el arresto y deportación de unos 30.000 varones judíos a los campos de concentración de Dachau, Buchenwald y Sachsenhausen, la destrucción de sinagogas y el saqueo e incendio de tiendas y propiedades. Grynszpan fue arrestado, estuvo detenido en Francia durante casi dos años, pero se desconoce qué ocurrió después con él. Los judíos alemanes fueron señalados como responsables de la violencia y multados por los destrozos. La reacción del mundo fue muy tibia y de nada sirvió para detener la máquina asesina nazi.

Hoy, setenta años más tarde, resulta esencial reflexionar acerca de las lecciones históricas de la Kristallnacht y del Holocausto, la Shoá. ¿Hemos aprendido algo? Lo primero que creemos es que sí aprendimos: los regímenes democráticos han ganado terreno en el mundo, los regímenes totalitarios han disminuido en cantidad, los individuos se muestran más conscientes de sus derechos cívicos y humanos, y encuentran vías para expresarlos y hacerlos valer. No obstante, el fanatismo, la intolerancia, el odio, el antisemitismo, siguen vigentes, generan violencia y se cobran nuevas víctimas. El terrorismo, el fundamentalismo, el neonazismo son algunas de las formas actuales de manifestación de ese odio.

¿Hemos aprendido la lección? A poco de finalizada la guerra, América latina, y Argentina en particular, fue la tierra elegida por numerosos criminales nazis para escapar de la justicia. Eichmann, Mengele, Ante Pavelic, Erich Priebke, en Argentina, Klaus Barbie en Bolivia, Walter Rauff aquí, en Chile, son apenas un minúsculo ejemplo de una larga lista de protegidos. Recién a partir del retorno de la democracia en 1983, Argentina dejó a un lado su política de protección para colaborar con la Justicia. Desde entonces, la Justicia de este país extraditó a cuatro criminales nazis, y un quinto murió durante el juicio de extradición.

¿Hemos aprendido la lección? El presidente de Irán, Mahmoud Ahmadinejad, ya no sorprende cuando niega por enésima vez el Holocausto ni tampoco cuando convoca a la concreción de un nuevo genocidio con sus llamamientos a favor de "borrar a Israel de la faz de la Tierra".

¿Hemos aprendido la lección? La Carta Orgánica de Hamas no sólo niega legitimidad al Estado judío, sino que refiere la existencia de una "conspiración judía para dominar el mundo", tomando como prueba irrefutable un panfleto antisemita que vio la luz en los albores del siglo XX, en la Rusia zarista: los infames Protocolos de los Sabios de Sión.

Pese a esta enumeración incompleta, creo que hemos aprendido algo. Que aunque no se pueda erradicar el odio, estamos mejor. Apuesto a que somos capaces de construir mejores condiciones de vida para nosotros y sobre todo para el futuro.

Creo que hemos aprendido algo; tenemos posibilidad de construir alianzas, de trabajar juntos, distintos grupos que sufren actos de discriminación o son el blanco del discurso intolerante, entendiendo que cuando se ataca a una minoría, aun cuando indudablemente el blanco de un ataque específico sea una minoría determinada, comprendemos que la discriminación y la intolerancia pretenden destruir las bases mismas de la convivencia democrática. Como solemos decir, el antisemitismo no es un problema que afecta solamente a los judíos.

* Representante para América latina del Centro Simon Wiesenthal.

Mueren dos españoles en Afganistán

Ataque talibán

Un atentado suicida causó la muerte de dos soldados. Obama quiere reforzar la presencia internacional en Kabul.

EFE



Dos soldados españoles murieron en un atentado suicida.

Un atentado suicida reivindicado por los talibán contra un convoy militar causó la muerte de dos soldados españoles y heridas a otros cuatro. El ataque fue producido con una furgoneta llena de explosivos lanzada contra el convoy al sur de la provincia de Herat (oeste afgano), anunció la ministra española de Defensa, Carme Chacón.

Un blindado español que cerraba un convoy de la Fuerza de Asistencia a la Seguridad (ISAF) de la OTAN fue "embestido por una furgoneta cargada de una gran cantidad de explosivos piloteada por un suicida", dijo la ministra durante una rueda de prensa en Madrid. Los militares fueron atacados en el distrito de Sindhand, por donde circulaban en un convoy junto a las tropas afganas, según informó en un comunicado de la policía afgana para la región oeste el general Ikramudin Yawar.

"Todos los españoles nos sentimos unidos ante el dolor, que es nuestro dolor", dijo Chacón, antes de recalcar que "en estos momentos somos aún más conscientes de hasta qué punto nuestros soldados exponen su vida por el bienestar y por la libertad de un pueblo distante y también por nuestra seguridad". Ayer, un portavoz de los talibán reivindicó el atentado que causó –según él– 15 heridos entre los soldados españoles y afganos presentes en ese convoy militar.

La muerte de estos dos militares españoles eleva a seis el número de soldados de ese país fallecidos en ataques en Afganistán, después de que en septiembre de 2007, dos paracaidistas, uno de ellos ecuatoriano, fallecieran al hacer explosión un artefacto al paso de su vehículo blindado. En febrero del mismo año, una soldado española falleció al hacer explosión otro artefacto al paso de la ambulancia blindada en la que viajaba, mientras que el 8 de julio de 2006, el soldado peruano, nacionalizado español, Jorge Arnaldo Hernández Seminario, murió al ser alcanzado por la explosión de una mina.

España, que está presente en Afganistán desde 2001, mantiene en el país del Golfo, en el seno de la ISAF, un contingente de 778 hombres con base en Herat desde la que se presta apoyo a las operaciones de los cuatro Equipos de Reconstrucción Provincial (PRT) de la región oeste de Afganistán, según el ministerio de Defensa español.

La ISAF cuenta más de 50.000 hombres que luchan junto a los estadounidenses contra los talibán, que lanzaron una sangrienta insurrección desde que fueron expulsados del poder, a finales de 2001, por una coalición internacional liderada por Estados Unidos y Gran Bretaña.

En momentos en que el electo presidente de EE.UU., Barack Obama, se prepara para ordenar un considerable aumento de tropas en Afganistán con el objetivo de acabar con la insurgencia talibán, Gran Bretaña, el segundo proveedor de fuerzas (8100 efectivos), espera hacer lo contrario. El jefe del equipo de la Defensa, Jock Stirrup, dijo ayer que "Obama planea dos brigadas nuevas, hay un extra de 1500 tropas francesas y Alemania está aumentando su número. No veo necesario que la fuerza británica aumente. Es crucial que experimente una reducción el próximo año para recuperarse de varios años de trabajo al máximo". Según Jock, "las tropas británicas hacemos más de lo que da nuestra estructura".

La violencia en Afganistán se ha intensificado desde hace dos años pese a la presencia de 70.000 soldados de dos fuerzas multinacionales, una de la OTAN y la otra bajo mando estadounidense.

> La ISAF cuenta más de 50.000 hombres que luchan junto a los estadounidenses contra los talibán.



Cultura y Espectáculos de Página|12

Visto & oído

La figura de Juan Bautista Alberdi ha sido objeto de nuevas revisiones. La Universidad Nacional de San Martín está llevando a cabo un trabajo de recuperación de su obra. Hoy a partir de las 19, en la Sala Cortázar de la Biblioteca Nacional (Agüero 2502), se presentará el libro *El crimen de la guerra*, publicado por la Unsam, en edición crítica de Elida Lois. Participarán del encuentro el director de la BN Horacio González, Carlos Ruta, Natalio Botana, Raúl Zaffaroni y Elida Lois. El libro forma parte de la Serie Archivo Alberdi, que se desarrolla en el ámbito del Centro de Investigaciones Filológicas “Jorge M. Furt” de la Unsam.

Roberto Bolaño

Tan lejos, tan cerca

A cinco años de su muerte, tanto su obra como la construcción de su figura de escritor continúan alimentando debates y polémicas. Una serie de homenajes que se le realizarán en el Festival Internacional de Literatura de Buenos Aires enriquecerán la mirada sobre esta suerte de autor-faro.

LITERATURA Un merecido homenaje a Roberto Bolaño

La reconstrucción del héroe literario

El notable escritor chileno, fallecido en 2003, será el eje de una serie de actividades en la primera edición del Filba, que se desarrollará en el Malba. Alan Pauls, Martín Kohan y Alberto Fuguet, entre otros, dan cuenta de su admiración por Bolaño.

Por Silvina Friera

A cinco años de su muerte, Roberto Bolaño es venerado como el nuevo demiurgo de la literatura. Consagrado con *Los detectives salvajes* (1998), novela que le deparó los premios Herralde y el Rómulo Gallegos –aunque su prestigio ya cotizaba en alza gracias a libros anteriores como *Estrella distante* y *La literatura nazi en América*, ambos de 1996–, el narrador y poeta chileño, peleador y provocador profesional, "una especie de patotero surrealista", se animó a patear el tablero del canon, mezclando las aguas de la tradición y la renovación. Agrupó los libros por afinidades, según le cayeran los autores, comenzando por Borges. Bolaño inventó a sus predecesores, reescribió la tradición y en pocos años, con la certeza de que iba a morir pronto, reconstruyó el árbol genealógico de nuestras letras. Rápidamente conquistó el reconocimiento casi unánime de la crítica, el respeto y devoción de muchos escritores y el fervor incondicional que le profesan los jóvenes lectores y escritores de América latina. Como colofón, las trágicas circunstancias de su muerte, o mejor dicho esa larga enfermedad que lo fue cercando hasta que falleció el 15 de julio de 2003, lo transfiguraron para siempre en un héroe literario.

Ahora que será homenajeado en la primera edición del Festival Internacional de Literatura en Buenos Aires (Filba, ver programación en la página www.filba.org.ar), que comienza el miércoles en el Malba, tal vez más de uno recordará a Arturo Belano, ese personaje que, como tantos otros en *Los detectives salvajes*, camina hacia atrás, "de espaldas, mirando un punto, pero alejándose de él en línea recta hacia lo desconocido". Quizá la obra de Bolaño esté transitando por ese punto en donde todo lo cercano se aleja para luego volver a acercarse. En la que sería su última aparición pública, en el congreso de jóvenes escritores al que asistió en 2003, en Sevilla, Bolaño le puso un título premonitorio a su conferencia de clausura: "Sevilla me mata". "¿De dónde viene la nueva literatura latinoamericana? La respuesta es sencillísima. Viene del miedo. Viene del horrible (y en cierta forma, bastante comprensible) miedo de trabajar en una oficina o vendiendo baratijas en el Paseo Ahumada. Viene del deseo de respetabilidad, que sólo encubre al miedo", decía el escritor.

Nunca cultivó la indulgencia y hasta se podría asegurar que gozaba de ser impiadoso con los consagrados. "Francamente, a primera vista componemos un grupo lamentable de treintañeros y cuarentañeros y uno que otro cincuentañero esperando a Godot, que en este caso es el Nobel, el Rulfo, el Cervantes, el Príncipe de Asturias, el Rómulo Gallegos", fustigaba Bolaño a buena parte de su generación en esa última conferencia. "El río es ancho y caudaloso, y por sus aguas asoman las cabezas de por lo menos veinticinco escritores menores de cincuenta, menores de cuarenta, menores de treinta. ¿Cuántos se ahogarán? Yo creo que todos." A pesar del riesgo de pecar de optimistas, ya se podría afirmar que al menos Bolaño no se ahogará. Anticipándose a los debates que se suscitarán en el Filba, Alan Pauls, Juan José Becerra, Martín Kohan, Alejandro Zambra, Alberto Fuguet y Cecilia García Huidobro, directora ejecutiva de la Cátedra Bolaño, creada en julio de 2007 en la Universidad Diego Portales, esbozan ante **Página|12** algunas coordenadas que permiten interpretar este fenómeno que ha generado Bolaño, tan cercano y salvaje. "La Cátedra –aclara García Huidobro– no pretende ser un altar desde donde rendirle tributo, que sería una forma de traicionarlo. Más bien pensamos que es bueno joder un poco la paciencia, como el mismo Bolaño alguna vez recomendó. De lo que se trataba justamente es de inspirarnos en su espíritu crítico e irreverente, para crear un espacio de debate latinoamericano, algo que hace mucha falta en nuestros días."

"Básicamente, Bolaño hace congeniar dos líneas literarias que eran antagónicas: Kerouac y Borges, digamos." Alan Pauls

"Es el último escritor del 'boom', una corporación a la que le faltaba el mito del escritor romántico." Becerra

La reconciliación entre Kerouac y Borges

"Bolaño cruza con una eficacia asombrosa dos tradiciones hostiles entre sí: la tradición aventurera, salvaje, espontaneísta, de la ficción beatnik, y la erudición, la sofisticación cultural y la densidad letrada de la ficción 'intelectual' –explica Pauls–. Básicamente hace congeniar dos líneas literarias que eran antagónicas: Kerouac y Borges, digamos. Me parece que todos los escritores que trabajan con ese tipo de 'reconciliaciones' producen un efecto liberador, de entusiasmo, contagio y vitalidad. Son escritores que hacen posible la literatura. Creo que eso es lo que las nuevas generaciones encuentran en él: un horizonte de posibilidad. Y por supuesto que el aura de la muerte prematura también influye." García Huidobro reconoce que el canon es lo más parecido al juego de las sillas musicales. "Cuando termina la música, muy pocos quedan instalados en la posteridad. Por eso, en el mundo literario nada produce más 'reacciones' que el éxito. Bolaño ha construido una obra nueva dentro de la tradición, o sea ha hecho una ampliación a la construcción literaria que teníamos a la fecha, usando los mismos materiales, pero renovando profundamente la arquitectura", señala la directora de la Cátedra Bolaño. "Me pregunto si es necesario instalarlo en el post-boom, o plantearse la obligación de clasificarlo como un adelantado o como un fraude. ¿Para qué? Sin ensalzarlo a los extremos a los que algunos llegan, ni combatirlo como otros gustan hacer, propongo leerlo. Ahí es posible encontrar una historia oblicua de las últimas décadas de Latinoamérica, las bajezas, miedos y fantasías de un mundo más bien perplejo; relatos estremecedores y divertidos a la vez."

El último escritor latinoamericano

Becerra postula que, respecto de los escritores de su generación, Bolaño es el único que tiene una obra y una biografía concluidas. "Es un escritor de esta época que gravita como un clásico respecto de quienes han sido sus contemporáneos. Es un contemporáneo que habla desde el pasado. Hay en su figura una combinación de obra moderna y vida romántica irresistible para cualquier lector. Pero, sobre todo, Bolaño es la última manifestación de escritor latinoamericano que hemos visto. Es el último escritor de Sudamérica que nos da una 'imagen' latinoamericana compuesta de migraciones, marginalidad, una militancia sobre ciertos postulados estéticos radicales (posiblemente más radicales en la postulación que en los hechos) y una paciencia de artista que le dan a su vida un elemento épico. Y creo que, también, es el último escritor del 'boom', una corporación a la que no le faltó el mito del escritor revolucionario, ni el del escritor nómade, pero sí le faltaba el del escritor romántico. Sobre ese mito personal oscuro y malogrado se montan sus libros extraordinarios, sobre todo *Estrella distante*, *Los detectives salvajes* y *2666* que, para mi gusto, forman la obra completa de Bolaño."

Fuguet opina que hay una suma de razones que han convertido a Bolaño en un "escritor faro" para las nuevas generaciones. "Creo que hay dos que son factores clave en esto de alzarse como en faro: una es que su novela cumbre, *Los detectives salvajes*, es acerca de ser joven, de ser escritor, de ser latinoamericano, de crear para vivir, de escribir para crecer. Se vuelve casi un manual de cómo escribir o de cómo sobrevivir si uno desea ser escritor. Hay muchos escritores en la obra de Bolaño, y muchos jóvenes, y creo que por eso es un autor tan querido y reverenciado por los au-

Gianni Vattimo inaugura este miércoles el Filba

Los múltiples caminos de la escritura

Por S. F.

Ya no es posible seguir pensando exclusivamente la circulación de la palabra escrita en el formato libro. Sería volver sobre un corset que, de un tiempo a esta parte, fue desabrochado con la satisfacción de quien se siente, en parte, liberado. Si aún alguien se atreve a montarse a la celebración de "la muerte del autor", proclamada por Michel Foucault *allá lejos y hace tiempo*, podría ser tildado de anacrónico. Bastaría detenerse un instante y observar el mapa de encuentros literarios que comenzaron a multiplicarse al compás del Hay Festival, desde la pequeña población galesa Hay-on-Wye hacia Segovia, Granada (España) y Cartagena de Indias (Colombia), para comprender que la demanda actual empuja a los escritores a "salir del closet", expresión que aquí ilustra la necesidad de poner el cuerpo, la cara, la voz. El histrionismo, la locuacidad, la destreza con la que se consigue atrapar al público, confesando secretos del oficio o combinando lecturas y performances, parecen conferirle un nuevo status al escritor.

La programación del Festival Internacional de Literatura en Buenos Aires (Filba), que comienza pasado mañana en el Malba con la conferencia inaugural del filósofo italiano Gianni Vattimo, justamente intentará dar cuenta de una multiplicidad de caminos por los que está transitando la literatura contemporánea. Los desplazamientos –ya sean literales o metafóricos– y circuitos que propone la agenda de este festival pivotean sobre la creciente importancia de la oralidad, de la escritura creativa, de la crónica periodística, de los viajes y el cambio de países, y claro, el ciberespacio y el blog como espectáculo íntimo. A estos itinerarios se sumarán los mexicanos Juan Villoro y Mario Bellatin, los chilenos Alberto Fuguet, Pedro Lemebel y Alejandro Zambra, los peruanos Daniel Alarcón y Santiago Roncagliolo, la norteamericana Nicole Krauss, los brasileños Arnaldo Antunes, Daniel Galera y Elisa Lucinda, el colombiano Nicolás Buenaventura, el polaco Tomasz Piatek, el hondureño Horacio Castellanos Moya, el boliviano Edmundo Paz Soldán, y la irlandesa Claire Keegan. Y los argentinos Alan Pauls, Beatriz Sarlo, Pedro Mairal, Andrés Neuman, Carlos Gamerro, Gonzalo Garcés y María Moreno, entre otros.

✱ Se puede consultar la programación día por día del Filba en www.filba.org.ar

AFP



Roberto Bolaño, autor de *Los detectives salvajes* y *Estrella distante*, entre otras grandes obras.

tores jóvenes. El otro factor es que fue un autor global, casi McOndo, de las fronteras, un viajero que escribió obras mexicanas, chilenas, españolas, incluso nazis. Bolaño se movió mucho e integró esos viajes a su obra. No se fue a Barcelona a recordar a su pueblo y eso es muy contemporáneo y liberador: ahí también es faro". Zambra subraya que la obra de Bolaño no es dócil, ni tranquilizadora. "Sus libros conservan un lado ilegible, la huella de una necesidad. En todo caso, más que matar al padre, creo que Bolaño quería tener varios padres y se reservaba el derecho a elegirlos, a crear a sus precursores, Borges el primero", advierte el autor de *Bonsai*. Kohan agrega que, entre otros argumentos posibles, "Bolaño recuperó una particular potencia para la narración literaria, sin por eso sucumbir a la tontera de contar buenas historias".

Los libros robados del chileno goleador

García Huidobro cuenta que el año pasado una revista chilena hizo una nota sobre cuáles eran los libros más robados en las librerías de Santiago. "Adivina la respuesta –pregunta con picardía–. Pues sí, el amigo Bolaño encabezada el ranking con dos títulos a falta de uno. Resulta que *Los detectives salvajes* seguido de *2666* superan a Dan Brown y a Isabel Allende en la práctica de desafiar el séptimo mandamiento. Eso se llama tener fieles lectores dispuestos incluso a desafiar la ley de Dios con tal de poder leerlo." Zambra aporta a este lado B de la intriga sobre el hurto de libros la cara que faltaba para completar, en parte, el mosaico de anécdotas chilenas. "De un tiempo a esta parte, cualquier éxito de Bolaño es interpretado en Chile como un triunfo nacional. Es como si ganara nuestra selección de fútbol, cosa que raramente sucede. Hace poco sucedió y fue hermoso, pero no nos gusta recordar que Marcelo Bielsa es argentino y que el gran Mati Fernández nació en Caballito. Al comienzo, a Bolaño le negaban la nacionalidad, lo presentaban como escritor mexicano o español o extraterrestre. Ahora lo presentan como un chileno destacado y goleador", ironiza Zambra. Más allá de que Bolaño, en vida, se encargó de disparar y herir a algunos autores (decía que leer a Antonio Skármeta le revolvía el estómago y que Isabel Allende no era una escritora), Fuguet sostiene que Bolaño quería sentirse parte de la literatura chilena. "No sólo se instaló y se ganó un lugar en poco tiempo sino que ahora es, por cierto, uno de los autores referentes. Se lo lee mucho, se lo presta, se lo compra, se lo piratea, se lo imita, se lo cita, se lo admira. Triunfó en Chile rápidamente. Creo que antes que en España."

El encantador de serpientes

¿Cómo se relacionan como lectores y escritores con la obra de Bolaño? Kohan responde que el escritor chileno hizo una lectura "tremendamente inteligente" de una franja "muy bien elegida" de la tradición literaria latinoamericana. "La leyó y la reescribió, y al mismo tiempo la inventó, que es lo que hacen los buenos escritores. A mí me sigue gustando especialmente *La literatura nazi en América*, que es lo primero que leí de él." Zambra menciona a *2666*, *Los detectives salvajes* y *Amuleto* como sus mejores libros. "Pero Bolaño construyó una literatura entera, incluso sus poemas menos buenos cobran sentido en el interior de su obra. Me gusta pensar que, en cierto modo, los poemas de Bolaño son los poemas que escribían los personajes de Bolaño", precisa Zambra.

"Me gustan mucho la primera novela que leí de él, *Estrella distante*, que es un libro perfecto, y las dos grandes, *Los detectives salvajes* y *2666* –plantea Pauls–. Me interesa el modo en que sus ficciones se alimentan de la mitología de las vanguardias artísticas, desplazando el foco del campo de las prácticas (ninguno de los poetas de *Los detectives...* escribe nunca una línea) al campo de las 'historias de vida', los imaginarios personales, la aventura existencial. Hay un biógrafo extraordinario en Bolaño. Y me interesa también su trayectoria: cómo corona y clausura el género de la gran novela latinoamericana con *Los detectives...* y cómo es capaz después de escribir el monstruo de *2666*, que ya es una novela de otro mundo, escrita prácticamente desde el más allá. Clausurar una dinastía es difícil, pero siempre es más fácil que abrir una nueva. Bolaño hizo las dos cosas. "Con calma, sin mitificaciones. Así se vincula Fuguet con la obra de Bolaño. Al autor de *Las películas de mi vida* le parece que Bolaño era "mucho más pop" y estaba más interesado en la cultura popular de lo que la gente cree. "Es un autor que está ligado al cine, al porno, a otros escritores. Y por cierto que uno de sus grandes aportes es la relegitimación de lo fragmentado y lo fronterizo, que llega al extremo con *2666*, una novela en parte ambientada en la frontera." García Huidobro asegura que la obra de Bolaño "consigue ser un cruce de caminos entre la tradición y la renovación; entre la literatura chilena, mexicana, argentina, peruana; entre la alta literatura y géneros mal llamados espurios, como es el relato policial. Como dice Borges –la infaltable cita a Borges–, un autor inventa a sus predecesores, lo que significa reescribir la tradición. Bolaño lo hizo y de paso reconstruyó el árbol genealógico de nuestras letras".

"Es un hombre que batalló por escribir desde una total libertad respecto de las capillas literarias y de la institucionalidad cultural, y se entregó de lleno a los demonios de la escritura y a la esclavitud de la lectura omnívora –afirma García Huidobro–. Eso le valió estar cerca del modelo del escritor romántico, de la escritura como una forma de estar en el mundo. Esa posición sumada a su muerte, cruzada por el heroísmo de empeñarse a escribir más allá de sus fuerzas y los males que le minaban la salud, lo convierte en alguien con un atractivo casi cinematográfico." Rupturista, renovador, "hijo bastardo del boom", "un escritor de moda". A cinco años de su muerte, la literatura de Bolaño, pero también la construcción de su figura de escritor, continúa alimentando debates y polémicas. "Bolaño era un peleador, un provocador profesional, una especie de patotero surrealista –lo define Pauls–. Basta leer su discurso de agradecimiento del premio Rómulo Gallegos para entender su estilo. Por lo demás, no veo incompatibilidad alguna entre considerarlo un escritor de ruptura y una moda. Es un gran escritor que está de moda, y seguirá siéndolo cuando ya no lo esté.

Martín Fierro

Lo mejor del cable

La Asociación de Periodistas de la Televisión y la Radiofonía Argentinas (Aptra) entregará hoy los premios Martín Fierro de Televisión por Cable a las producciones 2007. La ceremonia de entrega de premios será en Tango Palace, del predio Rural de Palermo, con transmisión de la señal Magazine.

Estos son algunos nominados:

✱ **Interés general:** *Abuelas 30 Años* (Encuentro), *Dímelo tu* (Magazine), *Grandes protagonistas* (América 24) y *Tiene la palabra* (TN).

✱ **Económico:** *Café financiero* (América 24), *Dominó* (América 24) y *Energía hoy* (Metro).

✱ **Periodístico:** *A dos voces* (TN), *El juego limpio* (TN), *Intimo y personal* (Metro) y *Scanner* (Magazine).

✱ **Cultural/Educativo:** *El amante* (Canal A), *Laboratorio de ideas* (Encuentro) y *TN ecología* (TN).

✱ **Noticiero:** *Redacción 5* (C5N), *TN Central* (TN) y *TN primera tarde* (TN).

✱ **Noticiero deportivo:** *Sportcenter* (Espn), *TN deportivo* (TN) *TyC Sports Noticias* (TyC Sports).

✱ **Transmisiones deportivas:** *Combate Space* (Space), *Copa Libertadores* (Fox Sports) y *Tenis 2007* (Espn).

✱ **Periodístico deportivo:** *Minuto 90* (Fox Sports), *Espn Estudio* (Espn) y *Hablemos de fútbol* (Espn).

✱ **Música-Tango:** *Aguante tango* (Canal 26), *Los notables* (Solo Tango) y *Tango solo tango* (Solo Tango).

✱ **Música-Folklore:** *Pequeños universos* (Encuentro), *Toca madera* (Encuentro) y *Fiesta gaucha* (Solo Tango).

✱ **Música-Pop-RockLatino:** *La viola* (TN), *Peter Capusotto y sus videos* (Rock & Pop TV) y *Volver Rock* (Volver).

✱ **Infantil:** *Disney Planet* (Disney Channel), *Pakapaka* (Encuentro) y *Zapping Zone* (Disney).

✱ **Servicio informativo:** C5N, Crónica TV y Todo Noticias.

✱ **Documental:** *Los caminos de Atahualpa* (Encuentro), *Los últimos días del Che* (The History Channel), *Nazis en la Argentina* (The History Channel).

Recital de Judas Priest en el Estadio Luna Park

El turno de los profetas del metal

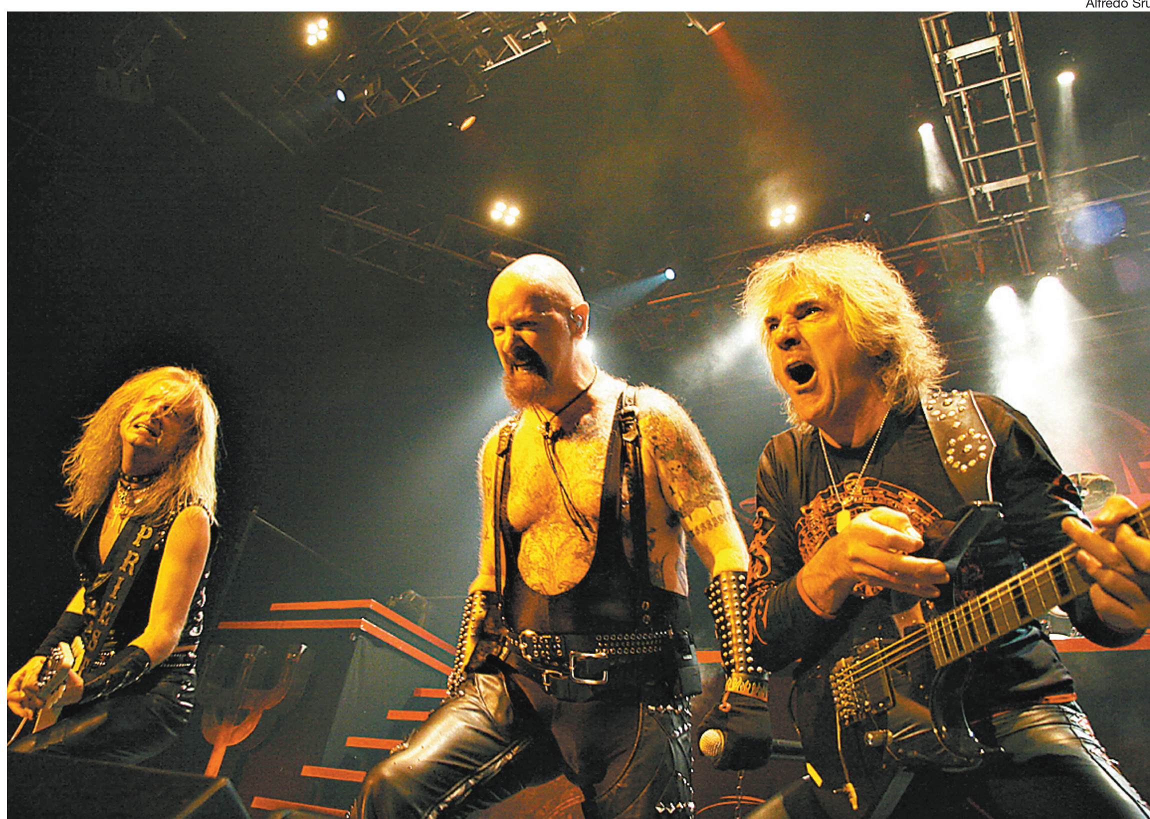
Por Juan Ignacio Provéndola

La legendaria banda británica tenía para mostrar su CD más reciente, *Nostradamus*, pero alegró a las huestes heavies con una lista de temas poblada de clásicos indelebles. Rob Halford trascendió su rol de frontman para convertirse en un verdadero maestro de ceremonias.

Cuando Rob Halford anticipó que el nuevo trabajo de Judas Priest sería un disco doble en clave de ópera acerca de Nostradamus y sus profecías, los fans de todo el mundo prendieron la luz de alerta. ¿Otro volantazo inesperado del grupo inglés? Lo cierto es que la polémica ha quedado para otro momento: los cinco de Birmingham tomaron su reciente material apenas como excusa para darse una vuelta al mundo con sus clásicos inoxidables (más algunas gemas) y mostrar que todavía les queda algo de pólvora en el cañón.

Ya habían amagado con un álbum conceptual a mediados de los ochenta, pero el intento no prosperó y, de esa experiencia, quedaron las nueve canciones de *Turbo* (1986) y un excedente repartido discretamente en discos posteriores. Hoy, evidentemente más maduros que en aquel entonces, se sacan el gusto con *Nostradamus* y postergan su presentación (con puesta en escena, cuerdas, vientos: a toda orquesta, literalmente) para cuando jueguen de local.

En esta gira sudamericana que los trajo al Luna Park el sábado y domingo pasados, las prioridades fueron las de un grupo legendario preciado de tal que viene una vez cada tanto: tocar *algunas que sepamos todos*, ofrecer algunas perlas y dejar una buena imagen ante sus huestes. Judas respetó ese libreto, pero también le agregó un particular esmero escénico y supo vender su nuevo disco en la dosis justa y necesaria. Así, comenzaron con “Dawn of creation” y “Prophecy”, mientras Halford ascendía de capa plateada y bastón por una tarima lateral sobre la cual masculló sus primeras estrofas como un auténtico profeta. Al turno de “Death” (el otro estreno) el cantante atravesó la misma puerta, desde la que luego haría rugir la infaltable Harley Davidson, con un trono bordeado de calaveras. Lo demás fue un repaso de la carrera a partir de *Sin after sin* de 1977 (“Dissident agresor” y “The sinner”), salteando los discos grabados en ausencia de Halford, aunque siempre con un auténtico *Nostradamus* de ojos destellantes sobre el telón de fondo. Salvo la balada “Angel” (de *Angel of retribution*), fue una hora y media del Judas más pesado. Ni Michel Peyronel y su prolijo peinado de platea pudieron contener la agitación ante el tándem de “Breaking the law” y “Hell patrol”, donde el Luna se desató en un pogo aún mayor que en el de “Painkiller”.



Alfredo Srur

Judas Priest, aun con las heridas del tiempo, se mantiene en carrera y vino para contarlo.

En materia de heavy metal y hard rock, la Argentina tuvo este año un aluvión de visitas como pocas veces se dio.

En 2001 habían venido con Tim “Ripper” Owens en voces y en 2005 lo hicieron en el marco del festival Monsters of Rock, así que esta primera visita en soledad con su formación más célebre les permitió estirar un poco más la cuerda (o la cadena) y desempolvar algunos olvidados de sus shows en el primer mundo, como “Between the hammer and the anvil” e, incluso, “Rock hard, ride free” y “Eat me alive”, ambos de *Defenders of the faith* (1984), en donde K.K. Downing y Glenn Tipton se alternaron el protagonismo con el cortejo de un Halford que trascendió su rol de frontman para convertirse en un verdadero maestro de ceremonias. Un tanto excedido de peso para la vestimenta que elige e incluso algo demagogo a partir de los tribunerismos de ocasión como el flameo de la bandera local y el pedido de coritos, pero definitivamente inagotable al cabo de tres décadas en las cuales se consolida como un referente del heavy aun cuando prefiere sacar la lengua sutilmente a hacer los cuernitos con la mano (¡el legendario maloquio!) y sus movimientos sobre los escenarios lo asemejen más a un bailaor flamenco que a un headbanger del más sucio metal.

Por supuesto, no faltaron los clásicos de siempre como “Electric eye”, “The Green Manalishi (with the to-pronged crown)”, “You’ve got nnother thing coming” y la consabida motocicleta a la hora de “The hellion” y “Hell bent for leather”.

En materia de heavy metal y hard rock, la Argentina tuvo este año un aluvión de visitas como pocas veces se tenga memoria. Iron Maiden, Megadeth, Korn, Whitesnake, Queensryche, Ozzy Osbourne, Black Label Society, Sonata Arctica, Marduk, Mötley Crüe, Destruction, Symphony X, Paradise Lost y otras tantas ofertas integran una lista extensa y variopinta.

Judas Priest vistió de cuero al metal cuando estaba en pañales, bajó un cambio con *Point of entry* (1981) tras el suceso de *British steel* mientras el género aún estaba en formación y, luego, lo refundó mientras el glam amenazaba romper filas. En esas alteraciones se debatió a lo largo de toda su carrera a partir de la declarada homosexualidad de Rob Halford (¿un gay en el metal? ¡Qué horror!), de su intento de suicidio, su partida y su regreso, de las reconocidas concesiones discográficas, de haberle cedido uno de sus clásicos a una campaña publicitaria de Burger King, de haber sobrepasado un absurdo juicio por contenidos subliminales e incitación a la muerte y hasta de haber considerado la posibilidad de grabar un tema junto a Julio Iglesias. Por poco menos de eso, muchos se quedaron en el camino. Ellos, aun con las heridas del tiempo, se mantienen en carrera y vinieron para contarlo.

MUSICA 45 mil personas y 89 artistas en Creamfields

Pinball de música electrónica

En la tarde y noche del sábado y la madrugada del domingo, la multitudinaria fiesta les dio lugar a todas las expresiones, desde el dub al minimal tech, de la new rave al tango 2.0. Pero fue también la celebración de un modo de vivir la cultura en Buenos Aires.

Por Luis Paz

Desde que Pappo le recomendó a DJ Deró que se busque un trabajo "honesto" a esta parte, analizar a Creamfields desde el paradigma rockero es caer en la insolencia. Creamfields es otra cosa: una fiesta más que un festival; una expresión popular –aunque habrá que ver de qué parte del pueblo–; un *deber* para ciertos jóvenes adultos; el evento cultural de jornada única más convocante del año, con 45 mil personas y un line-up de 89 artistas; la tarde y noche del sábado y la madrugada del domingo en el Autódromo Oscar y Juan Gálvez. Pero, por sobre todo, una celebración de la música electrónica en todas sus acepciones –del dub al minimal tech, de la new rave al tango 2.0–, pero también de la química sintética, de los poderes curativos del H2O, de lo fluorescente, lo luminoso y lo pomposo.

La mitad del aforo ya había entrado al predio, convertido en un contrarreflejo de los circos montados a pocos kilómetros, en Villa Albertina. El atardecer de sábado fue como los afiches tradicionales del festival nacido en Liverpool hace una década: el pasto verde, las carpas coloridas, el sol bien puesto y la gente también.



Deadmaus5, una de las propuestas que hicieron bailar a miles de jóvenes en el Autódromo.

En una armonía solo opacable por las ediciones del Gay Parade, el transformista, la exhibicionista, el fisgón, las tribus urbanas y conurbanas, y hasta algún descolocado rural, se caminaron el medio kilómetro que los separaba del Main Stage sin chistar, fueron buscando lugar donde bailar tranquilos, lo suficientemente cerca como para escuchar a Gustavo Cerati y Gustavo Santaolalla juntos para "El mareo", de Bajofondo, pero lo suficientemente lejos como para escaparse hacia otra(s) carpa(s), con un comportamiento errático manejado por ultrasonidos.

Al medio centenar de curiosos que vio el dub psicodélico de Nairobi se le había agregado, para las 22, otro centenar y medio de deseosos de escuchar a Dellamónica, con la fiesta *Compass* en vacaciones permanentes. Cattáneo, mientras tanto, reprodujo lo que tanto se le alaba en un set sin sorpresas, lo mismo que Carlos Alfonsín en la Arena 4. Al momento de cambiar el día en el almanaque, el fiasco fue Gorillaz Soundsystem, aunque todos se alborotaron por el remix en vivo de "Song 2", sin Damon Albarn, claro. El primero de los aplausos sentidos fue para Apparat, en la Arena 4, con un show psicótico y bailable que encantó hasta a Cerati, de campera de cuero al hombro y muchacho de organización a la espalda.

Los de Prevención se llevaron los mejores uniformes: unos conjuntos de equipo de bolos que toca rockabilly, pantalón negro y chaqueta roja y blanca. Definitivamente, el vestuario triunfal de la noche, por sobre las bailarinas a go go, las máscaras fluorescentes, las pelucas y los *leds* colorados en la ropa. También se vio que el *flogger* puede alcanzar la mayoría de edad, que quedó demostrado por la quincena de postadolescentes que se enlazaron con un elástico para no perderse en la agitación de la Arena 3. Debía subir Crystal Castles, pero la vocalista se peleó con uno de seguridad y el cristal se quebró. Los *floggers elastizados* se mudaron al Main Stage, para ver a Simian Mobile Disco. Ninguno de los bailarines que casi son cortados por la presión del elástico los miró mal. En buena medida porque nadie tenía los ojos abiertos entonces.


Cerati y Santaolalla juntos para "El mareo".

Lo de Nightmares on Wax fue, junto a Appart, de lo mejor que ocurrió en los escenarios satélite. El combo hizo revolear dreadlocks, crestas, carrés y peladas y calentó los cuerpos con ayuda del champán, el speed, los genioles ilustrados, el agua –en una carpa entregaron botellas gratis durante toda la noche–, las luces y los cuerpos sin aristas.

Ya a las 2, luego de doce horas de expedición intensa y extensa al *quid* de la celebración electrónica, no hay diferencias y todo se halla convertido en una gran porción de gente que rebota de carpa colorada a carpa azul, de los baños públicos –muy bien dispuestos– a las parrillas.

Lo que hace pensar que durante los shows de Unkle, Radioslave, David Guetta, Deadmaus5 y Modeselektor, un cuarteto de maravillosa inspiración motriz, el Autódromo Oscar y Juan Gálvez se vio desde el cielo como un psicodélico y enorme pinball.

Televisión

6.00
2-AMERICA RURAL.
7-TELEVISION REGIONAL.
9-INFOCAMPO.
13-LOS HERMANOS DONELLY.

7.00
2-CAMINO DE ESPERANZA.
7-VISION 7.
9-TELENUEVE AL AMANECER.
13-ARRIBA ARGENTINOS.

7.30
11-BLOQUE CARTOON.

8.00
2-AMERICA NOTICIAS.

8.30
11-LA NIÑERA.

9.00
2-MAÑANERAS.
7-VISION 7 LATINOAMERICA.
11-ANTES DEL MEDIODIA.

9.30
7-PERMITIDO ESTACIONAR.
13-MAÑANAS INFORMALES.

10.00
7-MAÑANA VEMOS.
9-QUERIDA ENEMIGA.

11.00
9-DAME CHOCOLATE.
11-SABOR A MI.

12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
9-TELENUEVE.
11-CASADOS CON HIJOS.

13.00
7-VISION 7.
9-FUEGO EN LA SANGRE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.

13.30
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.

14.00
7-ESTUDIO PAIS.
9-TORMENTA EN EL PARAISO.
11-DON JUAN Y SU BELLA DAMA.

14.45
13-HOY PUEDE SER.

15.00
9-VICTORIA.
11-AMOR EN CUSTODIA.

15.30
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.

16.00
7-PERMITIDO ESTACIONAR.
9-LAS TONTAS NO VAN AL CIELO.
11-SIETE PECADOS.
13-MUJERES DE NADIE.

16.30
11-LOS SIMPSON.

17.00
9-LOS PROFESIONALES DE SIEMPRE.
13-DETRAS DE LA MAGIA.

18.00
11-CASI ANGELES.
13-VALENTINO, EL ARGENTINO.

18.15
2-INFAMA.

19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-ENCUENTRO.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-ATRACCION X 4.

20.00
2-GOLDEN BALLS.
7-CIENTIFICOS INDUSTRIA ARGENTINA.
9-EL CLAVEL Y LA ROSA.
13-TELENOCHE.

20.15
11-SUSANA GIMENEZ.

21.00
2-RSM.
7-VISION 7.
9-BENDITA TV.

21.30
11-EL MURO INFERNAL.
13-POR AMOR A VOS.

22.00
7-AL COLON.
9-EL CARTEL DE LOS SAPOS.

22.30
2-DOCUMENTOS AMERICA.
11-CQC.
13-SHOWMATCH.

23.00
7-PETER CAPUSOTTO Y SUS VIDEOS.
9-CINE: *Héroes y demonios*.

23.30
2-AMERICA NOTICIAS.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.

24.00
7-VISION 7.
13-DURO DE DOMAR.

0.30
7-FILMOTECA.
9-TELENUEVE.
11-CINE.
13-EN SINTESIS.

Homenaje

Músicos con Allende

Los artistas españoles Joaquín Sabina, Ana Belén, Víctor Manuel, Miguel Bosé, Miguel Ríos e Ismael Serrano rindieron homenaje al ex presidente chileno Salvador Allende, muerto en 1973 en defensa de la democracia, con un concierto conmemorativo del centenario de su nacimiento. Al recital "Cien años, mil sueños", realizado en el velódromo del Estadio Nacional chileno, acudió la presidenta Michelle Bachelet, acompañada de su hija menor Sofía y de la diputada socialista Isabel Allende, quien fue una de las organizadoras del encuentro que congregó a 30.000 personas. En el primer concierto homenaje, el viernes, actuaron los grupos chilenos Inti Illimani, Sol y Lluvia y Los Miserables, además de Pedro Aznar y Kevin Johansen.

La Semana Siciliana

Desde mañana y hasta el domingo próximo se desarrollará la V Semana Siciliana en Argentina, organizada por la Región Sicilia y la Federación de Entidades sicilianas de Buenos Aires y Sur de la República Argentina (Fesisur). Durante una semana la ciudad de Buenos Aires será el escenario de una variada propuesta cultural en espectáculos de música, teatro y cine. Estas serán algunas de las actividades: mañana el Teatro dei Naviganti di Messina presenta *Il Gattopardo*, espectáculo dirigido por Néstor Saied que celebra el 50º aniversario de la publicación de la novela de Giuseppe Tomasi di Lampedusa (Círculo Italiano, Libertad 1264, a las 20). El miércoles, la Associazione Ragusani nel Mondo presenta *U ruppu ra cravatta*, de Alfredo Danese, dirigida por Luciano Brullo. Comedia teatral que retrata las andanzas de una típica familia siciliana (Centro Cultural Caras y Caretas, Venezuela 370, a las 19.30). El jueves se verá el film *Nuovomondo*, de Emanuele Crialese (Village Recoleta, 19.30). El viernes se presentará un concierto de piano del Maestro Giovanni Cultrera (Círculo Italiano, 20). El domingo, el cierre estará a cargo del espectáculo musical *Tierra Madre* (Teatro Coliseo, M.T. de Alvear 1125, 18).

Opinión Por Adolfo Pérez Esquivel

La palabra devaluada y la palabra que camina hecha canción

Asistimos a la verborragia de palabras vaciadas de contenido y expuestas para herir, mentir y denigrar. Y son tan peligrosas como un arma. La palabra es pensamiento y energía, con una palabra podemos amar y con una palabra podemos odiar. La fábula de Esopo sobre la lengua señala lo mejor y lo peor que tiene la palabra.

Nos toca vivir una época de fuertes contrastes, de la aceleración del tiempo, de grandes avances tecnológicos y científicos, donde la palabra tiene un lugar multiplicador que es utilizado por los medios de comunicación. Y, lamentablemente, personeros locales malintencionados, para herir y denigrar al Gobierno, lo hacen hiriendo a personas que siempre fueron solidarias con el pueblo y coherentes en el decir y el hacer, en su compromiso con la vida.

Artistas queridos y respetados como son Mercedes Sosa, Teresa Parodi, León Gieco, Víctor Heredia, que lograron que la palabra camine hecha canción para recrear las conciencias y el espíritu en la resistencia y esperanza del pueblo, son víctimas de ataques de esos personeros que utilizan cualquier medio disponible, semejante a ese diputado que entraba en la Cámara y decía: "No sé de lo que hablan, pero me opongo". No vacilan en lanzar discursos y ataques para denigrar y generar actitudes de rechazo contra los artistas y acusarlos de convivencia con el Gobierno utilizando los medios de comunicación en una oposición desenfrenada.

Señalan que han recibido dinero del Gobierno por sus recitales y que eso los condiciona a las políticas oficiales. Pretenden hacer creer que "el Gobierno ha comprado la simpatía de reconocidos artistas y su participación en actos políticos. Es el mismo modus operandi con el que seduce a organismos de derechos humanos, medios e intelectuales".

Esa campaña, acompañada por políticos sin escrúpulos de diversos orígenes, que no reconocen nada positivo, utiliza en sus críticas a los artistas, y de esa forma atacan al Gobierno y desparraman "mierda" por los medios de comunicación, que terminan incomunicando y tergiversando la verdad. Guardan silencio acerca de lo que requiere la organización de un recital: participan otros músicos, equipos de sonido, instrumentos y transporte, la iluminación, los técnicos, entre otras necesidades. Se jerarquiza y mantiene el nivel profesional, Los ataques contra los artistas son una ofensa a ellos y al pueblo al decir que son "comprados por el Gobierno".

Esos personeros de los medios de comunicación manejan grandes sumas de dinero y mentiras juntas. En su campaña buscan desestabilizar al Gobierno y no miden, ni los detienen los valores ni la ética, porque no los tienen. Han matado la libertad de prensa y privilegiado la libertad de empresa. No son sinónimos.

Disponen de grandes recursos para imponer en la opinión pública sus propios intereses, para fomentar y fogonear a los sectores golpistas que los sostienen. Esto que señalo no es nuevo, lo vienen utilizando de diversas formas. Es el ataque permanente y la consigna "queremos más seguridad". Culpabilizando a la pobreza diciendo "que todos los chicos pobres son delincuentes". Lo hicieron en la campaña de Blumberg y continúan hasta el día de hoy, buscando imponer políticas represivas, la mano dura, y reclaman bajar la edad de imputabilidad de los jóvenes. La única solución es construir más cárceles y no buscar soluciones de prevención y contención social.

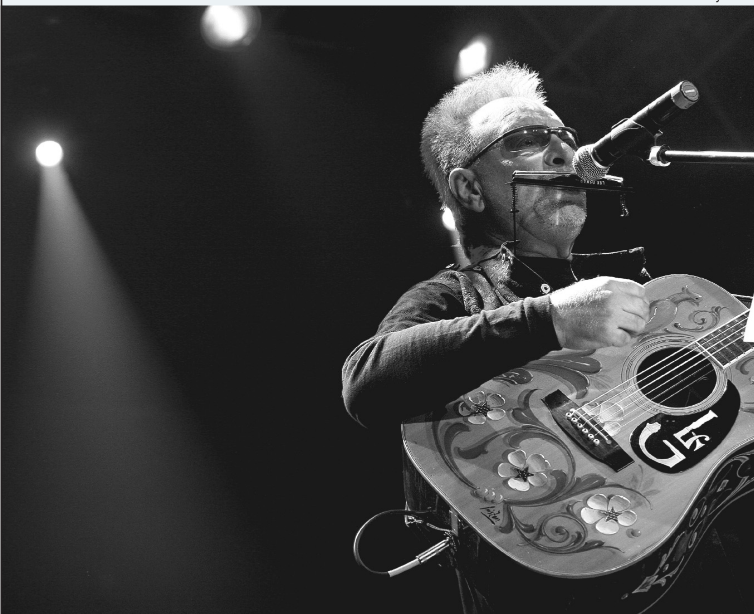
Lo han hecho durante los cuatro meses en los paros del "campo", alzado para defender sus intereses sin interesarle el pueblo, que sufrió las consecuencias.

La hipocresía es enorme, y la palabra, al perder su identidad y valor, se transforma en palabra mafiosa. Sería bueno que tengan en cuenta que la palabra sin la acción es el vacío y que la palabra por fuera de la comunidad y el espíritu es la muerte. No se suiciden; hagan respirar la palabra con dignidad.

No soy oficialista, soy crítico del Gobierno y le pido que corrija los errores, que deje su política autista y abra el camino del diálogo, para recuperar la soberanía de nuestro pueblo. Pero no soy golpista. A este Gobierno, con sus aciertos y errores, hay que sostenerlo porque su fracaso es el fracaso del país y eso no lo queremos.

Gracias a Dios hay periodistas que tienen el coraje de defender la verdad y poner en evidencia los valores de los artistas queridos por nuestro pueblo y otros pueblos en el mundo, que honran al país por su solidaridad y dignidad. Hacen caminar la palabra y la acción hecha canción. Nos dan el alimento a la conciencia y al espíritu en la lucha y la resistencia. Nos enseñaron a descubrir la esperanza como en el canto que nos dejó Violeta Parra: "Gracias a la vida, que me ha dado tanto...". Querida Negra, Tere, León, Víctor, Adriana y tantos otros y otras que luchan por un país mejor, un gran abrazo de Paz y Bien.

Leandro Teysseire



Télam



FESTIVAL Hubo aplausos para *El artista*, de Gastón Duprat-Mariano Cohn

Sueños y fracasos en Mar del Plata

Fue la primera película argentina exhibida en la Competencia Internacional, donde se lució *Aruitemo aruitemo*, de Hirokazu Kore-eda. En la sección Panorama se pudo apreciar el "renacimiento" de Takeshi Kitano, a través de *Aquiles y la tortuga*.

Por Horacio Bernades
Desde Mar del Plata

"Si yo expongo este teléfono en una galería de arte, ¿es arte?", se pregunta, como un Duchamp improvisado, el protagonista de *El artista*, primera película argentina en Competencia Internacional de Mar del Plata, recibida con una salva de aplausos en sus tres funciones del fin de semana. Por una de esas coincidencias que a veces se producen en los festivales, al mismo tiempo, en otras salas y otra sección (Panorama), se presentaba *Aquiles y la tortuga*, donde Takeshi Kitano también se pregunta qué es un artista. O si se puede ser un artista de verdadero talento y construir una carrera hecha de fracasos. Si *Aquiles y la tortuga* representa la resurrección a toda orquesta de su realizador, tras un largo período de baja creativa, otro film japonés, *Aruitemo aruitemo*, de Hirokazu Kore-eda, apunta para ser uno de los picos más altos de la Competencia Internacional de la 23ª edición del FicMdP.

Primer film de ficción del tándem Gastón Duprat-Mariano Cohn (autores del recordado programa *Televisión abierta*), *El artista* está protagonizado por otro tándem, de origen tan tangencial al cine como los propios realizadores. El cantante retromelódico-camp Sergio Pángaro es Jorge, enfermero a cargo de un artista plástico senil (el mítico escritor Alberto Laiseca, que supo protagonizar un popular micro televisivo creado por Cohn-Duprat). A partir de un momento, como sin querer y aprovechando que el otro está semivegetativo, el enfermero usurpa su obra, convirtiéndose de la noche a la mañana en la nueva sensación del mundo del arte. Destilando ironía sobre el mundo de los museos y galerías (al que muestra como un planeta snob de críticos engolados, curadores ególatras, galeristas vampíricos y colados de *vernissage*), Cohn y Duprat observan al usurpador, sin tratarlo como tal. Por más que manipule y usufructúe al impotente en silla de ruedas, el Jorge de Pángaro (un debut actoral para tener en cuenta) parece, como el Peter Sellers de *Desde el jardín*, un ser cuasi virginal que surfea, con total impasibilidad, esa extraña conspiración de las circunstancias.

"Soñaba con ser un artista, aunque tal vez haya nacido para eso: para soñar", se anuncia al comienzo de *Aquiles y la tortuga*, y las dos horas siguientes exponen el curioso, trágico, cómico, incomprensible destino del protagonista, que como Aquiles, no puede alcanzar a la tortuga, siendo el dueño de los pies más ligeros del mundo. Kitano se acoge al formato de la biografía cinematográfica para narrar ese paradójico destino, desde la infancia hasta la veteranía, interpretando él mismo al artista, en la última etapa, y pintando de propia mano todos sus cuadros. A diferencia de sus dos películas anteriores, donde daba la impresión de buscarse sin encontrarse, mordiéndose la cola de la autorreferencia, el nuevo Kitano es una película de renacimiento, curiosamente llena de muerte. El protagonista fracasa una y otra vez, sumándole al rechazo desgracias, suicidios, accidentes mortales y sordideces de todo tipo (incluyendo el empujar a la prostitución a su hija, para conseguir plata para pintura). Sin embargo y con tal de conseguir su imposible deseo, el tipo no para de inventar (o eventualmente copiar) formas artísticas. Como lo hace Kitano. Despiadado, el realizador de *Flores de fuego* no duda en mostrar a su doble como monstruo egoísta y repulsivo. Pero dueño, a la vez, de una potencia creativa inusitada. Desternillante y tristísima, amarga y naïve, viciosa, cruel y encantadora, *Aquiles y la tortuga* es una especie de ciclotrón cinematográfico, que vuelve a colocar a su autor en el lugar de cineasta imprescindible que parecía haber perdido.



El artista, una película plena de ironía, tuvo una presentación destacada en Mar del Plata.

Nada más distinto a la caja de Pandora del nuevo Kitano que la transparencia, se diría inalterable, de *Aruitemo aruitemo*. Pero la muerte, los fantasmas, el riesgo de disolución, jamás dejan de subyacer bajo la aparente calma, como de un eterno domingo de verano, en el que la nueva película de Hirokazu Kore-eda (el realizador de *After Life* y *Nadie sabe*) parecería desarrollarse. Como todos los años, una familia se reúne, en la casa de campo de los padres, para celebrar un nuevo aniversario de la muerte del hermano mayor, fallecido cuando intentaba rescatar a un accidentado. Muy al estilo japonés, no hay en ese recordatorio llantos ni tristeza, sino una gentil placidez, poblada de amables sonrisas, bromas, chistes y una buena dosis de chusmerío familiar y vecinal. Un desborde de colorida humanidad, que podría suponerse más propio de una película italiana que de una proveniente del país de Yasujiro Ozu. Pero el modo en que Kore-eda observa, con largos, calmos y fluidos planos-secuencia y desde una única posición de cámara, no puede sino recordar el estilo del fundacional autor de *Historias de Tokio*. Perla reluciente, tal vez *Aruitemo aruitemo* logre revertir el raro destino que le cupo en San Sebastián, donde siendo favorita de todos se fue sin ningún premio.

En la Competencia Latinoamericana, un film mexicano volvió a llamar la atención, como ya había sucedido en la primera jornada con *Voy a explotar*. Opus dos de Amar Escalante, de quien en el Bafici se había visto *Sangre*, *Los bastardos* confirma a este joven cineasta mexicano como artista de la conmoción. Ahora se trata de dos inmigrantes ilegales en Los Angeles, que sobreviven como trabajadores golondrina, a los que alguien contrató para cometer un crimen. La víctima es casi inexplicable: se trata de un ama de casa separada, depresiva y con problemas con su hijo adolescente, a la que se supondría más cerca del suicidio que de un crimen por encargo. Claramente dividida en dos mitades, *Los bastardos* pasa de la dura crónica social del comienzo a una encerrona, en la casa de la mujer, donde el tiempo parecería congelarse, en espera de una resolución que se intuye inevitable. Aun así, será mucho más brutal de lo esperado. Como lo hacía en *Sangre*, Escalante observa todo de modo distante e implacable, con planos fijos de larga duración, sequedad de tono y enormes encuadres en scope. En ellos el tiempo parece pesar, como una inminencia densa y larvada. La falta de piedad de Escalante puede resultar discutible. Su talento para la puesta en escena, no.

* *Aruitemo aruitemo* se verá hoy a las 19 en el Teatro Auditorium, y mañana a las 15 en el cine Ambassador 1. *Los bastardos,* por última vez hoy a las 13.15, en el cine Del Paseo 3.

Opinión **Por Alberto Laiseca** *

Una galería de personajes maravillosos

Esta película ha significado mucho para mí. Fue un desafío porque nunca antes había trabajado en algo semejante. Un verdadero colectivo donde todos nos rompimos para que el producto final fuera lo mejor. Incluso personajes que duran segundos y nunca más vuelven a aparecer. Ejemplo. En una muestra un gordo, posiblemente ya borrachísimo, se acerca al personajón y le dice (al tiempo que agita un sandwich como si fuese una bandera): "Lo felicito. Muy rico todo. Buenas noches". Y parte raudo para seguir morfando. Lo amo a ese gordo. Genio e ídolo de multitudes.

El guión de Andrés Duprat es excepcional. No hay contaminaciones literarias. Es todo imagen e insinuación cinematográfica. Un guión así fructifica la camaradería entre actores.

La dirección no pudo ser mejor para nosotros. Fuimos marcados, felizmente, pero no con una de esas maneras que avasallan sino con una gran libertad creativa actoral.

Yo ya tenía experiencia desde los tres años que pasé en I-Sat contando cuentos de terror. También en Retro, presentando películas ataviado de monstruo. Pero para mí fue algo totalmente nuevo y de crecimiento interactuar con otros actores. Puedo asegurar que no es lo mismo que hacerlo solo. Tenés que adaptarte a los demás, mirarlos, y eso es bueno.

Repito el concepto: esto, lejos de restringirte, te hace crecer.

Hay aquí unos personajes maravillosos. Losada, por ejemplo, que se supone es un galerista y un protector del arte, y en realidad es un temible fabricante de salchichas; Emiliano, el curador, que sí sabe de plástica y a quien es muy difícil pasarlo al cuarto; Ana, la novia del plagiario, cholula y rehistérica (pero que niega terminantemente ser eso), perfecta como el personaje. Muy bueno el desempeño de la actriz, si es que se me permite. El trabajo de Sergio Pángaro (Jorge Ramírez, en la ficción), muy medido en su actuación como plagiario esquizofrénico. Pura insinuación actoral, sin pasarse en ningún momento. Mi personaje, el viejo Romano (en silla de ruedas y el verdadero creador), fue para mí una exigencia muy grande. A lo largo de toda la película sólo puedo decir dos veces una única palabra ("Pucho"!). Esto me obligó a expresarme exclusivamente con la cara y las manos.

Cuando vi en mi casa una copia del film terminado, me dije: "A esto lo hicimos bien".

* Escritor. Actor de *El artista.*

✱ Cines

007 - QUANTUM OF SOLACE
Dir.: Marc Forster, con Daniel Craig, Olga Kurylenko y Judi Dench. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. P/13.
Atlas Santa Fe. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.20, 14.55, 17, 19.05, 21.05 y 23.05 hs. P/13.
Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 14, 14.55, 16.05, 17, 18.10, 19.05, 20.15, 21.10, 22.20 y 23.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.25 y 1.15 hs. P/13.

AMORES EN LA NIEVE
Dir.: Marc Evans, con Alan Rickman, S. Weaver y Carrie-Anne Moss. P/13.
Arteplex Centro. Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150 / Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. A las 13.50, 16.05, 18.15, 20.25 y 22.35 hs. P/13. (Sala 2 "Loire")

DETRAS DEL SOL, MAS CIELO
Dir.: Gastón Gularte, con Víctor Laplace y Lito Cruz. P/13.
Gaumont (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10 hs. P/13. (Sala 2)

UN PLAN BRILLANTE
Dir.: Michael Radford, con Michael Caine y Demi Moore. P/13.
Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16.05, 18.10, 20.15 y 22.20 hs. P/13.
Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. P/13.

CAFE DE LOS MAESTROS
(Documental-2007) Dir.: Miguel Kohan. S/R.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10 y 18.20 hs.

CEGUERA
Dir. Fernando Meirelles, con Julianne Moore, Danny Glover y Gael García Bernal. P/16.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. P/16.
Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.20 y 20.30 hs. P/16.
Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. P/16.

CUATRO MINUTOS
(Alemania) Dir.: Chris Kraus, con Monica Bleibtreu y Hannah Herzsprung. P/16.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 20.30 hs.

EL GRAN GOLPE
Dir.: Roger Donaldson, con Jason Statham. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.20, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 22.55 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. P/13.
Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.15, 18.30 y 22.40 hs. P/13.
Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. P/13.

EL JARDINERO
(Francia) Dir.: Jean Becker, con Daniel Auteuil. P/13.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 17.50 hs.

EL JUEGO DEL MIEDO V
Dir.: David Hacki. P/16.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 14.50, 16.50, 18.50, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs. P/16.
Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 14.35, 16.20, 18.05, 20, 21.45 y 23.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs. P/16.

ENTRE LA VIDA Y LA MUERTE
Dir.: Ed Harris, con Ed Harris, Viggo Mortensen, Jeremy Irons y Renee Zellwegger. S/R.
Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 16.55 y 23.10 hs. S/R.

ESPEJOS SINIESTROS
Dir.: Alexandre Aja, con Kiefer Sutherland. P/16.
Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 13, 16.55, 20.50 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.05 hs. P/16.

FAST FOOD NATION
Dir.: Richard Linklater, con Patricia Arquette y Greg Kinnear. P/13.
Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.20 y 22.10 hs. P/13. (Sala 2)
Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 17, 19 y 23.15 hs. (jueves y dgo. a miérc. también: 21.10 hs.) Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs. P/13.

INCOMODOS
Dir.: Esteban Menis, con Diego Capussoto y Carolina Tejeda. S/R.
Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.40, 17.20, 19, 20.50 y 22.30 hs. S/R. (Sala 1)
Gaumont (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.30, 14.10, 15.50, 17.30, 19.10, 20.50 y 22.30 hs. S/R. (Sala 2)

LA CAMARA OSCURA
Dir.: María Victoria Menis. S/R.
Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.50 hs. S/R. (Sala 3)
Gaumont (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15.15, 17, 18.45, 20.30 y 22.20 hs. S/R. (Sala 1)

LA FLAUTA MAGICA
Dir.: Kennetn Branagh. P/13.
Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 18.20 hs. P/13. (Sala 3)
Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 19 hs. P/13. (Sala 2)
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.10 hs.

LA PROFESION DE IRINA PALM
Dir.: Sam Garbarski, con Marianne Faithfull. P/16.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50 y 20 hs.

LIVERPOOL
Dir.: Lisandro Alonso. S/R.
Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15, 16.40, 18.20, 20 y 21.40 hs. S/R. (Sala 2)

MAMMA MIA
Dir.: Phyllida Lloyd, con Meryl Streep, Pierce Brosnan, Colin Firth. S/R.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.40 hs.

MANUALE D' AMORE
Dir.: Giovanni Veronesi. P/13.
Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 20.50 hs. P/13. (Sala 3)
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 22.30 hs.

MI HERMANO ES HIJO UNICO
(Italia) Dir.: Daniele Luchetti. P/13.
Complejo "Tita Merello" (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.30 hs. P/13. (Sala 3)
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10 y 22.40 hs.

NOCHES DE TORMENTA
Dir.: George C. Wolfe, con Richard Gere y Diane Lane. P/13.
Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 15.05 y 19 hs. P/13.

QUEMESE DESPUES DE LEERSE
Dir.: Joel & Ethan Coen, con George Clooney, John Malkovich, Frances McDormand, Brad Pitt, Tilda Swinton y Richard Jenkins. P/16.
Arteplex Centro. Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150 / Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. A las 13.30, 15.20, 17.10, 19, 20.50 y 22.50 hs. P/16. (Sala 3 "Losuar")
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 14.25, 16.25, 18.30, 20.35 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs. P/16.
Atlas Santa Fe. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.40, 14.35, 16.30, 18.25, 20.20 y 22.15 hs. P/16.
Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.10 y 23.05 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. P/16.

SHARA
(Japón). Dir.: Naomi Kawase. P/13.
Arteplex Centro. Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150 / Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. A las 13, 14.55, 16.55, 18.50, 20.45 y 22.40 hs. (Sala 1 "Lorraine")

TODO SOBRE LAS MUJERES
Dir.: Diane English, con Meg Ryan, Debra Messing y Annette Bening. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 16.20, 20.35 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.05 hs. P/13.
Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 22.30 hs. P/13. (Sala 1)
Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 12.45, 14.50, 19 y 21.05 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs. P/13.

UNA CHIHUAHUA DE BEVERLY HILLS
Dir.: Analisa La Bianco (En castellano). S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.20, 14.20 y 18.35 hs. (En castellano) S/R.
Monumental. Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 12.45, 14.30, 16.20, 18.10, 20, 21.45 y 23.30 hs. (En castellano) Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. S/R.

✱ Shoppings

CINEMARK 10
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 0800-222-2463.
EL EXTRAÑO MUNDO DE JACK: 12, 14, 16, 18, 20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. S/R. Ent.: $ 26 (mié.: $ 20)
007 - Quantum Of Solace: 11.30, 12.30, 13, 13.45, 15, 15.30, 16, 17.20, 17.50, 18.20, 19.40, 20.10, 20.40, 22.10, 22.30 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.
UN PLAN BRILLANTE: 12.10, 14.40, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.
QUEMESE DESPUES DE LEERSE: 12.40, 14.50, 17.10, 19.40 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.
EL JUEGO DEL MIEDO V: 12.20, 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.
EL GRAN GOLPE: 11.50, 14.10, 18.30, 21 y 23.20 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.
TODO SOBRE LAS MUJERES: 11.40, 16.20, 20.50 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13
LA CAMARA OSCURA: 14, 16.30 y 18.40 hs. S/R.
INCOMODOS: 12.05, 14.10, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. S/R.

CINEMARK 8
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 0800-222-2463.
007 - Quantum Of Solace: 11.20, 12.30, 13.35, 14.50, 15.50, 17.10, 18.10, 19.30, 20.30, 21.50 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.
UN PLAN BRILLANTE: 12, 14.45, 17.20, 19.50 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.
EL JUEGO DEL MIEDO V: 11.50, 14, 16.10, 18.20, 20.25 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.
QUEMESE DESPUES DE LEERSE: 11.25, 13.30, 15.45, 18, 20.10 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.
EL GRAN GOLPE: 12.50, 15.10, 17.30, 20 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.
CEGUERA: 12.10, 17.40, 20.20 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.
TODO SOBRE LAS MUJERES: 15, 19.25 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13
UNA CHIHUAHUA DE BEVERLY HILLS: 12.20, 14.40 y 17 hs. (En castellano) S/R.

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 0810-122-HOYTS (46987)
DISCO: 11.10, 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. S/R.
007 - Quantum Of Solace: 11, 11.40, 12.10, 13.10, 13.50, 14.20, 15.25, 16.10, 16.40, 17.45, 18.35, 19, 20.05, 21, 21.30, 22.30 y 23.30 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.
UN PLAN BRILLANTE: 11.05, 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.
CEGUERA: 11.35, 17 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.
INCOMODOS: 11.30, 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. S/R.
MATAR A TODOS: 11.05, 13, 15.05, 17.05, 19.10, 21.15 y 23.20 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.
QUEMESE DESPUES DE LEERSE: 11.10, 13.10, 15.20, 17.35, 19.50 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.
EL JUEGO DEL MIEDO V: 11.20, 13.30, 16, 18.10, 20.20, 21.20, 22.40 y 23.30 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.
EL GRAN GOLPE: 11, 13.15, 18.05 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13. P/13.

VILLAGE RECOLETA
V. López y Junín. Tel.: 0810-810-2463.
007 - Quantum Of Solace: 12, 12.50, 13.40, 14.30, 15.20, 16.10, 17, 17.50, 18.40, 19.30, 20.20, 21.10, 22, 22.45 y 23.40 hs.Vie. y sáb. trasn. P/13.
DISCO: 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. S/R.
UN PLAN BRILLANTE: 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 22.15 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.
MATAR A TODOS: 13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22.15 hs. P/13.
CEGUERA: 12.10, 14.40, 17.10, 19.45 y 22.30 hs. P/16.
EL GRAN GOLPE: 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23 hs. P/13.
EL JUEGO DEL MIEDO V: 12.20, 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.15 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.
INCOMODOS: 12.10, 14, 16, 18, 20 y 22 hs. S/R.
LOS PARANOICOS: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. P/13.
MAMMA MIA: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. S/R.
QUEMESE DESPUES DE LEERSE: 12, 14.05, 16.10, 18.15, 20.20 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.
SHARA: 12.50, 15, 19.45 y 22 hs. P/13.
TODO SOBRE LAS MUJERES: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.45 hs. P/13
UNA CHIHUAHUA DE BEVERLY HILLS: 12.05, 14.10, 16.15, 18.20 y 20.30 hs. (En castellano) S/R.

ATLAS PATIO BULLRICH
Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)
007 - Quantum Of Solace: 12.20, 14.25, 16.30, 18.35, 20.40 y 22.45 hs. P/13.
UN PLAN BRILLANTE: 13, 15.40, 17.50, 20 y 22.20 hs. P/13.
QUEMESE DESPUES DE LEERSE: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/16.
EL GRAN GOLPE: 12.20, 17.40 y 22.30 hs. P/13.

✱ Barrios

BELGRANO

ARTEPLEX
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.
SHARA: 13.05, 15.05, 17, 18.55, 20.45 y 22.40 hs. P/13. (Sala 1)
AMORES EN LA NIEVE: 13.50, 16.05, 18.15, 20.25 y 22.35 hs. P/13. (Sala 2)
NATURALEZA MUERTA: 14, 16.15, 18.20, 20.30 y 22.45 hs. S/R. (Sala 3)
MI HERMANO ES HIJO UNICO: 13, 16.55 y 20.55 hs. P/13. (Sala 4)
MANUALE D' AMORE: 14.50, 18.45 y 22.50 hs. P/13. (Sala 4)

ATLAS GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 503-ATLAS (28527)
EL GRAN GOLPE: 12.40, 19.30 y 22.10 hs. Sáb. trasn. P/13.
007 - Quantum Of Solace: 12.20, 14.25, 16.30, 18.40, 20.45 y 22.50 hs. Sáb. trasn. P/13.
QUEMESE DESPUES DE LEERSE: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn. P/16.
UN PLAN BRILLANTE: 12.50, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. Sáb. trasn. P/13.
DISCO: 13.20, 15.40, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn. S/R.
EL JUEGO DEL MIEDO V: 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. Sáb. trasn. P/16.

ATLAS SOLAR DE LA ABADIA
Av. Luis M. Campos y Maure. Tel.: 503-ATLAS (28527).
QUEMESE DESPUES DE LEERSE: 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. P/16.
007 - Quantum Of Solace: 12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 22.55 hs. P/13.

BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
007 - Quantum Of Solace: 12.20, 13.30, 14.25, 15.35, 16.30, 17.40, 18.35, 19.45, 20.40, 21.50 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.10 y 1 h. P/13.
QUEMESE DESPUES DE LEERSE: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs. P/16.
UN PLAN BRILLANTE: 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs. P/13.
EL JUEGO DEL MIEDO V: 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.20 hs. P/16.
DISCO: 12.20, 14.10, 16.10, 18.10, 20.15 y 22.25 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs. S/R.

SHOWCASE CINEMAS
Monroe 1655. Tel.: 4780-3334.
007 - Quantum Of Solace: 12, 12.30, 13, 14.30, 15, 15.30, 17, 17.30, 18, 19.30, 20, 20.30, 22, 22.30 y 23 hs. Vie., sáb. y mié. trasn. P/13.
UN PLAN BRILLANTE: 12.45, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Vie., sáb. y mié. trasn. P/13.
DISCO: 12.35, 15.15, 17.40, 20.25 y 22.45 hs. Vie., sáb. y mié. trasn. S/R.
CEGUERA: 19.45 y 22.20 hs. Vie., sáb. y mié. trasn. P/16.
EL JUEGO DEL MIEDO V: 12.10, 14.15, 16.30, 18.40, 20.50 y 22.55 hs. Vie., sáb. y mié. trasn. P/16.
TODO SOBRE LAS MUJERES: 12.15, 16.55 y 22.25 hs. P/13
QUEMESE DESPUES DE LEERSE: 12.05, 14.10, 16.25, 18.35, 20.45 y 22.50 hs. Vie., sáb. y mié. trasn. P/16.
EL GRAN GOLPE: 12.55, 15.25, 17.45, 20.10 y 22.35 hs. Vie., sáb. y mié. trasn. P/13.

CABALLITO

ARTEPLEX DUPLEX CABALLITO
Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
AMORES EN LA NIEVE: 13.50, 16.05, 18.15, 20.25 y 22.35 hs. con Alan Rickman y Sigourney Weaver. P/13.
SHARA: 13, 14.55, 16.55, 18.50, 20.45 y 22.40 hs. P/13.

CINEMARK 6
Av. La Plata 96. Tel.: 0800-222-2463.
007 - Quantum Of Solace: 12.20, 13.20, 14.40, 15.40, 17, 18, 19.20, 20.20, 22.10 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.
UN PLAN BRILLANTE: 12.10, 14.50, 17.20, 19.40 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.
EL JUEGO DEL MIEDO V: 12, 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.
QUEMESE DESPUES DE LEERSE: 11.25, 13.30, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.
CEGUERA: 18.05, 20.30 y 23.15 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.
UNA CHIHUAHUA DE BEVERLY HILLS: 11.20, 13.35 y 15.50 hs. (En castellano) S/R.

VILLAGE CABALLITO
Av. Rivadavia 5071. Tel.: 5168-6868.
007 - Quantum Of Solace: 13, 14, 15.20, 16.20, 17.40, 18.45, 20, 21, 22.20 y 23.20 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.
DISCO: 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. S/R.
UN PLAN BRILLANTE: 13.15, 15.45, 18, 20.15 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.
CEGUERA: 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35 hs. P/16.
EL JUEGO DEL MIEDO V: 14, 16.15, 18.30, 20.40 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.
TODO SOBRE LAS MUJERES: 13.20, 18, 20.30 y 23 hs. P/13
QUEMESE DESPUES DE LEERSE: 13.45, 16, 18.10, 20.20 y 22.40 hs. P/16.
EL GRAN GOLPE: 15.40, 20.20 y 22.45 hs. P/13.

FLORES

ATLAS RIVERA INDARTE
Rivera Indarte 44. Tel.: 503-ATLAS (28527)
007 - Quantum Of Solace: 12.30, 13.30, 14.35, 15.35, 16.45, 17.45, 18.50, 19.50, 20.55, 22.20 y 23 hs. Sáb. trasn. P/13.
EL JUEGO DEL MIEDO V: 12.45, 15, 17, 19, 21 y 22.55 hs. Sáb. trasn. P/16.
QUEMESE DESPUES DE LEERSE: 13.10, 15.30, 17.30, 19.30, 21.25 y 23.15 hs. Sáb. trasn. P/16.
CEGUERA: 12.20, 20.20 y 22.35 hs. Sáb. trasn. P/16.

VILLA DEL PARQUE

DEL PARQUE SHOPPING
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074. Ent.: $ 15 (Lunes a mié.: $ 11)
QUEMESE DESPUES DE LEERSE: 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.20 hs. P/16.
007 - Quantum Of Solace: 14.15, 16.15, 18.15, 20.20 y 22.30 hs. P/13.

LINIERS

PLAZA LINIERS SHOPPING CENTER
Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 4641-5875.
EL JUEGO DEL MIEDO V: 13.35, 15.20, 17.05, 18.50, 20.35 y 22.20 hs. Sáb. trasn. 0.15 hs. P/16.
CEGUERA: 14 y 20.20 hs. P/16.
EL GRAN GOLPE: 16.20, 18.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs. P/13.
007 - Quantum Of Solace: 12.45, 14.40, 16.35, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. P/13.

SAN ISIDRO

ATLAS SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 503-ATLAS (28527)
007 - Quantum Of Solace: 12.20, 14.25, 16.30, 18.35, 20.40 y 22.45 hs. P/13.
EL GRAN GOLPE: 15.35 y 20.10 hs. P/13.
QUEMESE DESPUES DE LEERSE: 12.50, 14.45, 16.40, 18.40, 20.35 y 22.40 hs. P/16.
TODO SOBRE LAS MUJERES: 13.10, 17.55 y 22.20 hs. P/13.
UN PLAN BRILLANTE: 13, 15.20, 17.45, 20 y 22.10 hs. P/13.

CASEROS

PARAMOUNT
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
EL GRAN GOLPE: 15, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.20 hs. P/13.
TRIPULACION DAVE: 14.50 hs. (En castellano) S/R.
BUSQUEDA IMPLACABLE: 18.30 y 22.10 hs. P/16.
NO TE METAS CON ZOHAN: 16.30 y 20.10 hs. P/16.

AVELLANEDA

ATLAS ALTO AVELLANEDA
Guemes 897. Tel.: 503-ATLAS (28527)
007 - Quantum Of Solace: 12.20, 13, 14.25, 15.20, 16.30, 17.40, 18.35, 20.10, 20.40, 22.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn. P/13.
QUEMESE DESPUES DE LEERSE: 12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 22.45 hs. Sáb. trasn. P/16.
ESPEJOS SINIESTROS: 12.35, 20.45 y 22.55 hs. Sáb. trasn. P/16.
CEGUERA: 14.10, 18.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. P/16.
NOCHES DE TORMENTA: 12.10, 16.30 y 20.50 hs. Sáb. trasn. P/13.
EL JUEGO DEL MIEDO V: 12.40, 14.45, 16.50, 18.55, 20.50 y 22.45 hs. Sáb. trasn. P/16.

QUILMES

CERVANTES
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.
MI HERMANO ES HIJO UNICO: 14.50, 18, 19.50 y 21.40 hs. P/13.
TINKER BELL (Campanita): 16.40 hs. (En castellano) S/R.
HELLBOY 2 (El ejército dorado): 15 y 19.20 hs. P/13.
ENTRE LA VIDA Y LA MUERTE: 17.10 y 21.30 hs. S/R.

✱ Ciclos

CINE CLUB NUCLEO
(Cine Cosmos) Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. Ciclo "Revisión".
ALIAS GARDELITO (Argentina-1961). Dir.: Lautaro Murúa, con Alberto Argibay, Walter Vidarte, Lautaro Murúa, Héctor Pellegrini y Cacho Espíndola. Ciclo de Revisión. **Hoy**: 19 hs.

MANZANA DE LAS LUCES
(Sala "De Representantes"). Perú 272. Tel.: 4342-7958/1362. Ciclo de Cine "Grandes musicales"
TE PARA DOS (1950) Dir.: David Butler, con Doris Day, Gordon MacRae, Gene Nelson, Eve Arden, Billy De Wolfe, S.Z. Sakall, Bill Goodwin y Patrice Wymore. **Hoy**: 20.30 hs. Ent. libre.

SALA LEOPOLDO LUGONES
(Teatro San Martín-10º piso). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4371-0111/8 (int. 232) Ciclo "Encuentro con el nuevo cine turco". (Ent.: $ 7)
KADER (Turquía/Grecia-2006) Dir.: Zeki Demirkubuz. **Hoy**: 17 y 22 hs.
LA SALA DE ESPERA (Turquía-2004) Dir.: Zeki Demirkubuz. **Hoy**: 19.30 hs.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
LAS CUATRO PLUMAS (The Four Feathers/1939) Dir.: Zoltan Korda, con John Clements, Ralph Richardson, June Duprez y Alan Jeayes. Ciclo "El sello Korda". Martes: 17 y 20 hs.
ARRIBA Y ABAJO ("Upstairs, Downstairs" 2da. Temporada. Gran Bretaña/1971-1975) Episodio 13: **"Invitado de honor"** (Whom God Hath Joined) Dir.: Bill Bain, con Gordon Jackson, David Langton, Jean Marsh, Angela Baddeley, Christopher Beeny, Jenny Tomasin... Martes a viernes: 18 hs. Ent. libre.

CINE CLUB NUCLEO
Gaumont (Espacio INCAA KM 0). Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050.
CANCIONES DE AMOR (Francia-2007). Dir.: Christophe Honoré, con Chiara Mastroiani, Ludivine Sagnier y Louis Garrel. Martes: 18.15 y 20.30 hs.

BIBLIOTECA DEL CONGRESO DE LA NACION
(Microcine "Leonardo Favio") Alsina 1835. Ent. libre.
LOS 400 GOLPES (1959) Dir.: Francois Truffaut, con Jean-Pierre Léaud, Antoine Doinel, Claire Maurier y Gilbert Doinel. Espacio otro Cine-Ciclo "Francois Truffaut". Miércoles: 19 hs.
NUEVE REINAS (2000) Dir.: Fabián Bielinsky, con Ricardo Darín, Gastón Pauls y Leticia Brédice. Ciclo "Cine Nacional". Jueves: 19 hs.
LOS NIÑOS DE RUSIA (2001) Dir.: Jaime Camino, con Ernesto Vega de la Iglesia y Piedad Vega de la Iglesia. Ciclo "Especiales". Viernes: 19 hs.

CENTRO CULTURAL JULIAN CENTEYA
Av. San Juan 3255 **(Boedo)** Tel.: 4931-9667. (Ent. libre)
SER MALO FUE SU DESTINO (1954) Dir.: Robert Wise, con James Cagney, Irene Papas y Vic Morrow. Ciclo "Tributo a los hombres malos". Miércoles: 19 hs.
LA PATRULLA INFERNAL (1957) Dir.: Stanley Kubrick, con Kirk Douglas, Ralph Meeker y Adolphe Menjou. Ciclo "Tributo a los hombres malos". Jueves: 19 hs.

CIUDAD CULTURAL KONEX
Sarmiento 3131. Tel.: 4864-3200.
MEDIA LUNA (114 min./Irán/Irak/Austria) Dir.: Bahman Ghobadi, con Kambiz Arshi y Sadiq Behzadpoor. Ciclo "Cine con estrellas". Miércoles: 20 hs. Ent.: $ 10. (no se suspende por lluvia)

NACIONAL CERVANTES
(Sala del "I.N.E.T.") Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
ARRABALERA (1950) Dir.: Tulio Demicheli, con Tita Merello, Santiago Gómez Cou, Raúl del Valle, Tito Alonso, Mario Fortuna, Leticia Scury, Blanca Tapia, José Pecet, José María Pedroza y Margarita Burke. (Blanco & Negro) Ciclo "Homenaje a Tita Merello". Miércoles: 17 hs. Ent. libre
LA CIENAGA (2000) Dir.: Lucrecia Martel, con Graciela Borges, Mercedes Morán, Martín Adjemián, Daniel Valenzuela, Juan Cruz Bordeu, Silvia Baylé y Leonora Balcarce. Ciclo "Directoras del nuevo cine argentino". Jueves: 17 hs. Ent. Libre.

BANFIELD TEATRO ENSAMBLE
(Complejo Cultural). Larrea 350 (Lomas de Zamora). Tel.: 4392-2011.
LA LEYENDA DEL INDOMABLE (EE.UU.-1967) Dir.: Stuart Rosenberg, con Paul Newman, George Kennedy, Dennis Hopper, Harry Dean Stanton y Ralph Waite. Jueves: 20 hs. Ent. Libre.

CENTRO CULTURAL CARAS Y CARETAS
Venezuela 370. Tel.: 5354-6618.
4 DE JULIO, "La masacre de San Patricio". Dir.: Juan Pablo Young y Pablo Zubizarreta. Jueves: 19.30 hs. Ent. Libre.
OBSESION (Italia-1943) Dir.: Luchino Visconti, con Clara Calamai, Massimo Girotti y Juan De Landa. Domingo: 16 hs. Ent. Libre.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
LA COSECHA AMARGA (Documental) Dir.: Martín Gruttaduria. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 8. (Sala "Raúl González Tuñón")

CENTRO CULTURAL BORGES
(Microcine "Ficciones"). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
Ciclo "Festival de Cine de la India".
TA RA RUM PUM (Ta Ra Rum Pum-2007) Dir.: Siddharth Anand, con Saif Ali Khan Y Rani Mukherjee. Viernes: 19 hs. Ent. libre.
NEGRO (Black-2005) Dir.: Sanjay Leela Bhansali, con Amitabh Bachchan y Rani Mukherjee. Sábado: 19 hs. Ent. libre.
SALUDOS (Salaam Namaste-2005) Dir.: Siddharth Anand, con Saif Ali Khan y Preity Zinta. Domingo: 19 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL IRMA CAIROLI
Pichincha 467. "Nuestro Cine de Barrio".
YA TIENE COMISARIO EL PUEBLO (Argentina-1967) Dir.: Enrique Carreras, con Niní Marshall, Ubaldo Martínez, Rafael Carret, Luis Tasca, Tristán Díaz Ocampo, Nathán Pinzón y Ramona Galarza. Viernes: 18 hs. Ent. libre.

AUDITORIO OSPOCE
(Pasaje 17) Bartolomé Mitre 1563. Tel: 5510-5033.
PALOMBELLA ROSSA (1989) **Dir.:** Nanni Moretti, con Nanni Moretti, Silvio Orlando y Mariella Valentini. Sábado: 18 hs. Ent. libre.

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2º E). Tel.: 4854-4126. Bono contrib.: $ 12 (con debate posterior y café)
EN UN AÑO DE 13 LUNAS (1978) Dir.: Rainer Werner Fassbinder, con Volker Spengler, Ingrid Caven y Gottfried John. Ciclo "Rainer Werner Fassbinder". Sábado: 21 hs.
LA PASION DE ANNA (1969) Dir.: Ingmar Bergman, con Liv Ullmann, Max Von Sydow y Bibi Andersson. Ciclo "Ingmar Bergman". Domingo: 20 hs.

CINE CLUB FELLINI
Moldes 2155. Ciclo Paul Newman "La leyenda de un indomable".
LA CORTINA RASGADA (Torn Curtain/EE.UU.-1961) Dir.: Alfred Hitchcock, con Paul Newman, Julie Andrews, Lila Kedrova y Ludwig Donath. Cine Debate. Sábado: 18.30 hs. Ent.: $ 7.

COMPLEJO CULTURAL 25 DE MAYO
(Cine-Teatro). Triunvirato 4444. Tel.: 4524-7997.
HISTORIAS EXTRAORDINARIAS (245 min./Argentina-2008) Dir.: Mariano Llinás, con Walter Jacob, Agustín Mendilaharzu y Mariano Llinás. Sábado: 20 hs. Ent.: $ 6.
PALOMA HERRERA, **"Aquí y ahora"** (Documental sobre la carrera y vida de la primera bailarina del "American Ballet Theatre") Dir.: Julio Pano. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 10.

✱ Teatros

AMIJAI
(Templo de la Comunidad). Arribeños 2355. Tel.: 4784-1243.
-**MARCELA ROGGERI** (piano)-**ELENA TASISTO** (poesía). Pta. su nuevo CD. Sobre las obras completas de la compositora rusa Sofía Gubaidulina. Martes: 20.30 hs.
-**CORO ESTABLE DEL TEATRO COLON**. Dir. del Coro: Mtro. **Salvatore Caputo**. Solistas vocales: **Daniela Tabernig** (soprano) y **Víctor Torres** (barítono). Organista: Mtro. **Mario Videla**. Prog.: "Réquiem", de Gabriel Faure y obras para Coro y Organo. Domingo: 17 hs.
-SHLOMO MINTZ (violín), acompañado por **Torleif Torgersen** (piano). Prog. C. Franck: Sonata en La mayor; J. Brahms: Scherzo en Do mayor WO 02 y Sonata Nº3 en Re menor Op.108; A. Bazzini: "Le ronde des lutins" Op.25; P. Skoumal: "Djinnia". Lunes 17 de noviembre: 20.30 hs.
-SHLOMO MINTZ (violín), acompañado por **Torleif Torgersen** (piano). Prog. J. Brahms: Sonata Nº3 en Re menor Op.108 y sonata de Dohnanyi; A. Bazzini: "Le ronde des lutins" Op.25; P. Skoumal: "Djinnia"; B. Martinu: 5 piezas cortas. Martes 18 de noviembre: 20.30 hs.

COLON
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Boletería: 4378-7344/7315.
Fuera de sede
-A realizarse en el **Auditorio de Belgrano** (Virrey Loreto 2348). Festivales Musicales. **ORQUESTA Y CORO ESTABLES DEL TEATRO COLON**. Dir.: **Michel Corboz**. Director del Coro: **Salvatore Caputo**. Solistas: **Soledad de la Rosa** (soprano), **Enrique Folger** (tenor), **Víctor Torres** (barítono). Prog. Poulenc: Gloria en Sol Mayor; Puccini: Misa de Gloria. Loc. en vta. **Miércoles**: 20.30 hs.
-A realizarse en el **Teatro Opera**. Av. Corrientes 860. Función Nº18 del Ciclo de Abono. **ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES**. Dir.: **Alejo Pérez**. Solista: **Haydée Seibert** (violín) y **Myriam Santucci** (violoncello). Prog. Torelli: Sinfonía Op.6 Nº6; Brahms: Doble concierto en La menor para violín y violoncello Op.102; Puccini: Preludio sinfónico / Capricho sinfónico. Ent. desde: $ 26 (2ºPull.) a $ 150 (Pl.). **Jueves**: 20.30 hs.
-A realizarse en la **Basílica Nuestra Señora del Rosario del Convento Santo Domingo**. Av. Belgrano y Defensa. "Festivales Musicales". **ORQUESTA Y CORO ESTABLES DEL TEATRO COLON**. Dir.: **Michel Corboz**. Dir. del Coro: **Salvatore Caputo**. Solistas: **Enrique Folger** (tenor), **Víctor Torres** (barítono) y **Mario Videla** (órgano). Puccini: "Crisantemi" / "Misa de Gloria". Entrada por invitación. **Jueves**: 20.30 hs.

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
-**ENSEMBLE L´INSTANT DONNE**. (Concierto VI). Ciclo "Música Contemporánea". Miércoles: 21 hs. Pl.: $ 30. (Sala "Casacuberta")
-**HELDENPLATZ** (Plaza de los Héroes), de Thomas Bernhard. Con **Rita Cortese**, **Pompeyo Audivert**, **Tina Serrano**, Jimena Anganuzzi y elenco. Dir.: Emilio García Wehbi. Jueves a sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. Pl.: $ 30 (Sala "Casacuberta")
-**DEJALA SANGRAR**, de Benjamín Galemiri. Con **Villanueva Cosse, Alejandra Flechner, Ingrid Pelicori**, Horacio Peña y Tony Vilas. Dir.: Patricio Contreras. Miércoles a domingo: 20 hs. Pl.: $ 30. (miérc.: $ 15). Sala "Cunill Cabanellas".

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1659. Vta. tel.: 4373-4245.
-**LAS MUJERES SABIAS**, de Molière. Con **Graciela Araujo**, **Rita Terranova**, **Gimena Riestra**, **Tony Lestingi**, Luis Campos, Pacha Rosso, Verónica Pelaccini, Sebastián Suñé y elenco. Versión y dir.: Willy Landin. Miércoles a domingo: 21 hs. Pl.: $ 30 (miérc.: $ 15)
-**BALLET CONTEMPORANEO DEL TEATRO SAN MARTIN**. Prog.: "**Momorias**", de Ana Maria Stekelman; "**La noche mas negra**", de Pablo Rotemberg; "**Luz distante**", de Mauricio Wainrot. Martes: 20.30 hs., viernes: 13 hs., sábado y domigo: 17 hs. Pl.: $ 30 (viernes: $ 5)

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
-VISITA GUIADA. Durante el paseo se pta.: "**La visita de los Quijotes**". Con Gabriel Fernández, Agustina Villanueva y Gustavo Ferreira. Música: Pablo Bronzini. Guión y dir.: Tony Lestingi. Miércoles: 14 hs. Loc.: $ 10. **Despedida**.
Ciclo "Teatro x la Identidad" (Ent. libre)
-**GARUFA** (Murga de Constitución). Canciones baile y buen humor. Jueves: 19.30 hs., viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "María Guerrero")
-**A PROPOSITO DE LA DUDA** (Bs. As.) Dir.: Daniel Fanego y Erika Halvorsen;
LA BOMBA DE TIEMPO (Bs. As.) Grupo de tambores. Dir.: Santiago Vázquez. Fiesta, baile... Jueves: 20 hs. (Sala "María Guerrero")
-**EL NOMBRE** / **ALGUIEN** (2 obras, Barcelona-España). Dir.: Guillermo Griffell. Viernes: 19 hs. (Sala Luisa Vehil, Salón Dorado)
-**SOLITUDINIS** (ensayo breve de una murga perdida / Bs. As. Dir.: Alejandro Balbis; **MADRE E HIJO (**Bs. As.). Con Bettina Quintá y Ernesto Chacón Oribe. Viernes: 21 hs. (Sala "María Guerrero")
-**IMPROVISACIONES CON IDENTIDAD** (Bs. As.) Dir.: Fabio "Mosquito" Sancineto. Viernes: 21.30 hs., domingo: 21 hs. (Sala "Orestes Caviglia")
-**LA NIÑA INVISIBLE** (Cipolletti, Río Negro). Infantil. Dir.: Jorge Onofri. Sábado: 16 hs., domingo: 15.30 hs. (Sala "Orestes Caviglia")
-**HIJA DE LA DICTADURA ARGENTINA** (Barcelona-España). Dir.: Aria Clotet. Sábado: 19 hs., domingo: 18.30 hs. (Sala Luisa Vehil, Salón Dorado)
-**VENIMOS DE MUY LEJOS** (Bs. As.) Historia de los inmigrantes de La Boca. Música, canciones, 60 actores y grandes muñecos. Grupo de teatro "Catalinas Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Stella Giaquinto. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "María Guerrero")
-**WHITELOCKE** "Un General Inglés" (Bs. As.), de Cristian Krämer y Jorge Castelli. Con **Arturo Bonín** y elenco. Dir.: Rosario Zubeldía. Sábado: 21.30 hs. (Sala "Orestes Caviglia")

ROMA
Sarmiento 109 (**Avellaneda**). Tel.: 4205-9647.
-**DARSE CUENTA** (Teatro y Reflexión) "Instituto Cultural de la Provincia de Buenos Aires". Con Virginia Lago, Victor Laplace, Mario Pasik, Claribel Medina, Arturo Puig y un gran elenco. Al cierre canta: Manuela Bravo. Martes: 21 hs.
-**ACALORADAS**, de Esther Feldman y Cristina Wargon. Con **Alicia Aller**, **Jessica Gómez**, **Silvia Peyrou** y **Erika Wallner**. Dir.: Edgardo Cané. Viernes: 21 hs.
-**MOZART-DA PONTE**. Espectáculo lírico sobre fragmentos de tres operas: "Las Bodas de Fígaro", "Don Giovanni", "Cosi Fan Tutte". Prep. y dirección musical: Mtro. Jorge Ugartamendia. Piano: Damián Roger. Cantantes: Andrea González, María Nela Melo Cardus, Fernanda Carrera, Elena de Anna, Marina Cederbaum, Ani Bejar, Lucas Werenkraut, Pablo Gaeta, Hernan Calzon, Alejandro Schijaman. Domingo: 19 horas.

COMPLEJO CULTURAL 25 DE MAYO
(Cine-Teatro). Triunvirato 4444. Tel.: 4524-7997. (Ent. libre)
LA NONA, de Roberto Cossa. Con Elena Petraglia, Patricia Durán y elenco. Dir.: Jorge Graciosi. Jueves y viernes: 20.30 hs. Enr. libre.

PASAJE E. SANTOS DISCEPOLO
(entre Corrientes y Lavalle, altura 1847) Al aire libre...
-GRIS DE AUSENCIA, de Roberto "Tito" Cossa. Con **Juan Manuel Tenuta**, Marcela Ferradas, Mario Alarcón, Ricardo Díaz Mourelle y Paloma Contreras. Dir.: Hugo Urquijo. Relatora: Monina Bonelli.
-EL ACOMPAÑAMIENTO, de Carlos Gorostiza. Con **Antonio Grimau** y **Pepe Novoa**. Dir.: Hugo Urquijo. Sábado y domingo: 19 hs. Ent. libre. ("Teatro Abierto x 2") "Festival Primavera 2008"

ACTOR'S STUDIO TEATRO
Díaz Vélez 3842. Tel.: 4958-8268.
LUZ DE GAS, de Patrick Hamilton. Con **Dora Baret**, Jorge Sassi, Vilma Ferrán, Gustavo Cenatiempo y Carolina Laursen. Dir.: Matías Gandolfo. Sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 30.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
HAIRSPRAY "El musical". Libro: Thomas Meehan-Mark O'Donnell. Con **Enrique Pinti**, **Vanesa Paz Butera** (Tracy Turnblad), Patricia Echegoyen, Salo Pasik, Laura Oliva, Debora Dixon y elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 19.30 y 23 hs., domingo: 20 hs. **Ultimas semanas.**

AUDITORIO BEN AMI
Jean Jaurés 746. Tel.: 4961-0527.
TRIBUNAL DE MUJERES, de Naomi Ragen. Traduc. y dir.: Juan Freund. Jueves: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 25.

AVENIDA
(**"1908-2008"**). Av. de Mayo 1222. Tel.: 4384-0519.
-MARCELO ARCE: "Placido Domingo". Clase Magistral... DVD en pantalla gigante. **Hoy**: 19.30 hs.
-LAS BODAS DE FIGARO, de W. A. Mozart. Dir. musical: **Antonio María Russo**. Régie: **Ana D´Anna**. Con Soledad de La Rosa, Laura Penchi, Sonia Stelman, Fernando Grassi, Mario De Salvo. Viernes 21: 20.30 hs., domingo 23: 17.30 hs., miércoles 26, jueves 27 y sábado 29 de noviembre: 20.30 hs.

B.A.C.
(**British Arts Centre**). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
-SU FRIDA, VIVA LA VIDA. Danza, teatro, plástica. Cía. "Duggandanza". Idea y dir.: Teresa Duggan. Jueves: 21.30 hs. Bono contrib.: $ 15. **Despedida**.
-INVITAN MIGUEL Y LORENA. Versión libre de "Macbeth", de W. Shakespeare. Con Mariano Caligaris y Soledad Galarce. Dir.: Nicolás Martini. Sábado: 21 hs. Bono contrib.: $ 20.

BECKETT
Guardia Vieja 3556. Tel.: 4867-5185.
OPEN HOUSE. Con Gustavo Antieco, Eugenia Iturbe, Olga Nani, Mariana Paz, Julieta Petruchi y elenco. Libro y dir.: Daniel Veronese. Lunes: 21 hs. Ent.: $ 25.

BROADWAY-TSU
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2201.
CONVERSACIONES DESPUES DE UN ENTIERRO, de Yasmina Reza. Con **Alejandro Awada, Marta Bianchi, Héctor Giovine, Natalia Lobo, Federico Olivera, Carina Zampini**. Dir.: Luciano Suardi. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent. desde: $ 60.

CHACAREREAN TEATRE
Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010 / 4774-3712.
COCO SILY en: "La cátedra del macho". Unipersonal. Jueves a domingo: 21 hs. Loc. desde: $ 35.

CLUB DE TRAPECISTAS
(Estrella del Centenario). Ferrari 252 (Parque Centenario). Tel.: 4857-3934.
MAMUSHKA. Un ensamble de cuadros aéreos para el asombro por la "Compañía Circo Negro". Dir.: Mariana Sánchez. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: $ 25.

COLISEO
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789. Vta. tel.: 5237-7200.
CARLOS NUÑEZ. La mejor música celta vuelve a la Argentina! pta. sus 2 últimos CDs: "Carlos Núñez & Amigos" y "Cinema do Mar". Martes 18 de noviembre: 20.30 hs.

COLONIAL
Av. Mitre 141 (**Avellaneda**) Te.: 4201-1646 / 4229-9990.
MARIA MARTHA SERRA LIMA pta: " 30 años por amor". Viernes: 21.30 hs.

DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.
-**AQUAMAN**. Sobre el libro "La Fuerza", de Hernán La Greca. Dir. actoral: Ciro Zorzoli. Dramaturgia y dir.: Diego Velázquez. Miércoles: 21 hs. Ent.: $ 20.
-**LOTE 77**. Libro y dir.: Marcelo Mininno. Jueves: 21 hs., viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 20.
-**TESTIGOS**. Con Germán de Silva, Gabriel Fernández, Paula Ituriza, y elenco. Libro y dir.: Joaquín Bonet. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 20.
-**PROMETEO**, **HASTA EL CUELLO**, de Juan José Santillán. Grupo "El Muererío Teatro". Dir.: Diego Starosta. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 20.

DEL PUEBLO
Av. Diagonal Norte 943. Tel.: 4326-3606.
-**ALBINA**. Con Luciana Mastromauro, Tatiana Sandoval. Libro y dir.: Mónica Salerno. Jueves: 21 hs. Pl.: $ 25. (Sala "Teatro Abierto")
-**DESDICHADO DELEITE DEL DESTINO**, de Roberto Perinelli. Con Belen Brito, Nelson Rueda, Nacho Vavassori. Dir.: Corina Fiorillo. Viernes: 21 hs. Pl.: $ 25. (Sala "Teatro Abierto")
-**AUTOMATICOS**, de Javier Daulte. Con Mara Guerra, Ludovico Di Santo, Lorena Forte y elenco. Dir.: Javier Daulte - Luciano Cacéres. Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 25. (Sala "Carlos Somigliana")
-**EL TROMPO METALICO**. Con Roberto Romano, Greta Berghese y Victoria Almeida. Dramaturgia y dir.: Heidi Steinhardt. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 25. (Sala "Carlos Somigliana")
-**POLITICA EN ENAGUAS**, de Lucia Laragione, Ana Ferrer y Laura Coton. Con **Fito Yannelli**, Julio López, Ariel Bonomi, Gimena Vitali, Gabriel Nicola, Mercedes Fraile, Sergio Oviedo, Fiorella Cominette, Ma. Soledad Cecchini. Dir.: Marcelo Mangone. Sábado: 19 hs. Pl.: $ 25. (Sala "Teatro Abierto")
-**HOY ESTAS**, de Ricardo Talesnik. Con Irene Almus, Omar Lopardo, Ricardo Talesnik. Dir.: Daniel Marcove. Sábado: 21 hs.. Pl.: $ 25. (Sala "Carlos Somigliana") **Despedida**.

DEL VIEJO PALERMO
J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.
-**BODAS DE SANGRE**, de Federico García Lorca. Dir.: Federico Schwindt. Miércoles: 21 hs. Ent.: $ 15.
-**BRINDEMOS AMOR** (Una comedia clásica de amores modernos). Cía. "Brindemos". Libro y dir.: Mina Battista. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 20.
-**GALETTE SURPRISE ET SON COULIS DE FRUITS ROUGE**, de Laura Fernández. Dir.: Diego Brienza. Viernes: 20 hs. Ent.: $ 20.
-**IRSE**. Idea, actuación y dir.: M. Cecilia De Feo y Marina Rouco. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 20.
-**GESELL**, Rodrigo Serrano Gonsebatt. Con David Páez, Ingrid Siberman, Ariel Pérez y elenco. Dir.: Ariel Pérez-Rodrigo Serrano Gonsebatt. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 20.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
-**FUEGO INDIO** pta.: "Hijo Quichua". Espectáculo de música nativa Argentina. Miércoles: 21 hs. Ent.: $ 14. (Café Concert)
-**PRODUCTO DE TOCADOR**. Espectáculo de Jazz. Con Lucas Perrone (bajo) y Victoria Moreteau (voz). Jueves: 21 hs. Ent.: $ 10. (Café Concert)
-**ALFREDO PIRO** (voz): "Guitarra Negra". Homenaje a las milongas de Zitarrosa. Con Moscato Luna, Carlos Filipo, Anibal Corniglio (guitarras), Nacho Iruzubieta (guitarrón) y Jerónimo Aceituno Peña (percusión). Viernes: 21 hs. Ent.: $ 25. (Café Concert)
-**EL RETRETE**. "En la oscuridad.... nos comunicamos mejor". Con Victoria Martinez, Jorge Schwanek, Ana Laura José. Libro y dir.: Claudio Gotbeter. Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 30.
-**RINCON DE TANGO**. Cantan: Sandra Pisani y Héctor Miglio. Bailan: Silvana y Sebastián. Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 25. (Café concert)
-**GABRIELA ACHER…** "**Algo sobre mi madre**" (Todo sería demasiado). Sábado: 21.30 hs. Pl.: $ 45; Pull.: $ 40.
-**IMPROVISA2** "Vértigo, vorágine, improvisación pura….al extremo". Con Mariana Bustinza, Tomás Cutler y Gabriel Gavila. Voz en off: Fabían Montana. Edición musical: Nacho Medina Pardi. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 20.
-**INTIMIDADES**. Manu Sota Latino (voz), Tomas Fraga (guitarra), Andrés Okoskyn (piano) y Alfredo De Souza (percusión). Bossa Nova. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 19.

EL CAMARIN DE LAS MUSAS
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.
-**JUANA DARK Y EL CHIKERO**. Interp. y dir.: Silvana Correa. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 25.
-**YA SON TUS BRAZOS**. Con Sergio Catalan (flauta) y Soledad Perez Tranmar (danza); **SIN QUERER** "Poema Sonoro". Con Marcelo Villalba (canto lírico) y Soledad Perez Tranmar (danza). Dir.: Soledad Perez Tranmar. Viernes 21 hs. Ent.: $ 20.
-**EL CALOR DEL CUERPO**. Con Cecilia Rainero, María Villar, Lucas Ferraro y Eduardo Iacono. Dir.: Agustina Muñoz. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 25.
-**LOS SENSUALES**. Con Mirta Bogdasarian, Gaby Ferrero, Stella Galazzi, Javier Lorenzo, Nahuel Perez Biscayart, Pablo Rotemberg, Luciano Suardi, Diego Velásquez y Ciro Zorzoli. Dir.: Alejandro Tanatanián. Viernes y sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 30.
-**LA DE VICENTE LOPEZ**. Con Patricia Biurci, Luz Palazón, Elvira Villarino y elenco. Dramaturgia y dir.: Julio Chávez. Sábado: 21 y 23 hs. Ent.: $ 25.
-**LA UNICA MANERA (de contar esta historia es con mandarinas)**. Con Ana Scannapieco, Magdalena Grondona y Sabrina Gómez. Libro y dir.: Ana Lidejover y Melisa Hermida. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 20.

EL CUBO
Zelaya 3053 (calle de artistas). Tel.: 4963-2568.
-**CARNAVAL**. Cía. de danza "Mitimaes". Coreog. y dir.: Facundo mercado. **Hoy**: 21 hs. Ent.: $ 25. **Despedida**.
-**COMO QUIEN OYE LLOVER**. Con **Juan Pablo Geretto**. Jueves y domingo: 21 hs. Loc. desde: $ 40.
-**MIAMI**, de Cynthia Edul. Con Con Luís Ziembrowski, Gabriela Izcovich, Violeta Urtizberea, Agustín Labiaguerre y Ricardo Pellizza. Dir.: Pompeyo Audivert y Andrés Mangone. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. desde: $ 35.
-**SOLSTICIO** (nada está sin calcular). Teatro, música y danza, de Samantha Lewin. Con German Tripel, Angel Hernánadez, Celeste Bono, y elenco. Dir. Noelia Balbo. Viernes y sábado: 23 hs. Loc. desde: $ 35.
-**SEGUNDO SET**. Sexo, timba y paddle. Libro y dir.: Ezequiel Tronconi. Sábado: 0.45 hs. Ent. desde: $ 25.

EL FARABUTE
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.
EL VARIETE DEL FARABUTE. Monólogos de humor, sketchs, cuadros musicales, picadas, tragos. Autor y dir.: Emilio Tamer. Sábado: 22.30 hs.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
-VENIMOS DE MUY LEJOS. Historia de los inmigrantes de La Boca. Música, canciones, 60 actores y grandes muñecos. Grupo de teatro "Catalinas Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Stella Giaquinto. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 22.
-EL FULGOR ARGENTINO "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 25.

EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.
NATI MISTRAL. Cantares, poemas y bailes de España. Con el conjunto de danzas españolas "Pelayo". 25 artistas en escena. Viernes 28: 21 hs., sábado 29 y domingo 30 de noviembre: 20 hs., viernes 5: 21 hs., sábado 6 y domingo 7 de diciembre: 20 hs.

ESPACIO PARENTESIS
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. (**Complejo Monumental**) 4to. año...
SOLAS Y... SOLAS!! La comedia que faltaba. Con **Lorena Paola**, Valeria Kamenet, Silvia Levy, Guillermo Lombardi y Alejandro Capuzzi. Adapt. y dir.: Angel Bellizi. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 35. Loc. en vta. c/3 días de anticip.

IFT
Boulogne Sur Mer 547. Tel.: 4962-9420.
-LA MATERIA DE LA PENA. Dramaturgia: Luis Marcelo Cabrera. Dir.: Sergio Oscar González. Miércoles: 21 hs. Loc.: $ 25.
-MADRES... "que esconden". Dramaturgia y dir.: Nazareno Molina. Jueves: 20 hs. Loc.: $ 25.
-**BENGALA**, de Alfredo Megna. Con Néstor Navarría. Grupo teatral "Sin Guardia". Dir.: Armando Saire y Leonardo Odierna. Viernes: 21 hs. Loc.: $ 25.
-**CORBATAS CHINAS**, de Alfredo Megna. Dir.: Armando Saire y Leonardo Odierna. Viernes: 22.30 hs. Loc.: $ 25.

LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
-**INFOCAOS**. Humor político enserio creado por "Los Risottos". Con Federico Paz, Betty Badal, David Paez. Voz en off: Gabriel "Puma" Goity. Dir.: David Paez. Jueves: 21 hs. Loc.: $ 25. (Sala 2)
-**BIEN DE TANGO**. Las voces de **Noelia Moncada**, **Maximiliano Bayo**, junto a músicos y bailarines de la nueva generación. Dir.: Federico Strumeio. Viernes y sabado: 21 hs. Pl.: $ 60. (Sala 1)
-**SUBIO LA CARNE**. Grupo "Carne de Crítica". No es una mala noticia es Humor! Con Francisco Pesqueira y Claudio Pazos. Dir.: Carlo Argento. Viernes y sábado: 23.30 hs. Loc.: $ 30. (Sala 2)

LA MANUFACTURA PAPELERA
Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167.
COPLAS, ZARZUELAS y **LA CORTE DEL FARAON** (Doble Programa Ibérico). Con Santiago Sirur, Florencia Benitez, Christian Alladio, Karina Saez y Javier Cortese. Maestro Acompañante: Sergio Bungs. Dir.: Facundo Abraham. Viernes: 20.30 hs. Ent. desde: $ 30 (Incluye consumición)

LA MARAVILLOSA
Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.
REVOLUCION DE UN MUNDO. Con Ana Katz, Inés Saavedra, Abian Vainstein, Diego Gentile, César Rojas y Mariano Mandetta. Libro y dir.: Inés Saavedra. Lunes: 21 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 40.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Vta. tel.: 5236-3000.
-DOS MENOS, de Samuel Benchetrit. Con **Hector Alterio** y **José Sacristan**. Dir.: Oscar Martínez. Jueves: 20.45 hs., viernes: 21 hs., sabado: 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Neruda") **Ultimas semanas.**
-GORDA "Cuanto pesa el amor?", de Neil Labute. Con **Gabriel Goity**, **Jorge Suarez**, **Maria Socas** y **Mireia Gubianas**. Dir.: Daniel Veronese. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes y sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Pablo Picasso") **Ultimas semanas.**
-FAVIO POSCA pta. su nuevo espectáculo: "Los quiero muchisssimo". Jueves: 23 hs., viernes: 0 h., sabado: 0.30 hs. Loc. desde: $ 45. (Sala "Pablo Neruda") **Ultimas semanas.**
-COMICO STAND UP 4. Con **Sebastian Wainraich**, **Peto Menahem**, **Martin Rocco** y **Dan Reitman**. Jueves: 23 hs., viernes y sábado: 0.30 hs. Loc. desde: $ 40. (Sala "Pablo Picasso") **Ultimas semanas.**

LA RURAL
(Predio Ferial de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2704. Tel.: 4777-5557.
OPERA PAMPA. Un espectáculo único! La historia de la Argentina y sus tradiciones. Mas de 50 artistas. Gran ballet folclórico. Intrépidos jinetes a caballo en escena. Música: Lito Vitale-Lucho González. Particip. especial: **Rodrigo Aragón**. Coreog.: Mabel Pimentel-Oscar Murillo. Libro y dir.: Héctor Berra. Jueves a sábado: 20.30 hs.

LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. Vta telefónica: 5353 0606. **Nacha Guevara** es:
EVA (El gran musical argentino). Textos: Alberto Favero, Nacha Guevara y Pedro Orgambide. Con **Rodolfo Valss, Juan Carlos Puppo**. Gran Elenco y orquesta en vivo. Dir.: Nacha Guevara. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 5279-5279. (Vta. tel.: 5353-0606)
-MAROON 5. Martes: 21.30 hs. Pl. pref.: $ 280; Pl. pref. lateral: $ 250; Pl.: $ 220; Pl. lateral: $ 180; Sup. pull.: $ 150; Pl. cab.: $ 100.
-SIN ESTRIBOS. Festival de folclore con **Chaqueño Palavecino, Jairo, Peteco Carabajal**, La Yunta, Sergio Galleguillo y muchos mas. Viernes 28 de noviembre: 20 hs. Pl. pref.: $ 120; Pl. pref. lateral: $ 100; Pl.: $ 90; Pl. lateral: $ 80; Sup. pull.: $ 90; Pl. cab.: $ 40.
-**BOXEO PROFESIONAL**. **Marcela "Tigresa" Acuña** vs. **"Locomotora" Oliveras**… Jueves 4 de diciembre: 21 hs. Ring side: $ 190; Sup. Pull.: $ 160; Pull.: $ 140; Pl. alta: $ 70; Pl. cabecera: $ 35.

MAIPO CLUB
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.
-ESTEBAN RIERA "Cien años no es nada". Invitado: **Néstor Fabián** (11/11). Particip. especial: Miguel Angel Zotto. Martes: 21 hs.
-ROSE, de Martín Sherman. Con **Beatriz Spelzini**. Dir.: Agustín Alezzo. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.
-ETHEL ROJO "Por amor al Maipo". Libro y dir.: Valeria Ambrosio. Martes: 20.30 hs.
-LA ROTATIVA DEL MAIPO. Más que un diario... ¡Una revista! Con **Jorge Lanata, Miranda, Ximena Capristo** y elenco. Dir.: Ricky Paskus. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21 hs.

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817 / 4307-0066
ROCIO DEL CIELO en: "De niña a mujer". 10 años con el arte. Con Ballet español "Las Sultanas", Jorge Zarate y sus "Mariachis Monterrey", Agustín Hellín y su guitarra flamenca. Sabado: 19.30 hs., domingo: 18.30 hs. Pl. desde: $ 30.

METROPOLITAN
Av. Corrientes 1343. Vta. tel.: 5236-3000. Vta. on line: www.plateanet.com
-UNA CIERTA PIEDAD, de Neil LaBute. Con **Selva Alemán** y **Juan Gil Navarro**. Dir.: Alejandro Maci. Jueves y viernes: 20.30 hs., sábado y domingo: 20 hs. (Sala 1)
-BARAKA, de María Goos. Con **Hugo Arana, Darío Grandinetti, Juan Leyrado** y **Jorge Marrale**. Dir.: Javier Daulte. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 21 hs. (Sala 2) **Ultimas semanas.**

MOLIERE
Balcarce 678. Tel.: 4343-0777.
-**LOS PEPPERS TOP SINGER** en: "**Dónde está Liza?**". Cuatro fans en busca de "Liza Minnelli". Música, humor y baile. Dir.: Alejandro Ibarra. Viernes: 23.50 hs. **Ultimas funciones**.
-**BYE BYE HUMOR**. Con Martín Pugliese y Celeste Gerez. Las intimidades de un humorista conflictuado. Dir.: Rody Kohanoff y Chiqui Reynoso. Nominación ACE "Mejor espectaculo de café concert" y revelación masculina. Sábado: 23 hs. **Ultimas funciones**.

MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
-**EL ENTERRADOR**. Un atrapante thriller psicológico de Gerardo Sofovich. Con **Silvia Montanari, Roly Serrano, Maxi Ghione, Gabriela Sari**. Miércoles a viernes: 21.15 hs., sábado: 21.15 y 23.15 hs., domingo: 21.15 hs.
-**LINDA PERETZ** en: "**No seré feliz... pero tengo marido!** ", de Viviana Gómez Thorpe. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.
-**RAPIDO Y GRACIOSO**. Con **"El Flaco Pailos"**, el fenómeno humorístico cordobés, llega a Bs. As. Con "El Japo Molas". Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 21.30 hs. **Domingo despedida**.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
-**1, 2, 3... PROBANDO** (Ciclo de nuevos directores) pta.: "**Escena para cuatro personajes**", de Eugene Ionesco. Dir.: Elean Gaensslen; "**La mujer judía**", de Bertolt Brech. Dir.: Gustavo Sassi; "**Oeste. La gente tiene cosas en la cabeza**". Libro y dir.: Solana Landaburu. Jueves: 20.30 hs.
-**EL MAPA**. Con Víctor Cura, Zulma Aieta, Verónica Thompson, Alcira Reinhold, Esteban Urruty, Gonzalo Nogueira, Gisella Sirera e Ivan Giachetti. Libro y dir.: Javier Gorleri. Viernes 21 hs.
-**CARIÑO YACARE**, de Gimena Riestra. Con **Noralih Gago** y **Gimena Riestra**. Dir.: Juan Parodi. Viernes: 23.30 hs.
-**EL REINO DE LAS IMAGENES NITIDAS**, de Lucía Laragione. Con Alejandro Gennuso, Antonia de Michelis, Alejandro Mazza, Alvaro López y Javier Maestro. Dir.: Diego Cosín. Sábado: 21 hs.
-**UNA COMEDIA BAREBACK SOBRE EL SIDA**. Dramaturgia: Patricia Zangaro. Con Laura Fontenla, Pablo Baustillo, Rosi Castro, Elean Gaensslen, Mariana Ciolfi, Javier Maestro y Mariano Gladic. Idea y dir.: Diego Kogan. Sábado: 22.30 hs.

REGINA-TSU
Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470.
EL DIARIO DE ANNA FRANK, de Frances Goodrich y Albert Hackett. Adapt.: Wendy Kesselman. Version: Fernando Masllorens y Federico Gonzalez Del Pino. Con Vanesa Gonzalez, Norberto Díaz, Emilia Mazer, Gustavo Rey, Susana Pampin, José Maria López, Dalia Elnecavé, Marcos Woinski, Corina Fonrouge y Estanislao Silveyra. Miércoles a sábado: 21 hs, domingo: 20 hs. Pl.: $ 70.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
TOMAS LIPAN pta.: "Retumbos". Invitado: **Fortunato Ramos**. Bailarín Invitado: Ricardo Cabrera. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 20.

TABARIS
Av. Corrientes 829. Tel.: 4394-5455.
VARIETE PARA MARIA ELENA. Deslumbrante espectáculo en homenaje a "María Elena Walsh". Con **Anibal Pachano**, **Marixa Balli**, **Eunice Castro** y 30 artistas en escena. "La magia del viejo varieté que cantó María Elena, con la estética y tecnología del siglo XXI". Miércoles a viernes: 21.15 hs., sábado: 21:15 y 23.15 hs., domingo: 21.15 hs.

✱ Chicos

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
-**UN HIPO DESAFINADO**. Títeres por la Cía. "El Nudo". Dir.: Nelly Scarpitto. Sábado y domingo: 15.30 hs. Loc.: $ 15. (Sala "Raúl González Tuñón")
-**TRES PARA EL TE**. Libro y dir.: Omar Calicchio, Gustavo Monje y Giselle Pessacq. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 15. (Sala "Osvaldo Pugliese")
-**EL INVENTO TERRIBLE** (segunda expedición). Teatro negro. Grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 18. (Sala "Solidaridad")

LICEO
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.
LA VUELTA AL MUNDO EN UN VIOLIN. Orquesta de cuerdas **La vuelta al mundo**. Dir.: Sergio Feferovich. Obras de Mozart, Vivaldi, Schubert, Piazzolla, Strauss. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Ent. libre.

MUSEO DE LOS NIÑOS
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). Un espacio único de 4.000 metros cuadrados. **UNA GRAN CIUDAD PARA JUGAR...** Gran espacio de arte. Maquillaje artístico. Malabares, circo, cuenta cuentos. Martes a domingo y feriados: 13 a 20 hs. Ent.: $ 20 (martes a viernes: $ 15) Menores de 3 años, jubilados y docentes gratis.

✱ Concert

BAR SUR
Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299 (esq. Balcarce)
Tango-Danza-Show... "Ricardo Montesino" 41 ños con su "Show tradicional y participativo" en la casa más antígua de San Telmo. Diariamente: 20 a 2 hs. www.bar-sur.com.ar

CENTRO CULTURAL TORQUATO TASSO
Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4307-6506.
-**DAMASIA y Navegantes-ENRIQUE COLOMBANO**. "Música x nuestros músicos". Martes: 22 hs. Ent. libre.
-**BURI** (Laura Ros) pta. su CD: "Del aire". Canción rock con influencias folklóricas + **DEMI CARABAJAL** (guitarra-percusión) pta. su CD: "Bajo el cielo santiagueño". Miércoles: 22 hs. Ent.: $ 30.
-**SUSANA RINALDI** (voz) pta. clásicos de siempre y temas de su nuevo CD: "En el underground". Con Pablo Agri (violín), Abel Rogantini (piano), Juan Pablo Navarro (contrabajo), Mariano Cigna (bandoneón) y Juan Carlos Cuacci (guitarra y dir. musical). Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 70.

CLUB LOUNGE
Reconquista 974 (Planta baja). Res.: 4515-1020.
-**SOL MIHANOVICH**, pta. su primer CD. solista. Con Matías Onzari (bajo), Martín Canosa (teclados), Rodrigo Genni (batería), Fernando Bonanno (guitarra), Cata Raybaud (coros) y Naty Pache (cello). Miércoles: 21.30 hs. Ent.: $ 20.
-**PULSO CIUDADANO**: Cecilia Bonardi (voz) y Martín Almada (guitarra-arreglos). Invitada: Florencia Marcenaro (contrabajo). Baladas, milongas y candombes. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 20.
-**LIGIA PIRO** (voz) y **JUAN CRUZ DE URQUIZA** (trompeta) ptan. su próximo CD "Strange fruit". Con Richard Nant (trompeta & fluguelhorn), Ramiro Flores (saxo alto), Ricardo Cavalli (saxo tenor), Gustavo Musso (saxo tenor), Víctor Skorupski (saxo barítono), Juan Scalona (trombón), Juan Canosa (trombón), Diego Schissi (piano), Carlos Alvarez (contrabajo) y Daniel "Pipi" Piazzolla (batería). Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 35.

EL VESUVIO
(Resto-Cultural). Av. Corrientes 1187. Tel.: 5235-3322.
-**SWAMI BIG BAND**. 12 Músicos en escena con los clásicos del Swing-Jazz. **Hoy**: 22 hs. Ent.: $ 20.
-**LA TROVA**. Trovadores latinoamericanos. Martes: 21 hs. Ent.: $ 15.
-**AFTER OFFICE**. Joe López pta.: "El mundo de Joe". Stand Up. Miércoles: 18.30 hs. Ent. Libre.
-**STANDARD TIME**. Francisco Martínez Alfaro (trompeta-voz), Hugo Newman (saxos), Federico Arbia (bajo), Mariano Seiguerman (bateria) y Hernán Valencia (piano). Jazz. Miércoles: 21.30 hs. Ent.: $ 20.
-**HECTOR ROMERO**. Ensamble Flamenco Fusión. El guitarrista dirige un ciclo denominado "Galas Flamencas y Otras Etnias". Fuente: Carlos Soto y Héctor Enrique. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 30.
-**ALMA GEMELA**. Con **Gogó Andreu, Liliana Vercellini** y **Manuel Feito**. Libro y dir.: Marcelo Daniel Bochor. Canciones de musicales, películas y boleros. Viernes: 21.30 hs. Ent.: $ 30.
-**CAU BORNES**. El carismático cantante recrea clásicos de la Música Popular Brasilera celebrando los 50 años de la Bossa Nova. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 35
-**SOLTEROS, GENTE SIN PLANES**. Con Carlos Balmaceda, Marisa Di Palma, Joe López. Stand Up. Sábado trasn.: 1.30 hs. Ent.: $ 20

ESPACIO ECLECTICO
Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966.
-HARINA, de Carolina Tejeda y Román Podolsky. Unipersonal, con **Carolina Tejeda**. Dir.: Román Podolsky. Miércoles: 21 hs. Ent.: $ 25 (A beneficio "La Ruca" Cooperativa de vivienda).
-**MARCELO KATZ** (piano, percusión y dir. musical). Cuarteto: Luciana Bozzo, Demián Luaces (violín) y Martín Marino (guitarra). Jazz. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 20.
-**ROSSANA TADEI**. Canciones desde Uruguay. Viernes: 21.30 hs. Ent.: $ 20.
-**LOS ENFERMOS**, de Antonio Alamo. Los fantasmas del poder y la manipulación. Dir.: Iris Pedrazzoli. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 22.

GOLDEN
Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323. **Show exclusivo para mujeres**. Despedidas de soltera, Divorcios, Cumpleaños, Pizza free. Viernes y sábado: 22 hs. Ent. desde: $ 29... y a partir de 1.30 hs.: Tin Up, para disfrutar de la mejor música dance, pop, '80, latina... Exc. may. de 25 años. (free hasta 2 hs., después... $ 15 c/consumición)

LA DAMA DE BOLLINI
Pje. Bollini 2281. Reservas Tel.: 4805-6399.
FELISA ROCHA pta.: "Ay … mamita mía". Piano: Mario Margarido. Dir.: Verónica Piaggio. Martes: 21 hs. Ent.: $ 30.

LA PEÑA DEL COLORADO
Guemes 3657. Tel.: 4822-1038. Cantina-Parrilla-Comidas típicas, vinos...
-**MELINA MOGUILEVSKY** (voz) y **Tata Bambú**: Mariano Mazza Danas (bajo de 6 cuerdas) y Leandro Dimant (percusión). Música popular latinoamericana y argentina con repertorio folclórico y composiciones grupales. Martes: 21.30 hs. Ent.: $ 20.
-**NOCHE ESPECIAL**. Artistas invitados: **Lilián Saba, Marcelo Chiodi, Laura Albarracín, Roberto Calvo, Mónica Abraham, Jorge Giuliano, Néstor Acuña, Willy González, Micaela Vita**, Laura Peralta, Silvia Iriondo, Marcela Passadore; Mario Gusso, Pepe Luna, Hernán Crespo - y más… Miércoles: 21.30 hs. Ent.: $ 20.
-**JESUS HIDALGO**. Joven cantor bonaerense de música popular argentina (tango y folclore). Con Amilcar Valeriani-Maxi "Moscato" Luna (guitarras). Jueves: 22 hs. Ent.: $ 20.

LA SCALA DE SAN TELMO
Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
TANGOS CON NUEVOS AIRES: Mayra Dómine (piano), Lucas Pantarotto (bandoneón) y Claudia Moreno (voz). Invitados: Eliana Sosa (voz) y Gustavo Corrado (piano). Con una sutil fusión de jazz. Tangos clásicos y de autores nuevos. Miércoles: 21 hs. Bono contrib.: $ 15.

NICETO
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.
CLUB 69 "Is Back!" (Lado A) Los mejores djs locales y una troupe de performers, "La Compañía Inestable" ... DJs **Pedro Segni**, **Nico Dumont** y Zuker. **ZIZEK** urban beats club (Lado B). **DJs residentes:** El G, Nim y Villa Diamante + VJ Lucas DM**.** Invitados: **Dj Sucio, Luisao** y MC Gringo. Jueves trasn.: 0 h. Ent.: $ 30.

NOAVESTRUZ
(Lugar común). Humboldt 1857. Tel.: 4777-6956.
-**DIVINA GLORIA** pta. temas de su nuevo CD y tangos en Idish. "Música + delicias gastronómicas". **Hoy**: 21 hs. Ent.: $ 45 (incluye plato principal, postre y show).
-**EZEQUIEL BORRA** (guitarra-voz) **-FUTURA BOLD**. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 20.
-**FABIOLA JOSE** (voz) pta.: "Ahora". Canciones venezolanas. Con Jesús González Brito (bandola-guitarra-contrabajo-dir. musical), Fidel Barbarito (cuatro), Laura Dos Santos (guitarra), Sergio Fresco (violín) y Gastón Jalef (percusión). Viernes: 21 hs. Ent.: $ 25.

NOTORIOUS
Av. Callao 699. Tel.: 4813-6888.
-**TRES BIEN ENSAMBLE**: Diego Mark (piano), Ariel Naón (contrabajo) y Lulo Isod (batería). **Hoy**: 21 hs. Entrada $ 20.
-**DIANE DENOIR** pta. "Inéditas" y "Quién te viera". Con Eduardo Mateo (músico uruguayo). Martes: 21 hs. Ent.: $ 40.
-**BOB TELSON**-**ISABEL DE SEBASTIAN** ptan temas de su CD: "Trip" y nuevas canciones donde fusionan folklore con blues. Jueves: 21.30 hs. Ent.: $ 30.
-**ERNESTO SNAJER** pta.: "Bom Zapar". Con Guido Martínez (bajo) y Diego Alejandro (batería). Música argentina instrumental que se identifica con la improvisación y la libertad del jazz. Viernes: 21.30 hs. Ent.: 25.
-**FENA DELLA MAGGIORA**. Compositor de gran calidad y sólido cantante. pta. su nuevo CD: "Despega y Vuela". Viernes trasn.: 0.30 hs. Ent.: $ 20.
-**ARIADNA PRIME** (voz) pta. "Vida Quieta". Con Laura Prime (guitarra-voz), Guillermo Ibañez (guitarra-voz), Roy Valenzuela (contrabajo) y Nicolás Arroyo (percusión). Invitada: **Lidia Bordaauw**. Sábado: 18 hs. Ent.: $ 15.
-**WALTER MALOSETTI** (guitarra) pta. su último CD. Con Guillermo Delgado (contrabajo) y R. Reparaz (batería). Standars de Jazz. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 40.
-**JUAN ABSATZ**, adelanta los temas de su segundo CD solista. Con Alejandro Frankel (contrabajo), Javier Martínez (batería) y Martín García Reinoso (guitarra). Sabado trasn.: 0.30 hs. Ent.: $ 15.

PLANET MUSIC
Av. Cabildo 853 (esquina Lacroze)
AGUJA EN UN PAJAR... Banda liderada por Adriana Beltrán (voz y guitarra). Desde el candombe al pop y baladas entre otros ritmos populares. Con Omar Rogantini (guitarra y coros), Nicolás García (guitarra), Luciano Tatoli (bajo), Cristian Loudet (batería), Germán Coppola (teclados), Javier Scotti (percusión), María Nieves Villalba (coros). Viernes: 22 hs. Loc.: $ 15.

THELONIOUS CLUB
Salguero 1884 (1er piso). Tel.: 4829-1562.
-**ARTISTRY BIG BAND**. 16 músicos en escena recreando el jazz de los años 50. Emanuel Brusa-Christian Terán-Ingrid Feniger-Gonzalo Rodríguez-Alejo Von der Pahlen (saxos), Ervin Stutz-Tropi Beglio-Sergio Wagner-Juan Abeles (trompetas), Santiago Castellani-Luca Ferrelli-Matias Traut (trombones) Santiago Bird (piao), Kike Mendoza (guitarra), Juan Fracchi (contrabajo) y Bruno Varela (batería). Un increíble viaje por el swing**.** Miércoles: 21.30 hs. Ent.: $ 15.
-**FERNANDO ISELLA** (piano) & Grupo: Lulo Isod (batería), Ramiro Flores (bajo), Richard Nant (trompeta) y Lucio Balduini (guitarra eléctrica) + **TRES BIEN ENSAMBLE**: Diego Mark (piano), Ari Naón (bajo), Lulo Isod (batería). Pta.: "Real Book Argentino pta. a sus compositories Vol 1". Jueves: 21.30 hs. Ent.: $ 15.
-**PEPI TAVEIRA** (batería, bolón, balafón, mbira y percusión) pta. su nuevo CD: "Reunión". Con Pablo Puntoriero (saxos alto y tenor, flauta, percusión), Enrique Norris (corneta, piano, percusión) y Cristian Bortoli (contrabajo) + musicos invitados. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 20.
-**ANDRES HAYES** (saxo tenor) Cuarteto: Hernán Jacinto (piano), Patricio Carposi (guitarra), Jerónimo Carmona (contrabajo) y Pedro Ahets Etcheverry (batería). Viernes trasn.: 0.30 hs. Ent.: $ 10.
-**HARD BOP SEXTETO**: Juan Canosa (trombón) Ramiro Flores (saxo alto), Sergio Wagner (trompeta), Francisco Lo Vuolo (piano), Pablo Carmona (contrabajo), Hugo García (batería). Temas de Freddie Hubard, Herbie Hanckock y otros. Sábado trasn.: 0.30 hs. Ent.: $ 10.

VACA PROFANA
Lavalle 3683. Tel.: 4867-0934.
-**LA QUIMERA del TANGO** pta. su segundo CD: "La Muerte del Tango". Rodrigo Guerra (guitarra-voz) y Santiago Fernández-Gonzálo Santos (guitarras). Invitada: **Claudia Levy**. Martes: 21 hs. Ent.: $ 15.
-**El postre da la nota** (cena) + **DANIEL MAZA** (bajo y voz-Uruguay). Miércoles: 21 hs. Ent.: $ 50 (antic.: $ 45)
-**SOLOS**. Con **Javier Barcelo, Lorena Vega, Patricio Aramburu, Paula Manzone, y elenco.** "Noches de música, bebida y seres desesperados". Dir.: Alejandro Catalán. Jueves: 22 hs. Ent.: $ 15.

VELMA CAFE
Gorriti 5520/30 (Palermo Hollywood). Tel.: 4772-4690.
-**EL IMPOSTOR** (Humorístico-musical). Con el multifacético **Martín Bossi**. Cinco músicos en escena, tres voces femeninas y bailarines. Particip. Especial: **Dan Breitman** ("Cómico Stand Up3", "Ella"). Miércoles: 20.45 hs. Ent. desde: $ 35.
-**LA MAR EN COCHE** (Banda de 11 integrantes). Música porque sí, música vana. Jueves: 21 hs. Ent. desde: $ 30.
-**SABOR A JAZZ**: Mabel Minuchín y Eduardo Marcos (voces). Con Antoliano Rojas (guitarra), Alejandra Moro (batería) y Leonel Cejas (contrabajo). Invitada: **Carina Liñeira**. Jazz y Bossa Nova. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 25.
-**AMBULANCIA**. Con Mike Amigorena, Muriel Santa Ana, Luciano Bonanno, Mariano Torre, Julián Vilar y Víctor Malagrino. Dir.: Sergio D'Angelo. Viernes trasn.: 0.15 hs. Ent. desde: $ 30.
-**RAUL GARELLO** (bandoneón y dir.) pta. su último CD: "Tocata para sexteto". **Sexteto**: Fabián Bertero (violín), Alberto Giaimo (piano), Chachi Ferreira (flauta), Gabriel De Lío (bajo eléctrico) y José María Lavandera (percusión -accesorios). Canta: **Noelia Moncada**. Sábado: 21 hs. Ent. desde: $ 35.
-AMANTES ODIOSAS. Con Laura Conforte, Romina Groppo y Débora Turza. Dir. musical: Gabriel Goldman. Idea y dir.: Diego Hodara. Sábado trasn.: 0.15 hs. Ent. desde: $ 35.

VIRASORO (BAR)
Guatemala 4328. Tel.: 4831-8918.
-**CICLO DE ENSAMBLES**. Dirige: **Juan Pablo Arredondo**. Gabriel Sainz (trompeta), Pablo Aristein (saxo), Pedro Ragone (piano), Juan Filipelli (guitarra), Julián Gómez (contrabajo) y Andrés Elstein (batería). Miércoles: 21.30 hs. Ent.: $ 13.
-**ACADEMIAS PEMOFF 2**. Facundo Bainat (trompeta), Mauricio Deambrosi (saxo tenor), Pablo Engel-Magali Falcoff-Jorge Varde (percusión), Fabián Fazio (saxo alto), Marcelo Lanouguere (saxo barítono), Pablo Vázquez (contrabajo) y Jorge Pemoff (percusiones-composición). Jueves: 21.30 hs. Ent.: $ 14.
-**ELEFANTE**. Alan Zimmerman (rhodes), Juan Manuel Bayón (contrabajo), Gonzalo Rodríguez (saxo tenor), Sergio Wagner (trompeta-flugelhorn), Andrés Elstein (batería) y Pablo Butelman (guitarra). Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 18.
-**HERNAN RODRIGUEZ** (batería) & **Amigos**: Misael Parola (saxos) y Diego Goldzein (contrabajo). Músicos invitados. Música de Ornette Coleman y Thelonious Monk. Viernes trasn.: 0.45 hs. Ent.: $ 10.
-**SERGIO VERDINELLI** (batería-composición).**Trío**: Patricio Carpossi (guitarra) y Ernesto Jodos (wurlitzer). Jazz. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 20.
-**MEIS–BALDUINI-URBINI Trio**: Lobi Meis (saxo), Lucio Balduini (guitarra) y Augusto Urbina (batería). Jazz. Sábado trasn.: 0.45 hs. Ent.: $ 10.

✱ Etc

BANFIELD TEATRO ENSAMBLE
(Complejo Cultural). Larrea 350 (Lomas de Zamora). Tel.: 4392-2011.
-**UNA ILUSION**. "Cía. Banfield Teatro Ensamble". Viernes: 21 hs., sábado: 23.30 hs. Bono contrib.: $ 15 (Café Concert)
-**LA IMPORTANCIA DE LLAMARSE ERNESTO**, de Oscar Wilde. Compañía Banfield Teatro Ensamble: Julián Paz Figueira, Soledad Bautista, Nelson Valente, Agustina Sanguinetti, Pablo Cordonet, Martín Samaniego, Lide Uranga, María Victoria Bustamante. Dir.: Ignacio Gómez Bustamante. Sábado: 21 hs. Bono Contrib.: $ 20 (Est. y jub.: $ 15) **Ultima función.**

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
-**BRAZOS Y ABRAZOS**. Obra coreográfica de Tango. Sábado, domingo y lunes: 20 hs. Pl.: $ 35. (Sala III)
-**IRUPE** (grupo de danzas). Ciclo de arte folklórico "Tu lugar mi pais". Martes: 21 hs. Ent. gral.: $ 20. (Sala III)
-**SANDRA BAYLAC-LAURA VAZQUEZ**: "Divas de diván". Rock con ojos de mujer. Ciclo "M.A.C. " (Música de alta calidad). Jueves: 20.30 hs. Pl.: $ 30.
-**PULSO CIUDADANO**: Cecilia Bonardi (voz) y Martín Almada (guitarra y arreglos). El tango es un recorrido, emocional y rítmico. Ciclo "M.A.C. " (Música de alta calidad). Viernes: 20 hs. Pl.: $ 30.
-**THE SHOUTS** "La Mejor Banda Beatle de Latinoamérica" pta.: "Love is real". Viernes: 22 hs. Pl.: $ 40 y $ 35.
-**VELA x TODOS**. Grupo "Dale q´ va". Espectáculo poético musical en homenaje a "Rubén Vela". Idea, dramaturgia y dir.: Roberto Saiz. Invitados: Berta Vidal y los grupos "IUNA 2008" y "En Ablande". Viernes: 22 hs. Pl.: $ 25.
-**PENDULAR**, de Javier Cainzos y Gustavo Santiago. ¿Qué pasaría si después de pensar toda una vida tomas la decisión equivocada?. Con Fernando Armani, Gerardo Baamonde, Ana Padilla y Roxana Randón. Dir.: Roxana Randón. Sábado: 22 hs. Pl.: $ 35.

CENTRO CULTURAL CARAS Y CARETAS
Venezuela 370. Tel.: 5354-6618.
-**BIEN DE ABAJO** (Taller de Tango Joven): Miguel Coppini, Michelle Souilliere y Pablo Etcheverry. Lunes: 13 hs., viernes: 20 hs. Ent.: $ 15. (Anexo Venezuela 330)
-**VOIR**: Verónica Díaz Benavente (voz),. Gonzalo Godio (bajo), Juan Ignacio Pérez Barrera (piano) y Andrés Conte-Grand (batería). Bossa & Jazz. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 20.
-**LA RE-VUELTA DE LOS PADRES**, de Ana Jusid. Con Juan Carrasco, Loren Acuña, María Eugenia Alvarez y Santiago Saracca. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 20.
-**THE VICTORY TO LA MADRECITA**, de Mónica Cabrera. Con Teresa Murias y Mónica Cabrera. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 25. (Anexo Venezuela 330)

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
-**LUCAS KOHAN QUINTETO** pta.: "Partiendo". Miércoles: 21.30 hs. Loc.: $ 15. (Sala "Osvaldo Pugliese")
-**OJOS BAJOS**. Una creación de Viviana Iasparra. Danza. Jueves 21 hs. Loc.: $ 20. (Sala "Solidaridad")
-**TIERRA MOJADA**. Música Popular. Ciclo "Músicas Del Sur". Jueves: 22.30 hs. Loc.: $ 12. (Sala "Osvaldo Pugliese")
-**SOLO BRUMAS**, de Eduardo Pavlosky. Dir.: Norman Briski. Viernes: 21 hs. Loc.: $ 30. (Sala "Solidaridad")
-**MONSTRO** (Acústico). Ciclo "Emergencia". Viernes: 23.30 hs. Loc.: $ 15. (Sala "Osvaldo Pugliese")
-**GRANDE Y PEQUEÑO**, de Botho Strauss. Dir.: Manuel Iedvabni. Viernes y sábado: 23 hs. Loc.: $ 30. (Sala "Raul González Tuñón")
-**PURE DE NERVIOS II** (La sobre dosis), de y por Sergio Lumbardini. Dir.: Christian Forteza. Sábado: 22 hs. Loc.: $ 25 (Sala "Osvaldo Pugliese")
-**FIN DE PARTIDA**, de Samuel Beckett. "El fin está en el comienzo y sin embargo continuamos". Con **Lorenzo Quinteros**, **Pompeyo Audivert** y elenco. Dir.: Lorenzo Quinteros y Pompeyo Audivert. Sábado: 22 hs. Loc.: $ 30. (Sala "Solidaridad")
-**CRONICAS DE UN COMEDIANTE**. Autor, intérp. y dir.: Manuel Santos Iñurrieta. Sábado: 21 hs. Loc.: $ 20. (Sala "Raul Gonzalez Tuñón")

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Enrique Muiño"). Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/19.
-**SWING TZINGANE** Cuarteto (cuerdas calientas) pretende recrear el estilo en la mejor tradición del hot club de francia, propone un viaje con swing a la europa de las decadas del ´30y ´40. Ciclo "Jazzología". Coord. y comentarios: Carlos Inzillo. Martes: 20.30 hs. Ent. libre.
-**GABRIELA ELENA** pta. su nuevo CD: "Buenos Aires, tango y divan". Ciclo "Tango 08". Jueves: 20.30 hs. Ent. libre.
-**POSEIDOTICA** pta. su nuevo CD: "La distancia". Ciclo "Nuevo". Coord.: Celia Coido. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 2.

CIUDAD CULTURAL KONEX
Sarmiento 3131. Tel.: 4864-3200.
-**LA BOMBA DE TIEMPO**. Grupo de tambores. Dir.: Santiago Vázquez. Fiesta, baile... invitado: Juan Subirá (tecladista de "La Bersuit"). Lunes: 19 hs. Ent.: $ 15.
-**ORQUESTA ESCUELA del Conser. Sup. de Música de la Ciudad de Bs As "Astor Piazzolla"**. Una propuesta para acercar la música clásica a los jóvenes. Obras de Grieg, Haydn, Liszt, Rudy Wiedoeft y Beethoven. Jueves: 20 hs. Ent.: $ 5.
-**LUCA** (La película de "Luca Prodan") Dir.: Rodrigo Espina; **ANDREA PRODAN**... mini recital con algunos clásicos de "Sumo". Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 25.
-**HIPOLITO** o "La peste del amor". Basada en la tragedia "Hipólito", de Eurípides. Con Inma Rabasco, Joana Clerici, Juan Rutkus, July Romero, Fabio Tiberi, Eduardo Lanfranchi, Alfredo Crechio, Marcos Rosenzvaig, Manuela Krumm y Hernán Botto. Dramaturgia y dir.: Marcos Rosenzvaig. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 25.
-**SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO**, de W. Shakespeare en una original versión. Teatro Físico. Con Carlos Ledrag, Dalila Romero, Gastón Urbano, Leonardo Porfiri, Natalia de los Santos, Pablo Goldberg, Romina Bayal. Adapt. y dir.: Yamil Ostrovsky. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 25.
-**BOXES** o "**La Carrera de tu vida**": Danza-Teatro, de Exequiel Barreras. Con Alfonso Barón, Diego Franco, Nicolás Ferreyra, Diego Mauriño. Viernes: 20.30 hs. Ent.: $ 25.
-**ZONA LIBERADA**: Una obra basada en la magnífica historieta "El Eternauta" con una visión renovada, de David Rubinstein. Con Federico Liss, Nahuel Gano, Javier Barceló, Laura Gonzalez Miedan. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 25.
-**EMPORIO CASERTA**. Una simulación, una mentira. Cuatro hermanos se reúnen una vez a la semana con el fin de producir una nueva estafa. Con Leonora Balcarce, Azul Lombardía, Lucila Mangone y Matías Umpierrez. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: $ 25.
-**CUATRO HERMANOS** ¿Cuatro hermanos pueden decidir el futuro familiar? Con Fernando Sayago, Luciano Correa, Gerardo Otero y Lionel Arostegui. Invitada: Piñín Holgado. Dramaturgia: Cristian Scotton. Dir.: Pedro Antony. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 25.
-**EL OJO DEL PANOPTICO**, de Ernesto Pombo. Teatro imagen y teatro de acción. Dir.: Maximiliano García-Ernesto Pombo. Domingo: 20.30 hs. Ent. desde: $ 25.
-**Festival Vértigo**
Hasta el 23 de noviembre 3 espectáculos de Cía. de circo "La Arena", exposiciones de fotografías, seminarios y talleres de acrobacía.
-**SANOS Y SALVOS**. Cía. de circo "La Arena". Teatro, acrobacia, danza, música en vivo y bellas artes fusionados en un espectáculo furioso y divertido. Idea y dir.: Gerardo Hochman. Viernes, sábado y domingo: 21 hs.
-**FULANOS** (alguien, algunos, nadie, ninguno). Para grandes y chicos. Cía. de circo "La Arena". Libro y dir.: Gerardo Hochman. Sábado y domingo: 18 hs.
-**KAMUFLASH**. Un nuevo espectáculo de la Cía. "La arena". Festivo, alegre y contagioso. Sábado y domingo: 19 hs.

✱ Mar del Plata

23º FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE MAR DEL PLATA

COLON
H. Irigoyen 1665. T 499-6555. HOY, 10.00 y 22.30 REGRESO A FORTIN OLMOS. Dir Jorge Goldenberg y Patricio Coll. 13.00 PRESENT COMPANY. Dir. Frank Ross. 15.00 FRANKFURT. Dir Ramiro Gómez. 17.00 SALAMANDRA. Dir Pablo Agüero. 19.30 NIGTHS & WEEKENDS. Dir. Greta Gerwig. Mar 11. 10.00 y 22.30 PERRO CORRE PERRO. Dir. Carlos Moreno. 15.00 EMPIRE II. Dir. Amos Poe. 17.00 REGRESO A FORTIN OLMOS. Dir Jorge Goldenberg y Patricio Coll. 19.30 – 24 CITY y CRY ME RIVER. Dir. Jia Zang-ke.

TEATROS

AUDITORIUM
Bv. Marítimo 2380. T 493.6001. *Sala Payró.* Dom 16, 20.00 TORTURAS CLASICAS presenta La corte de los milagros. Dir Virginia Cerato. Gpo jóvenes en situación social de riesgo.

COLON
H. Irigoyen 1665. T 499-6555. Dom 16, 21.00 Cía marplatense de ballet MATTION in BRUNETTI y su GALA DE BALLET. Dir Zulma Mattion

CENTRO CULTURAL OSVALDO SORIANO
25 de Mayo y Catamarca. T 499-7887. Jue 13, 14.00 POLIMODAL DE ARTE presenta ESPECTÁCULO DE DANZA CONTEMPORÁNEA, CLÁSICA, FOLKLORE Y MÚSICA. Vie 14, 21.30 HUMOR AUDAZ de Juana M. Juno. Sáb 15, 21.00 SETENTA Y PICO. Comedia. Dir Elisa Marval. Sáb 15, 21.30 LA RATONERA de Agatha Christie. Dir Francisco Rinaldi. Dom 16, 20.00 Cía El puente. Danza teatro en VOLAR COMO GANSOS. Dir María Paula Lostra

EL CLUB DE TEATRO
Rivadavia 3422 T. 475-8790. Sáb 15, 21.30 UN MILAGRO Inspirada en el mundo poético de Charles Bukowski Dirección y Dramaturgia: Paola Belfiore / Adrián Canale

MUSICA

AUDITORIUM
Bv. Marítimo 2380. T 493.6001. Sala Puerto Sáb 15, 21.00 CHEVERE. Espectáculo de salsa

COLON
H. Irigoyen 1665. T 499-6555. Lun 17, 22.00 L´Atelier producciones presenta 41er RECITAL DE TANGO. Con HUGO MARCEL. Dir Aída Musmeci

CENTRO CULTURAL OSVALDO SORIANO
25 de Mayo y Catamarca. T 499-7887. Mie, 17.00 Ciclo LA MÚSICA Y LA PALABRA. 1ra Parte: PIAZZOLLA...NONINO Y NUESTRA CIUDAD. 2da Parte: EL JUEGO Y LA BELLEZA. Originales creaciones de la música artesanal y canciones de PAPELNONOS. Vie 14, 21.00 SIEMPRE...APASIONADAS! Con Zully Uriel e Inés Mariscal

ABBEY ROAD CONCERT BAR
J. B Justo 620 T 480-7969/155-60400. Cena y Show en vivo. Vie 14, GILLESPIE. Sáb 15, MAL DE PARKINSON. Dom 16, DIOS LOS CRIA. Res 480-7969 y 155-604000.

STUDIO CAFE RESTOBAR
Paseo Diagonal. Diag Pueyrredón 3050 1º P. T 493-5227. Lun, 23.00 WALTER RUA. 10 años con Sabina. Mié, Vie y Dom, 23.00 EL MEJOR CANTOBAR DE LA CIUDAD. Mar 23.00 EL PATO BENEGAS. Show de Imitaciones. Mar ½ noche BANDAS EN VIVO. Presenta Andrés Vellis. Cond: Charly Moreno. Dom, TRIBUTO A CALAMARO Pablo Duquez. Jue 13, CABRIO Rock. Vie 14, DUO TONICO. Sáb 15, DELOREAM Covers

INFANTILES

CENTRO CULTURAL OSVALDO SORIANO
25 de Mayo y Catamarca. T 499-7887. Dom 16, 19.00 Científicos locos en espectáculo presentan JUGANDO CON LOS CIENTÍFICOS LOCOS.

EL VAGON DE LOS TITERES
Luro 4500 esq Italia Andén Principal. Sáb/Dom y feriados. 19.00 Títeres para toda la familia. Sáb 15/Dom 16 MAMUELITO Y EL UNICORNIO. Cía Los Gullis (MdP) Dir Hugo Adamini

MUSEO DEL MAR
Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Lun a Vie, 10 a 20.00 (Sáb/Dom 10 a 21.00) CURIOSOS POR EL MUNDO Juegos interactivos para exploradores sin fronteras. Dom, 18.30 LOS NUEVOS TITERES DEL VIEJO TITIRITERO. Pepe García. Sáb, 16.30 TALLER DE CERAMICA. Crear en arcilla. Sáb 17.00 CURSO DE ASTRONOMIA GENERAL 2008: Sistema Solar, Evolución Estelar, galaxias, Cosmología, Astronáutica y Observación Astronómica. Sáb, 18.00 TALLER DE PLASTICA. Dibujamos, pintamos y creamos objetos con los colores del arco iris. Dom, 18.00 TALLER RECREATIVO para crear, jugar, pintar y divertirte. Abonando entrada al Museo.

RADIO CITY
San Luis 1750. Sáb de 17 a 20.00 D.C.A SIGLO XXI. Muestra interactiva. Para jugar con la ciencia y la imaginación.

VARIEDADES

ANAMORA CRUCERO
Dársena B Puerto. T 489-0310 / 484-0103. Sáb/Dom y feriados, 11.30, 14.00, 16.00 disfrutá Mar del Plata desde el mar. Salón Panorámico. Down & Tropical Bar. Solarium. (No se suspende por lluvia)

MUSEO DEL MAR
Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Lun a Mie, 10 a 20.00 (Sáb/Dom, 10 a 21.00) Expo Caracoles. Peces de la Zona. Nivel encuentro. Mirador. Plaza del Mar. Visitas Guiadas. Sáb 11.00 y 18.30 (Dom, 18.30). Ent $14 Jub/Men $10. Men 3 años gratis.

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. T 463-0347. Diar. 10 a 19.00 Parque Zoológico y Botánico. Animales exóticos. Serpentario (50 especies) Mirador. Guías. Restaurante. $17 Jub $15. (Niños hasta 10 años gratis) Bus 717

Rep



Hoy

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado.
Mínima: 17°. Máxima: 30°.

11.00
✱ Exposición de fotografías de Evandro Teixeira. Fundación Centro de Estudios Brasileros, Esmeralda 969. Gratis.
17.00
✱ Proyección de Kader (2006), de Zeki Demirkubuz. Teatro San Martín, Avenida Corrientes 1530.
19.00
✱ *La Bomba del Tiempo*, grupo de tambores. Ciudad Cultural Konex, Sarmiento 3131.
✱ Presentación del libro homenaje a Arturo Jauretche *Pensar con estaño*, de Juan Quintar. Sala Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502.
✱ Proyección de *El gusto francés*. Universidad del CEMA, Reconquista 775.
19.30
✱ Proyección de *Kader* (2006), de Zeki Demirkubuz. Teatro San Martín, Corrientes 1530.
✱ *Macroficciones y relatos*, literarias. Casa de la Lectura, Lavalleja 924. **Gratis**.
20.00
✱ *Brazos y abrazos*, obra teatral de Carina Pazzaghni. Centro Cultural Borges, Viamonte y San Martín.
20.30
✱ *Serengueti*, obra teatral de Ramiro Torres de Miguel. El Fino Espacio Escénico, Paraná 673.
✱ Charla sobre lenguaje en el comic. Centro Cultural de España en Buenos Aires, Paraná 1159.
✱ *La niña que moría a cada rato*, obra teatral. Teatro La Máscara, Piedras 736.
21.00
✱ *Teatrísimo '08*, espectáculo teatral. Teatro Regina, Santa Fe 1235.
21.30
✱ Américo Belloto, recital. Jazz & Pop, Paraná 340.
✱ *Carvaval*, compañía de danzas. El Cubo, Zelaya 3053.

Arte de ultimar

Allora, parliemo di Aurora

Por Juan Sasturain

Durante generaciones, los argentinitos del turno mañana nos hemos congelado marciales y almidonados en el patio escolar de lunes a viernes del "año lectivo" –así se dice– cantando entredormidos los extraños versos de "Aurora". Ya es un lugar común burlarse de la hermética letra de la canción –los famosos "asulunala", "elalaespaño" y, sobre todo, "eláureorrostroimita" son modelos recurrentes a la hora de graficar sus vericuetos semánticos– pero no siempre se sabe por qué hemos terminado cantando una hermosa canción –me encanta la melodía– que se entiende tan poco y que ni siquiera se llama así. La cuestión básica es que *Aurora* es una traducción, no un texto original castellano. Y que la versión que nos ha llegado es una verdadera chantada.

Todo empezó hace precisamente cien años. En el mes de septiembre de 1908, coincidiendo con la inauguración del edificio del actual Teatro Colón de Buenos Aires, se estrenó mundialmente *Aurora*, ópera compuesta –según encargo expreso del gobierno nacional– por el talentoso músico argentino Héctor Panizza (1875-1967), becario formado en el conservatorio Giuseppe Verdi de Milán, hombre de dos orillas, precoz director de orquesta y autor de varias obras del repertorio lírico. La idea era plasmar una pieza que exaltara los ideales patrióticos en vísperas de la celebración del Centenario y una ópera pareció, para el gobierno de Figueroa Alcorta y el concepto cultural de la época, una de las formas más elevadas de trascendencia artística.

El libreto de la pieza –parece cosa de nuevos ricos– se le encargó a un profesional del género, autor de obras líricas consagrado universalmente, el italiano Luigi Illica, responsable nada menos que de los textos de *Tosca*, *Madama Butterfly* y *La bohème* de Puccini y de *Andrea Chenier*, de Giordano. Es decir: fueron a buscar al mejor, como cuando contrataban arquitectos franceses para sus mansiones. Para acompañar al italiano y suministrarle la información histórica y el contexto nacional que debía dar sentido y referencia al argumento necesariamente romántico-patriótico que tendría la pieza, se sumó como argumentista el argentino Héctor Cipriano Quesada, autor de algunas obras de carácter histórico de volátil memoria, como *Barranca Yaco* y *El alcalde De Alzaga*.

La obra se estrenó tal cual queda dicho en 1908 en el flamante Colón y fue un éxito. El título coincide con el nombre de la heroica y trágica protagonista –algo frecuente en la tradición del género– y simultáneamente remite en forma metafórica a la alborada de la Independencia nacional, ya que la acción transcurre durante los sucesos de mayo de 1810 en la provincia de Córdoba y no faltan los personajes históricos puntuales como Liniers y Güemes. La pareja romántica son el joven patriota Mariano y la bella Aurora que, como en todo melodrama que se precie, es la hija del jefe de las fuerzas españolas en la plaza mediterránea... Las tribulaciones de los amantes se recortan contra el telón de fondo patriótico de la lucha por la Independencia.

Se trata de una excelente muestra de ópera italiana postverdiana en tres actos, con una línea musical absolutamente propia de esa tradición –sin atisbo alguno de aires criollos o americanos– y, lógicamente, cantada en italiano, ya que ésa era la lengua en que había sido escrita y concebida, y de esa nacionalidad eran los únicos intérpretes aptos para ponerla en escena: el género venía con el idioma incorporado...

Lo notable fue el éxito que tuvo –ya en esa primera representación– un aria que cantaba el tenor Amadeo Bassi (Mariano) al final del segundo acto, en un "intermedio épico" en que, ante el amanecer, "descubría" en la figura de un águila que planeaba en lo alto la imagen de la bandera nacional y le cantaba. Parece ser que el aria –identificada como "canción a la bandera"– tuvo tanto éxito y emocionó de tal modo a los espectadores que debió ser repetida en el mismo momento por Bassi, y que así sucedió en las sucesivas representaciones. Ese segmento, esa aria de *Aurora* –algo más de tres minutos– es, como es sabido e histórico, la famosa canción que se independizó para triunfar en los patios de escuela de toda la Argentina.

Pero para que eso sucediera fue necesario que la ópera toda tuviese una versión en castellano. Es probable que haya sido el gobierno emergente de la Revolución de '43, con su obsesión por la pureza del idioma –metió mano en los tangos lunfardos y los "adecentó"– el que insinuó la necesidad de "nacionalizar" la ópera. Y así se encargó al todo terreno Josué Quesada –hijo del Quesada anterior, autor de novelitas y folletines populares, charlista radial, hombre de cine que hizo un *Martín Fierro* mudo en 1923– traducir el libreto junto a un ignoto Angel Petitta. Esa versión en castellano se estrenó otra vez en el Colón el 9 de julio de 1945 ante –entre otros– el presidente Farrell y el entonces coronel Perón. De nuevo el éxito de la ópera y sobre todo del aria consabida fueron tumultuosos y no tardó en producirse el decreto oficial que convirtió a la bellísima *Canción a la bandera* (que nunca dejaría de ser *Aurora*) en desayuno patriótico obligatorio para los escolares argentinos. Lamentablemente, a nadie se le ocurrió revisar un poquito la letra antes de firmar la resolución. Quedó así.

Lo notable es el punto de partida: en Italia hay águilas pero en la Argentina no. Illica le hace ver a Mariano, alta, en el amanecer, un "aquila guerriera" –no la yanqui, calva, cabeza blanca americana, sino la europea águila real de plumas pardo-doradas en cuello y cabeza– que al ser iluminada por los rayos del sol sufre una rara transformación, toma la apariencia, se le revela como la bandera del "paese": un ala "azurra" (azul) "como il mare" y la otra también "azurra", como el cielo. Hasta ahí, más allá de la aberración de que acá no hay águilas, y de que el color es celeste y no azul, vaya y pase...

Lo notable es el desastre que se produce al intentar traducir, además de las alas, los otros términos de la alegoría que propuso el jugado Illica. En el original italiano, no hay "aurora irradial" (no existe en castellano) sino "aureola irradiale", es decir: la aureola de rayos del amanecer que, como la que ilumina la cabeza de los santos, ilumina al águila, Pero eso no es lo peor: se traduce el verso "il rostro d'or punta de freccia appare" como "punta de flecha el áureo rostro imita", cuando "rostro" es "pico" en italiano: es decir que el pico del águila, iluminado, parece una punta de flecha, el extremo metálico del asta. Y a continuación, lo peor: el verso "Y forma estela al purpurado cuello" es un delirio por "porpora il teso collo e forma stello", que quiere decir –creo yo, en mi elemental italiano al paso– que enrojecen (los rayos del sol) el tenso, alargado cuello (del águila) y forman el tallo ("stelo", no es "estela"), el asta de la bandera. Y así se completa la alegoría, ya que, es cierto, "el ala es paño" ("drappo") y –aunque acá de estos bichos no haya– "l'aquila é bandiera".

Finalmente: más allá de los prodigios cromáticos que el tano Luigi Illica le hizo hacer al sol naciente y a Dios con un águila que no estaba acá, lo peor fue lo que hicieron unos chantas traductores apresurados con una hermosa canción.

Página|12

Página|12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1725412. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Solís 1525 (cp C1134ADG), Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 / 4012-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Solís 1525 1° piso Tel.: 6772-4444 / 4012-4444 . Email: publicidad@pagina12.com.ar Internet: http://www.pagina12.com.ar. Correo de Lectores: http://www.pagina12.com.ar/correo. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Solís 1525 (cp C1134ADG) - Tel. 6772-4400 / 4012-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", DyN, AFP y EFE. ISSN 0329-1332. Opcional Revista Fierro: $6 - Opcional tapa de encuadernación "Historia de la Economía Argentina del Siglo XX": $8.- Opcional DVD "Atahualpa Yupanqui. Un río que no cesa de cantar": $ 20.

9 770329 133017